大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
粵東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千七百零四號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址：香港干諾道中一二三號　經理部電話 三七二三二　編輯部電話 三三九一一　電報掛號8778　廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10972 11605

承印：香港干諾道中一二三號有利印務有限公司

應印度政府的邀請 宋慶齡本月內啓程訪印
民主德國政府代表團離柏林 格羅提渥率領將訪問中朝蒙

【新華社北京五日電】中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會副委員長宋慶齡應印度政府的邀請，將於本月內啓程前往印度訪問。

【新華社柏林四日電】德意志通訊社發表了德意志民主共和國總理新聞處的下列公告：

中華人民共和國政府邀請德意志民主共和國派遣政府代表團到中華人民共和國作友好訪問。

德意志民主共和國政府還接到了朝鮮民主主義人民共和國政府和蒙古人民共和國政府發出的同樣的邀請。

德意志民主共和國部長會議主席團感謝地接受了這些邀請，並且決定派遣以格羅提渥總理爲首的政府代表團到這些國家去訪問。

【路透社柏林五日電】由德意志民主共和國總理格羅提渥率領的德意志民主共和國政府代表團於五日乘飛機動身，前往中國、朝鮮民主主義人民共和國和蒙古人民共和國訪問。

據德意志通訊社報道：代表團一行共十二人，包括副總理兼外交部長洛・博爾茨在內。

日學術會議舉行餐會歡迎
郭沫若講中國人民願望
願與各國特別是願與日人民和平相處
中日兩國應在新基礎上發展友好關係

【新華社北京四日電】東京消息：中國訪日科學代表團團長郭沫若和全體團員在三日中午應邀出席了日本學術會議舉行的歡迎午餐會。

參加午餐會的有學術界、政界、文化界和其他各界人士約一百五十人。其中有：日本學術會議會長茅誠司、副會長尾高朝雄和兼重寬九郎，文部大臣清瀨一郎、前文部大臣松村謙三、日本學士院院長山田三良、東京大學校長矢內原忠雄、前東京大學校長南原繁、學習院大學校長安倍能成，以及日本各大學著名教授等。

參加午餐會的還有：日本社會黨主席鈴木茂三郎，衆議院副議長杉山元治郎，日本社會黨國會議員田中稔男、多賀谷松雄、神近市子、穗積七郎、吉田法晴、福田昌子、小川丰明、戶叶武，日本自由民主黨國會議員松浦周太郎，勞農黨國會議員木村禧八郎。

參加午餐會的還有：日中友好協會會長松本治一郎、副會長內山完造，日本國際貿易促進協會會長村田省藏，中日貿易會專務理事鈴木一雄，日本恢復日中日蘇邦交國民會議事務局長馬島僩，日蘇親善協會副會長堀江邑一，日本擁護和平委員會副總書記柳田謙十郎，日本亞洲團結委員會事務局長淡德三郎，日本工會總評議會副主席藤谷信雄、今村彰、組織部長高野實，日本新聞工作者會議主席吉野源三郎，日本文學會會長中島健藏、總書記中野重治，平凡社社長下中彌三郎，「前進座」演員中村翫右衛門等。

午餐會開始時，茅誠司致詞，對中華人民共和國科學代表團應邀到日本訪問表示歡迎。他說，日本和中國，無論在歷史或者地理上，都有着深切的關係。如果日本同中國沒有學術的交流，這是一件遺憾的事。他表示相信今後中日兩國能夠充分地進行學術的交流。

茅誠司說：我們到中國訪問的時候，最爲感動的是所有的學者、學生和專家都打成一片爲建設社會主義社會而邁進的事實。他又說：日本的科學家正在爲了和平，互相勉勵進行不爲戰爭服務的科學研究。希望郭沫若先生和各位先生能把這種情況傳達給中國人民。

中國訪日科學代表團團長郭沫若接着致詞。他說：我們這次應日本學術會議的邀請能夠前來日本進行友好訪問，對此謹表示衷心的感謝。我們願意借此機會，通過日本學術會議和在座的各位朋友們向日本人民轉達中國人民的敬意。

郭沫若說，的確，正如茅誠司先生剛才所說的，也正如矢內原忠雄先生在我們參觀東京大學的時候所說的，中日兩國有長遠的友好的歷史。這種歷史證明：只要兩國人民和平相處，就會給我們兩國人民帶來很多的利益。今天，每個中國人民都有這樣的願望：中日兩國不僅要在新的基礎上恢復傳統的文化交流和友好關係，而且還要在新的基礎上發展這種文化交流和友好關係。

郭沫若指出，中國是一個古老的國家，也是一個年青的國家。中華人民共和國成立還只有六年。我們要做的事情很多。舊中國給我們留下了許多不好的落後的東西，我們要用很大的力量去洗刷。我們還要根據新時代人民的要求，進行大規模的社會主義建設。我國人民都有決心和信心，一定要把自己的祖國建設成爲一個社會主義的國家。正因爲這樣，我們國家的對外政策，是願意同世界各國人民和平共處，特別是願意同自己的近鄰日本人民和平共處。

郭沫若接着說，在我們訪問東京大學的時候，矢內原忠雄先生說，過去讓它過去了。這句話說得很對。不過，我還要補充一句，中日兩國之間有不愉快的過去，也有美好的過去，不愉快的過去讓它過去，而美好的過去要讓它發出更燦爛的光輝。

日本文部大臣致詞
中日理應和平共處
內閣同僚也衷心歡迎郭沫若等訪問
希望下次能够舉國一致歡迎中國代表團

文部大臣清瀨一郎接着致詞說：正如茅誠司先生和郭沫若先生所說的，日中兩國人民是理當和平地友好共處的。他說：我們內閣的同僚也衷心地歡迎以郭沫若先生爲首的中國科學代表團的前來訪問。抱歉的是我們未能以國賓招待郭沫若先生，這並不是因爲我們對郭沫若先生不尊重或者不信賴，而是由於別的原因。我們內閣正以消除這種障礙爲政策。他表示希望下次能夠舉國一致歡迎中國代表團的前來訪問。前文部大臣松村謙三也在會上講了話。他說，剛才郭沫若先生提到東京大學校長矢內原先生講的話，過去就讓它過去了，過去的事不應當讓它重演。這樣的話，不應當只由學者來說，也應當由政治家來說。我作爲一個政治家，就要保證實現這句話。松村謙三又說，我認爲不管學者也好，政治家也好，我們應當不分國別，不分政治制度，大家攜起手來，實行和平共處，共同爲兩國人民幸福和繁榮而努力。

日本學士院院長山田三良講話說，中日兩國的文化關係是不可分割的。兩國的文化交流是應有的，也是必要的。一千幾百年以前，漢字就傳到了日本。直到今天，日本文字仍然以漢字爲基礎。日本文化就是由於這種原因而得到了發展。它可以說是同一個種子在另外一塊土地上生長了起來。如果今天日本的科學成就對於中國能夠有所幫助的話，我們爲了報答中國方面的恩情，願意盡力提供這種幫助。

在會上講話的還有日本學習院大學校長安倍能成和中國訪日科學代表團團員翦伯贊。午餐會在友好親切的空氣中進行，賓主盡歡而散。

【中國新聞社北京五日電】東京消息：中國訪日科學代表團團長郭沫若和全體團員在三日上午應邀訪問了東京大學。他們受到了東京大學校長矢內原忠雄、前校長南原繁等的歡迎。賓主們懇切地交談。

團長郭沫若和全體團員出席了日本學術會議舉行的午餐會，然後，他們從東京乘汽車到箱根度週末。

代表團前往箱根途中，曾經到藤澤市鵠沼海濱聶耳紀念碑前獻花圈。代表團到達聶耳紀念碑時，受到藤澤市長金子小一郎等人的熱烈歡迎。

同日晚間，郭沫若在旅館會見了兩位老朋友——日本著名作家藤森成吉和村松梢風。

【新華社北京五日電】東京消息：中國訪日科學代表團四日下午在箱根「富士屋」旅館舉行了記者招待會。

團長郭沫若和團員馮乃超、汪胡楨、尹達、熊復等分別回答了記者們提出的關於中國科學院在社會主義建設中的任務和它的機構、中國水利建設計劃、新中國在考古學上的成就和將來的計劃、識字運動的推行情況、中國各大學的外國語教育以及中國和平利用原子能計劃等問題。

代表團全體人員在四日晚上從箱根乘汽車回到東京。同日上午，他們曾到箱根名勝「蘆湖」遊覽。

本報啓事

本報「遊穗見聞」徵文，經已截止。取錄各稿，不分名次，陸續分別在本報二版及副刊上發表，敬希留意，至幸。

對私營商業進行改造 廣州擬定全面規劃
先選個別行業試行全行業公私合營
以便取得經驗後有計劃地加速進行

【中國新聞社廣州五日電】廣州市已初步擬訂了對私營商業進行社會主義改造的全面規劃，並且準備先選擇個別行業試行全行業的公私合營，以便取得經驗後有計劃地加速進行對私營商業的社會主義改造。

廣州市幾年來對私營商業進行社會主義改造已取得很大的成就。全市私營零售商已經有半數納入各種形式的國家資本主義軌道。棉布、糧食、食油等十八個行業已經全行業成爲國營公司的經銷代銷店。目前，在全市商品零售總額中，社會主義和國家資本主義性質的商業的比重佔百分之七十一以上。私營批發商業也基本上爲國營商業所代替。

解放前，廣州市是個各種投機家聚集的投機市場。解放後，帝國主義和官僚資產階級的投機家的活動雖已被消滅，但還有一些投機商人經常利用國營商業還未在市場佔優勢的情況進行投機活動。直到近兩年來，國家對糧食、油料和棉布實行了統購統銷，國營商業通過加工訂貨、包銷、統購，掌握了全市百分之九十以上的工業品貨源以後，市場才眞正穩定下來，過去投機性很大的私營水果批發業，由於把全行業改造成爲代理批發商，已根本消滅了過去壓價收購農民水果的現象。在零售商方面，全市五百九十六戶豬肉零售商販全部納入經銷和代銷的經營方式以後，不僅價格已經統一，而且過去普遍存在的短秤和以劣貨充好貨等現象也基本消滅了。

我製地黴素成功
是抗生素中較新的一種
對肺炎猩紅熱等有良效 比金黴素的效果高五倍

【中國新聞社北京四日電】衛生部生物製品研究所試製地黴素成功，並且在改進青黴素製造方法方面取得了成績。

地黴素是抗生素中較新發現的一種。它對肺炎、百日咳、腦膜炎、腹膜炎、斑疹傷寒、丹毒、猩紅熱、痢疾、中耳炎等疾病有良好的醫療效果。對有些疾病的療效比金黴素要高五倍左右。衛生部生物製品研究所運用波蘭人民共和國抗生素研究所贈送的地黴素菌種和介紹的製造方法，以花生餅、豆油作爲發酵培養基的原料，經過四個多月時間的反覆研究，終於試製成功。

過去中國製造青黴素，都是依靠外來的玉米漿、乳糖等作爲培養基的原料，價格昂貴，很難大量製造。衛生部生物製品研究所在一九五二年就開始了研究這些原料的代用品。經過一年多的時間，試驗成功用棉籽餅代替玉米漿、用白玉米麵代替乳糖兩種辦法。前一種辦法已經開始應用在生產上，用後一種辦法培養出來的青黴素，質量沒有降低，價格可以減低許多。這個研究報告，曾在今年二月間波蘭人民共和國召開的國際抗生素學術會議上作過介紹，引起了各國專家們廣泛的重視。

在目前一種治療範圍最廣泛的抗生素——金黴素，今年已由輕工業部上海工業試驗所試製成功。經過試驗，證明治療效果很好。而成本只有進口貨的一半。

據統計：一九五五年我國醫療保健事業中使用抗生素的總量，比一九五二年增長了百分之五百八十。臨床應用的效果證明很好。

幾年來，中國的抗生素工業發展很快。一九五三年的青黴素產量已比一九五二年增長了十二倍半。今年青黴素的產量已能基本滿足目前的需要。

蘇聯足球隊離北京返國
在中國・共比賽十一場・其中十場勝・一場和局・

【本報訊】新華社北京四日電：應邀來中國訪問的蘇聯列寧格勒「澤尼特」志願體育協會足球隊全體人員一行二十四人，已經在四日上午乘飛機離北京回國。「澤尼特」足球隊曾在五個城市同中國的十一個足球隊進行了友誼比賽，觀衆有三十多萬人。在這十一場比賽中，「澤尼特」足球隊有十場獲勝，有一場踢成平局。總比數是他們得四十球和失球五。

杭甬鐵路修近寧波
集二鐵路正式營業

【中國新聞社北京五日電】杭（州）甬（寧波）鐵路已經修到餘姚江附近，距離寧波不遠了。

杭甬鐵路一九五三年開始從蕭山修起。這條鐵路沿線人煙稠密，來往旅客很多。杭州到慈谿之間已經辦理客貨運臨時營業。

杭甬鐵路從杭州起，中途經過蕭山、紹興、餘姚、慈谿到寧波。

杭甬鐵路在蕭山和浙贛鐵路連接，在杭州和滬杭鐵路啣接。

【新華社呼和浩特二日電】新建集寧—二連鐵路線一日起正式辦理國內營業。

山西今年基本完成半社會主義農業合作化
目前入社農戶已達六成五

【本報訊】新華社太原四日電：目前，山西省農業生產合作社已經發展到四萬七千九百多個，入社農戶達到全省農戶總數的百分之六十五。由於有些縣、鄉原訂的發展計劃偏低，對發展計劃控制過嚴，因此，中共山西省各級組織最近重新修訂了今年發展社的計劃。按照修訂後的計劃，到今年年底全省入社農戶將佔到農戶總數百分之七十五到七十七，那時，全省將基本上完成半社會主義的農業合作化。

參觀大阪我商展 觀衆一天廿一萬

【中國新聞社北京五日電】大阪消息：大阪中國商品展覽會在開幕後的第一個星期天——四日，參觀人數達到二十一萬五千人。參觀的人不僅有大阪市各階層人士，並且有許多從西日本各地來的參觀者。

日本工人和機械專家都很誇獎中國的機器。久大紡織廠的一個工人說：「中國紡紗機的吸塵裝置很好，式樣也現代化，容易操作。」大阪市泉尾工業高等學校副校長說：「中國的紡織機採取了世界最新的式樣。」

中國精美的手工藝品吸引了很多觀衆。他們對中國著名的刺繡家用毛絲繡的畫「富士山」特別感到興趣。

大象穿棉衣 鳥房放暖氣
北京動物園萬物禦寒

【中國新聞社北京五日電】冬天到了，北京動物園的大象、小虎已經穿上了冬裝；各種鳥兒和爬蟲動物的房裏，也安裝了電爐和暖氣設備。

穿上了棉衣的大象足以抵抗寒冷，不必像去年那樣上廣東去避寒了；穿上棉背心的小華南虎，逍遙自在的藐視寒風，駝鳥、鴯鶓和其他怕冷的小鳥，屋裏都開放着暖氣，小鳥們再不會精神不振或不吃東西了。在大獅的屋裏，已經安上了取暖燈和電爐；烏龜和鯢魚的屋裏也生了火爐，牠們安居在攝氏十八度的溫水裏。

目前，各種大型貓科動物如獅子、老虎、豹子，已住進了室內；爬蟲類的鱷魚和巨蜥也搬進了溫室裏；水禽中如天鵝、鸛鶴、丹頂鶴、白鵜也住在屋裏，等待明春才能下水。

羽毛豐盛了

最近的人民日報社論指出：在大約三個五年計劃的時期內建成社會主義社會，「這不但是理有固然，也是勢所必至了」。

這也就是說，三個五年計劃建成社會主義社會，其前只能說，照理講是可以辦得到的；現在卻可以講，根據第一個五年計劃執行的情況，是必定辦得到的。

大家都知道，在執行社會主義工業化的計劃方面，三年來已取得了很大的成就。

最近，大家可以看到，與工業化相輔而行的農業和私營工商業的社會主義改造，也正在加速前進。

中國正像一頭大鵬鳥向前飛進，飛向社會主義；工業化是大鵬的身體，社會主義改造是它的翅膀。如果大家知道，大鵬的身體正在不斷壯大，則現在大家也可以看到，它的羽毛也正在日益豐盛。

提早了四年

在農業合作化方面，正如毛主席在今年七月的估計，合作化的高潮已經到來了。在第一個五年計劃中原來規定，在第一個五年計劃期內，全國有三分之一的農戶參加半社會主義的生產合作社。到七月，這個計劃已提高了，要在明年秋收以前建成一百三十萬個合作社，要在第一個五年計劃末有一半農民參加農業生產合作社。

現在，事實又在衝破計劃：到十一月上旬，全國已有農業合作社一百二十四萬個；在許多省內，已有百分之五十到六十的農戶參加了合作社。

廣東是解放較晚的省份，然而，現在已有合作社三萬五千個，正在建立中的另有五萬多個。最近公佈的廣東省五年建設計劃中規定，廣東在明年要基本完成半社會主義的農業合作化。其他許多省份也先後宣佈，將在今年底或明年底基本完成半社會主義的農業合作化，即有百分之七十到八十的農戶參加農業生產合作社。

原來的計劃，全國要在一九六〇年基本上完成半社會主義的農業合作化；現在看來，已經提早了四年。

國家資本主義

在改造私營工商業方面，全國也取得了很大的成就。

私營商業已有一半納入國家資本主義的軌道。私營工業已有八分之三改爲公私合營；加上加工、定貨等其他形式，私營工業已有百分之九十踏上了國家資本主義的道路。

全國工商聯執委會舉行會議後，私營工商業改造的道路更明確了。關於企業用「贖買」收歸全民所有，關於現在的資本家在社會主義社會中的地位，政府都有了明確的安排。這將進一步祛除資本家的顧慮，使他們更積極地接受社會主義改造。

廣東省人民代表大會最近通過，廣東將在一九五七年內基本上把全省私營工商業改爲公私合營，就反映了這一新的形勢。

施君玉

廣州市各人民團體接待香港澳門同胞回穗參觀委員會辦公室啓事

本辦公室接待港澳同胞回穗參觀祖國建設和蘇聯經濟及文化建設成就展覽會，已一月有餘，多數港澳同胞已獲得回穗參觀的機會。茲因蘇聯展覽會於十二月十五日閉幕，其他有關祖國工農業生產的展覽亦在相繼時間內停止，故決定本室接待工作到十二月中旬結束。參觀優待證發給有效期間十二月十二日至十九日爲止，今後來往港澳領取通行證則仍按過去手續照常辦理。

一九五五年十二月五日

創香港機械製造夾萬新紀元　爲國貨爭光榮凌駕舶來出品

製造新穎　確能防火禦盜

英記夾萬製造廠

機製精美自動開闔首飾箱　平通全港

總營業部 九龍廣東道1147號 電話五九〇八一
第二門市部 九龍彌敦道742號
廠址 電話五九四一六 大角咀金馬街地段三五一
工展攤位 在第七街尾 歡迎研究

眞正老牌

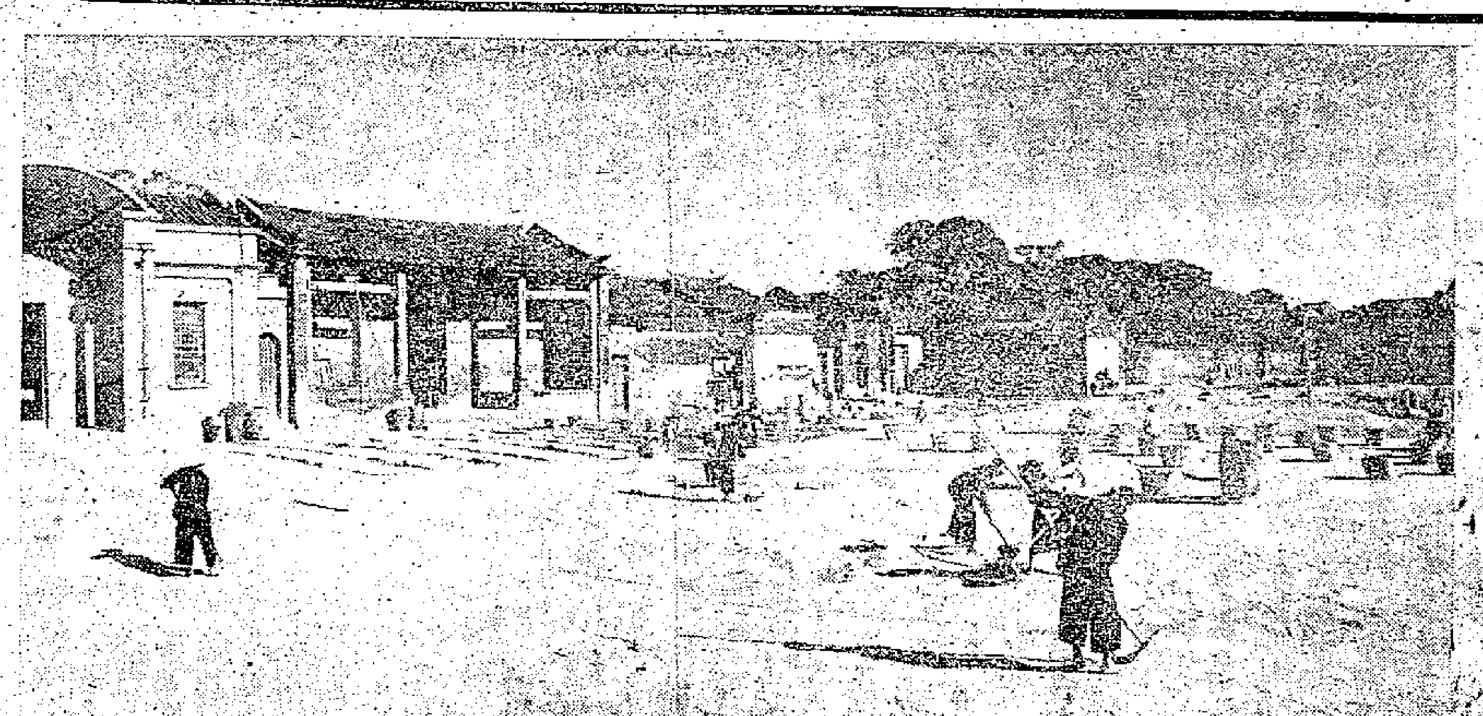
請用天壇牌人造絲

人造絲，人造棉花，快把紗
生絲，硬質纖維板，編織物品。

日本人造絲股份有限公司

總公司：日本大阪市東區今橋三丁目五番地

RAYON YARN
"TENDAN" BRAND
Main Lines of Business:-
Viscose Rayon Yarn　Raw Silk
Viscose Rayon Staple　Hard Fiberboard
Staple Fibre Yarn　Knitting & Twisting
NIPPON RAYON CO., LTD.
5, Imabashi, 3-chome, Higashi-ku, Osaka, Japan.



新會縣桐井鄉 新會縣桐井鄉第一農業生產合作社的晚稻又一次獲得豐收。一千六百四十多畝晚稻平均每畝比去年增產五十斤左右。該社有社員二百七十一戶，九十六戶為僑眷。秋收後準備籌辦高級農業生產合作社。右圖為桐井鄉第一農業生產合作社社員在收割晚稻。左圖為該社社員在翻曬新穀。（請參看本版「在豐收的日子裏」一文）

穗物資會交投活躍
成交一千七百萬元
折合港幣約為四千萬元
香港中華總商會觀光團成交一千萬元

【本報廣州四日專訊】廣州出口物資展覽交流會自十月初開幕以來，觀衆極為踴躍，截至十一月底，參觀人數達十三萬八千多人；會上成交出口物資總額已達一千七百零八十萬元，折合港幣四千萬元。

展覽會展出了華南地區出產的和以華南地區出口為主的二千五百多種商品，包括土產、糧油、食品、絲綢、茶葉、礦產、畜產、工業品等八大類。觀衆們對展覽會所展示的華南富饒產品及對外貿易的發展，感到莫大興奮。不少歸國華僑、港澳同胞看到許多過去需要進口的工業原料和日用品，現在還可以出口，看到很多工業品正在蓬勃發展和受到貿易國家歡迎，覺得很高興，不少人懇情地在意見簿上寫着自己對祖國日益富強感到光榮和自豪的感受。

展覽會中成交了各種出口商品總值達一千七百零八十萬元，折合港幣四千萬元。成交商品除有悠久歷史的絲綢、茶葉受到各地熱烈歡迎外，很多過去很少出口或沒有出口的商品如潔具、磚瓦、水泥、絲紋機、食品罐頭等都成交活躍，遠銷南洋各地。其中磚瓦、瓷磚更受外地建築商喜愛。港澳工商界熱烈地參加交流活動，訂購了很多出口物資，僅香港中華總商會回穗觀光團便成交了出口商品達四百二十多萬元（折合港幣為一千萬元）。

在新會視察完畢
人民代表轉赴中山
莊希泉等曾視察台山開平僑務

【本報新會一日專訊】全國人民代表大會代表廣東視察組粵中小組於上月廿五日到達新會縣進行視察工作，到三十日視察完畢，已於一日轉赴中山等地。

該組由第一屆全國人民代表大會代表莊希泉、許廣平、黃藥眠、林文彪、黃鼎臣、葉萬義、洪絲絲，以及中國人民政治協商會議全國委員會委員王復初、楚溪春、舒宗鎏、胡一聲等組成。

代表們在到達新會縣當晚聽取了該縣人民委員會負責人關於新會縣的各項工作情況及該縣的經濟建設第一個五年計劃的規劃的彙報後，次日清晨立即分頭下鄉視察。一連五天，代表們視察了新會民田地區的大澤區北洋鄉、田金鄉、小澤鄉和沙田地區過去歷來患水潰如今獲得豐收的睦州區睦州鄉和新沙鄉。代表們到田間視察農業生產，深入農家訪問，了解當地合作化運動和農民生活情況，徵集農民的意見和要求。代表們並曾與會城鎮各界居民開座談會。

僑眷們說獲得僑務政策的實惠

在大澤區，出席過中國青年社會主義建設積極份子大會的女青年周彩意，向代表們彙報了她們的青年突擊隊今年英勇地戰勝大旱、洪水，墾拓荒地及推廣先進農業技術的情況。睦州區新沙鄉第二農業生產合作社主任吳孔帶向代表報告：他們今年的收成可比原定增產計劃超額增產十六萬斤穀；一百三十三戶社員中，明年將蓋三十間磚屋、到一九五八年，全員將全部蓋上新磚屋。

在新會視察期間，莊希泉、莊絲絲及胡一聲曾特地轉赴台山、開平，視察當地僑務工作。

代表們在結束新會縣視察工作時，會向該縣人民委員會提出對當地的工作意見，該縣人民委員會負責人表示接受，將予改善。

【又訊】全國人民代表大會代表廣東視察組粵中小組於結束新會縣視察工作的前夕，與會城鎮的工人、手工業者、文教界、醫生、工商界、僑眷及街坊婦女等代表約五十人舉行座談會。會城鎮各界人民代表們反映解放後會城鎮的巨大變化，對於會城鎮已改變為治安良好，人民生活水平提高，工商業穩定發展，文化教育和衛生福利事業發展，且建設了人民公園、游泳池、禮堂等表示滿意。僑眷陳麗珍和鍾瑞泰反映：解放前僑匯往往被反動勢力所吞沒或扣壓很久，接到僑匯時貨幣又已貶值；解放後，僑匯生活很有保障。國家實行保護華僑財產的政策，使僑眷生活安定；實行糧食統購統銷政策後，更不愁買不到米，僑眷生活都安定了。

西堤商店的星期天
顧客比平日多一倍，從早到晚整天都擁擠着人羣

【本報廣州四日專訊】十二月的第一個星期天，跟平常的星期天一般，國營西堤百貨商店的四百多個售貨員，在早上開始營業前的一個多鐘頭，就開始忙着整理商店內的貨櫃，補充昨日已賣光的貨色；平日坐在辦公室工作的大部分人員，也到各個貨櫃去，作售貨員的臨時助手，去迎接比平日多上一倍的顧客。九時三十分，營業時間到了，成千成萬的顧客從敞開的大門口湧進西堤百貨商店，走向各個貨櫃去選購自己心愛的東西。

毛冷、針織品

在毛冷、針織貨櫃前，顧客們在挑選各種毛冷、冷衣、衛生衣，他們多喜歡選購顏色淺而鮮艷的貨色。湖綠色的、杏黃色的、淺藍色的毛冷，潔白、深紅色的針織品成了暢銷貨品；織成網花、蘿形等款色新穎的女裝毛冷衣更引起姑娘們的興趣；一個上午，這個部門的售貨金額已達三千一百多元。很多做爸爸、媽媽的也趁着星期天休假的空閒時間，攜帶自己的小兒女到西堤百貨商店去添置冬衣，買些漂亮的玩具給心愛的孩子玩耍。在另一邊，很多小孩子正在試新衣、試新鞋。今年十月，商店就為小顧客縫製了三百多種款色、號碼各不相同的新衣服。貨櫃裏不再像從前一樣光是陳列着清一色的「妹裙」和「小海軍裝」了，這裏有漂亮的套衫、夾衫、外套，刺繡着小貓、小狗、小鳥和花朵的毛冷衣，還有頂漂亮的「喬其」絨小大衣，負責服裝加工設計的人們除了在花樣款式「化心機」之外，還在研究着服裝衣料的顏色。

布疋和綢緞

布疋部分的長玻璃櫃台前面，平常已經擁擠着兩三重顧客了，何況是星期天！今天，售貨員雖然比平常增加了，可是，還是不能應付不斷湧來的顧客。往往有這麼一個情況出現：一匹足合尺寸的布剛剪開，還未來得及放回貨架去，就給賣光了。今天，布疋的銷售比平常增加了近一倍。

放滿了五光十色的綾羅綢緞和呢絨的貨櫃前，從早晨就站滿了選購的客人。他們在挑選着鮮艷的彩花織錦緞或者做女裝短襖的什色呢絨，男士們要的卻是毛質較純的麥爾登藏青制服呢。就是普通的一個星期天，還要賣出的貨品價值共五、六千元。十一月中旬的一個星期天，曾經有過九千八百多元的記錄。

「全家福」多

在西堤百貨商店裏，經常會看到這樣一種情況：三五成羣的女工，或者扶老攜幼的「全家福」，還有準備結婚的新人或者從外地出差到廣州的解放軍戰士，他們左手拿着一個皮箱，腋下卻夾着幾包布料，右手還提着用繩子綑好的皮鞋盒子……。

帶着新衣料，一部分人到商店中的服裝加工部去縫製。星期天比往日多增了兩個人的加工部，度身師傅手中的軟皮尺就沒有停過。在普通的星期天，起碼有兩百個顧客需觀。到這裏加工服裝，一個星期以後取貨已經是算快的了。

今天的中午，一個五十多歲的老太婆謝玉和她的長女、一個姪兒、一個姨甥和兩個姨甥孫到西堤商店選購東西。他們從地下直到三樓，在各個部分中選購了自己需要的東西：她給女兒買了一把雨傘、一雙布鞋、兩幅花布、兩雙膠鞋，還替她自己添置了一雙布鞋和一件元青布衣料。

織錦被面

像謝玉這樣的顧客在西堤商店是隨時可以找到的。同樣是中午的時候，一個穿着幹部服，胸前別着一枚郵電部門證章的男顧客，手裏挾着一件新棉衣，腋下挾着一包布和一件新買的燈心絨童裝衣服，費勁地在人叢中通過，擠到呢絨櫃前，當他離開呢絨櫃前，手裏又加上一包黑呢絨。

床上用品部分出售的原張織成的織錦被面，在星期天的生意特別好，平常一天賣出一百幾十張，上月份，全月共賣出一千四百八十六張，而今天的一個上午，卻已經賣了二十三張。這樣的織錦被面，每張要賣二、三十元，最貴的四十多元。和上月下旬一樣，這裏的售貨員常常受到顧客的詢問：「鴨絨被有貨沒有？」「上等毛毯有貨嗎？」原因是西堤商店從十月下旬添進了二百多張鴨絨被出售，每張售價是三十七元到九十三元，可是，這批被還不到一個月，就賣光了。新貨未來，顧客就只有多問了。人潮一批一批流出去，又湧進一批來，星期天的西堤百貨商店從早到晚，整天都擁擠着人羣。

台山糖廠開榨
榨量比擴建前高兩倍
每天可榨甘蔗一百噸

【本報台山二日專訊】新近擴建完成的公私合營台山糖廠於十二月一日開榨。高聳的煙囪在清晨六時便冒出了濃烟，新裝的八十四馬力蒸汽機帶動江門機械廠製造的三座九轆的壓榨機急速地轉動，從遠處運來的甘蔗源源地被輸送到壓榨機裏，蔗汁從壓榨機下流出來，沿着槽道和鐵管流進煮糖車間。

擴建後的台山糖廠每日可以壓榨一百噸甘蔗，壓榨量比擴建前提高了兩倍。全廠職工人數亦由原來的七十多人增加到一百八十多人。在榨季期間將分三班，晝夜進行生產。根據現有的機器設備，該廠計劃在開榨的第一個月內平均每日產糖十二噸半，到明年一月，便可提高到每日產糖十三噸。

由於換裝了新機器和改善了煮糖車間的設備，台山糖廠生產的黃糖，每擔成本平均比過去降低了百分之七，單燃料一項，每月便可節省七千多元。

在開榨前，台山糖廠會於十一月廿日和廿八日進行了三次試榨，機器的安全運轉率達到百分之九十六點四，每小時的壓榨量亦比原來的估計高。

晉江石獅鎮附近
建大型抽水機站
灌溉區遍及十多個僑鄉
現已開工明年一月完成

【中國新聞社晉江四日電】福建省晉江縣第一座大型抽水機站，最近在石獅鎮附近興建，預計明年一月完成。

這個工程包括：安裝卅匹馬力木炭機配四部十二吋水泵，左右幹渠長廿多公里；並且挖通「塘市塘」底的流水溝；附屬建築物有分水閘等卅二座。抽水機站建成以後，可以灌溉石獅鎮周圍的梧林、大崙和彭田等十個僑鄉的六千多畝常年無水的田地，可以使坂山等鄉幾千畝農田免受山洪的威脅，還可以使一千四百畝的「塘市塘」變成肥沃的良田，這片田地只要種上大麥，估計一季就能增產四十多萬斤。全部工程費需十二萬元，政府除了派員協助勘測設計施工外，並且計劃補助經費八萬元。

晉江縣農民、僑眷聽到建站喜訊都很興奮，紛紛出工參加工程建設，開工的頭三天，就完成土方一萬多公方。

獲得大面積豐產後
粵東訂定增產計劃
要求明年比今年增產一成多
全區稻穀增產四億五千萬斤

【中國新聞社廣州五日電】今年獲得大面積豐產的廣東東部，已制訂明年擴大生產的計劃，要求全區明年增產稻穀四億五千七百多萬斤，比去年增產一成多。

這個計劃規定明年農業生產的三大方向是：全面推廣新的耕作技術，提高單位面積產量；進一步改善水利、土壤條件，增加雙季稻的面積；積極開墾荒地二十五萬畝，主要用來種植番薯、豆類、雜糧等作物。為了廣泛推廣新的耕作技術，明年全區要建立一百七十五個區的技術推廣站，建立二千〇九十九個鄉、村的推廣點，訓練五萬個以上的農業技術員。

為了完成上述糧食增產計劃，全區將進行大力積肥，防治病蟲害，推廣良種，推廣新式農具，提高耕作技術和戰勝水旱災害等六項具體措施。此外，還要把三十萬畝單造田改為雙造田；推廣花生良種三萬畝和新栽果樹兩萬畝。

本報新會專訊

在豐收的日子裏
訪桐井鄉第一農業生產合作社

本報記者 甚靜

我們社的

在豐收季節裏，老歸僑梁逸邀我一起到了他的家鄉——新會縣棠下區桐井鄉。他是桐井鄉第一農業生產合作社的社員。

公共汽車還沒有到站，老梁就急不及待地從車窗裏指着那環護着村莊的大堤，向我介紹：「看，這是我們社今年春天帶動三個互助組一起築的『合作圍』大堤。」

合作圍裏，稻田一片金黃耀眼。我們站在這片眩人的稻田前面，老梁又絮絮地說：「這兒原叫『新廟圳』。從前常被水淹，一年才收上二百多斤。今年晚造，嗨，可比過去多收了一年糧！」他望着我，把頭往上一翹，眼睛閃着興奮的光。

在這片廣闊的稻海上，沉重的穀穗壓着腰，吻着大地，微風只能使他泛起輕微的波紋。老梁一邊走一邊自豪地說：「這些，都是我們社的。」

穀子成丘

「走，瞧瞧我們的大穀倉去！」老梁像急於要現出他的寶貝似的忽忽地催促着我走。

那由最大的祠堂臨時改成的穀倉裏，散發着稻穀香。倉裏新穀堆得像一座小丘；門外，一籮籮的穀子還在不斷地挑進來。老大娘和小姑娘正在咿咿呀呀地搖着風櫃，風淨了的穀子沙沙地流到倉裏。穀倉門外，在那有四個籃球場大小的曬穀場上，像鋪滿了碎金。幾位老年的女社員正在忙碌地揮舞着穀耙，翻動着那些穀子。

我們走上一個生產隊辦公室的石階，三個青年社員挑着滿筐穀子小跑步地走過來，嚷着：「大叔公，幫幫忙替我們算算這一畝割了多少穀子。」

老梁滿口答應了，忙着去拿一把算盤來，看着姑娘和小伙子們把穀子過秤，在算盤上一柱柱地計算着。算好了，老梁又是誇耀地朝我翹一翹下巴：「嗨，一畝割了四百一十四斤穀！」

青年們說：「我們算的是市畝啊。」

「哦？」老梁愣了一下，忙又撥着算盤：「唔，你們剛才用司馬秤。市畝要折算市斤。司馬秤四百一十四斤即是四百九十七市斤！」算到這兒，他半翹着下巴，張着嘴呆住了好一會，那驚喜的眼神和斑白的鬚髯在斜陽映照下閃閃發光。小伙子和姑娘交換了一下得意的眼色，笑起來了。

豐收的竅門

我尋了好半天，才碰到了社主任朱沃江。我乘他偶而空閒時，拉他到一邊，他告訴了我，他們獲得豐收的竅門。

首先是水利修好了。不光是修築了合作圍的堤防，在今年旱造奇旱的時候，還挖了一條九羅里長、翻過幾座山丘，穿過三條鄉的大水溝。這不僅使旱造龜裂的田畝獲得灌溉，因而增產，並且現在他們是什麼時候需要水，都可以從哪裏取得。

他們還在田裏下了大量肥料。全鄉的水塘淤泥都給挖光了；社員們還走一墟多路到鄰近鶴山縣的山裏刈青草，挑回來作綠肥。多少人的肩頭磨腫了，多少根扁擔壓斷了，就是這樣，田地就長出了豐茂的禾稻。

今年的晚造，害蟲曾經想破壞這片好莊稼。秋收前，全鄉老老少少還得全部到田間去和剿枝蟲作鬥爭。結果蟲害給戰勝了，社裏出現了「千斤畝」；「大水坑」七十畝田從來是「合斂畝」，每畝一年收不到二百五十斤，今年晚造每畝可收三百斤；社裏每畝田都比去年晚造增產約五十斤。大豐收的穀子挑進每一家門口。

夜晚核算成績

晚上，我在村子裏到處走走。那在農閒期間洋溢着收音機廣播以及演粵劇、唱歌的聲音的俱樂部，現在出現了另一種熱鬧的場面，五六十戶新社員，正圍着社主任，熱切地聽他講明年的生產計劃。

在第二生產隊辦公室裏，隊員們圍着昏黃的火水燈在喧嚷着，計算着當天的收割成績，分配着明天的工作。

興奮的喧笑，滾過那片廣闊的豐茂的稻海，照亮着農民的更燦爛的明天，更富饒的豐收的心。

人山人海看棋賽
綠海翻波鬧龍宮

▲中國藝術團訪問越南回國演出，在穗所表演的節目，很是精采。京劇名演員童葆苓的劍舞，姿態柔美輕盈，揮動兩枝寶劍，一片白光閃閃，獲得掌聲不少。「鬧龍宮」一齣尤其出色。譚喜蓉飾演美猴王，茹少魁飾演龜總兵，都極靈巧。一張長約丈餘的綠綢大旗，在台上翻動，他們迎着綠旗大翻觔斗，好像在淼淼綠波中沉浮起伏，煞是好看。

▲海幢公園後園裏的鷹爪樹旁，有兩張很長大的石桌，四日上午有四位老者，分別在兩石桌上對奕，旁坐及站立圍觀的有數十人，情況也頗熱烈。

▲星期六晚，廣大路郵局設了一個流動服務站在新華戲院門口左側，發售「努力完成第一個五年計劃」紀念郵票、郵簡、「集郵」雜誌、標準信封和新中國婦女、新中國兒童生活、風景美術、民間美術工藝等多種明信片。

▲星期天四時五十分，新華戲院優先放映蘇聯故事片「短劍」，售票時間開始時票房前擠滿了購票的人，還未到下午，全院的票便已銷光了。

▲蘇聯展覽會礦山機械專家阿斯塔哈夫，星期天早上在噴泉水池旁替他的幾個中國學生拍照以留紀念。學生中有全國勞動模範江西萍鄉煤礦聯合採煤機司機郭滿泗。他胸前佩着好幾個獎章，不少跟來向他投以欽羨的眼光。

▲新年快到了，市面上的小書攤有很多新的拜年咭片出售。這種咭片花式新穎，構圖美妙，如在卡片上用彩色畫一枝美麗的玫瑰，在它的枝上並加繪上兩隻喜雀，也有的畫上優美多姿的舞態，看去很新致。

▲十二月三日晚，是穗港象棋名手友誼賽的第一天。夜幕才降落，在嶺南文物宮中心廣場棋盤前後的二千多個座位便已坐滿了人，慢慢地，座位的四週也擠得人山人海。觀衆們看着，不時為棋手們的高超棋藝讚嘆不已。有些棋迷們還擺開自己的棋盤，隨着唱棋者唱出的走動，走着棋子，仔細研究。

新年將到賣咭片
鼓獅生意也興隆

▲長堤青年會舉辦冬泳班，分中午、下午、夜間三組，這個班計劃吸收冬泳學生二百名，目前報名的頗為踴躍。

▲大新路江龍獅鼓店和昌獅鼓店生意好，江龍獅鼓店最近還做了很多出口生意，把獅頭運往印度尼西亞等地。這些獅鼓店對今年獅鼓生意都很樂觀，他們說：「農村合作化運動發展了，獅頭的銷路一定更好。」

台山區排球賽
農民隊得第一

【本報台山一日專訊】一九五五年廣東省分區排球錦標賽台山區賽，於十一月二十六日至廿八日在台山比賽，一連進行了三天，共舉行了三十場比賽和三場表演賽。台山農民組成的男子排球隊，得了台山區比賽的錦標。女子錦標由台山的紅隊獲得。

參加比賽的有台山、開平、恩平、陽江四個縣的代表隊，其中有台山的工人組成的台山黃隊、台山紅隊和台山小學，開平、陽江的代表隊。今年的比賽，各縣的男子排球隊員技術比去年都提高了，在比賽中大都採取了較先進的打法，爭取快速和主動。

女子隊的比賽亦有進步，如去年的比賽中女子隊一般只會發球，今年各隊的技術已提高，不輕易失球，台山紅隊多已增加了扣球技術。在比賽進行期間，已掌握了比賽技術的台山工人隊、台山學聯隊等在大會上作了兩場表演賽，曾獲得全國分區排球錦標賽南昌賽區冠軍的台山排球代表隊亦在閉幕前作了表演，台山華僑中學的少年排球隊亦作了表演。

惠陽改變成分的——華僑戶和港澳戶——

秋長區

嶺湖鄉：鄧佳蔭、葉炳權、方四、葉挺帥、葉佛全、葉亮、高記娣、葉培青。運塘面鄉：陸婆、葉祥記、葉錫。迎新鄉：李祥、曾亨、葉正娣、梁啟文、蕭洪欽、李三妹。茶元鄉：葉炳嫣、葉金倫。象嶺鄉：葉登生、葉茂盛、葉桂春、葉應基、黃三、廖長、葉漢成。維布鄉：吳淡如、葉觀田、李漢彪、葉吉清。高嶺鄉：李祥坤、葉匯柱、黃招娣。橋背鄉：方耀宗、方義興昌、方杏廷、葉愼華、王賢如、方生源、方奎。週田鄉：葉登帥。白石鄉：顏福順、黃義娣、李集章、李佩元。

淡水區

淡水鎮：葉宏基、葉招娣、梁古魁、盧漢生、何利、廖容生、彭義、黃新、梁碧文、盧福來、葉仕香、李倫、余丹桂。新墟鄉：李廷勳、羅帶、鄒維枝、高梅、葉長。蕭屋鄉：蕭耀記、蕭東益、周氏嫁（蕭大盛家屬）。塘尾鄉：朱兆宗、朱康如、朱秀昌、李蘭、朱潭秀。石槐鄉：葉仕禧、陳嫣。窰湖鄉：楊炳桃、葉球。古屋鄉：古紹鑾。十園鄉：楊雄。東華鄉：李覃秀。

大鵬區

鵬一鄉：王章、王燉生、梁五、賴觀、賴長尾、鄉：鍾秋、葉觀、楊金、場光鄉：凌合、李進娣、陳元、劉運。小桂鄉：賴彩容。鄭灶鄉：陳炳、謝甚、周華。新園鄉：陳月、王毋鄉：林雨生、袁秀平、郭杏。布新鄉：陳水養、陳通、袁天桂、陳觀良。水頭鄉：賴常、吳南譚、陳頌堂。新大鄉：陳金牌、周福嫣、何榕、何金妹、郭華勝、溫關、周容妹、張東、何潤妹、周逢妹、何觀運、周林、溫英、袁火妹。三溪鄉：潘桂、鄧雀、邱巳妹。東大鄉：朱觀茂、陳觀桃、張惠蓮、鍾英、覃水運、鍾錫。高圳頭鄉：何水天。南澳鄉：周水生、李有、蘇流妹、劉培勝。東埔鄉：黃林森、麥林帥、黃雲長、王木姐。西涌鄉：林丁來、何覃英、何伍嫣、溫鏡清、溫木芝。嶺澳鄉：江維均。蔡涌鄉：潘維。溪涌鄉：江覃鳳。

永湖區

鹿頸鄉：鄧臨、范顯、范煥妹。陶前鄉：文定坤、丘海維、丘巳安、丘天才。麻溪鄉：李煥榮、陳偉文。稻元鄉：黎育生。吊瀝鄉：李彥彬、黃日來。淡塘鄉：黃梅生、楊鳳妹、鄧精宏、鄧子良、黃長友、鄧觀生。彩塘鄉：羅建華、何運生。老園下：黃紹石。壩山口：李惠生、張南興、林叠妹、張仕生、黃名清。

良井區

湖絲潭鄉：駱后照、凌月吉、凌添友、嚴甲林。山井鄉：李亞賢、曾和隆。凌屋排鄉：凌覃喜。新城鄉：劉錦傳、劉石友、劉觀洪、陳金、丘蘭、劉焦平、劉秉倫。松元鄉：陳禎祥、陳金友。大湖洋鄉：丘才、周大安、羅錦霞。北聯鄉：王漢模、周添進、楊瑞曦。龍塘鄉：文元貴、文官英、文松喜、陶元吉、文佛生、文稻、文海興。下角鄉：楊信橋。烏石前鄉：楊臨生、楊子仁。

平山區

大洲鄉：游七星。譚公鄉：鄒九、鄭福家、劉潭喜。

白花區

聯丰鄉：胡向、歸志高、劉秀橋、張水香。長瀝鄉：周有廉。蒲田鄉：鄧觀琴。石陂鄉：黃維枝。南顯鄉：羅綸。謨嶺鄉：歐陽丙吉、歐陽文斯。長聯鄉：劉名新。白花鎮：謝晉谷、林偉森。

橫瀝區

南門鄉：何桂勝。東元鄉：孫佛壽。

安墩區

黃沙鄉：李春林、李錫森、陳娘金。

多祝區

增光墟：陳朋江。

高潭區

禾多鄉：黃定中。大園鄉：徐福新、鍾安合。塘角鄉：廖壬招、謝福樹、鍾亞添。

新菴區

福長鄉：沈松高。柑元鄉：翁思明。大塘鄉：李帝元。布心鄉：翁炳英。冰塘鄉：溫法如。

水口區

房坑鄉：陶官應、周月華、賴梅娣。新田鄉：林布興、楊五妹。新窰鄉：林德興、林桂成。仙洞鄉：韓來娣。上霞鄉：陳志新。

華僑戶和港澳戶

港澳戶：

惠州鎮：李和彬。

潼湖區

甲子鄉：郭瑞祥、黃觀帶、徐金來、黃彩、宋富祥、宋華。石觀鄉：黃瑞年、黃堅生。社下鄉：黃廖鏡記、廖木榮。

鎮隆區

樓寨鄉：李爽章、林嫦、李順元、陳明俊。公嶺鄉：張勵高、翟炳志。埔角鄉：溫覃姐、葉運、邱氏（黃容家屬）、黃有、葉日雄。楊屋英鄉：楊少檀。皇后鄉：黃鏡容、黃青貴、黃蕁記、黃觀帶。瀝林鄉：謝公晚、謝標光、謝鑫祥。長龍鄉：李奕麻。聯湖鄉：黃金妹、張蓮、黃瑞妹、羅克榮、張運（黃容貴家屬）。躋溪鄉：羅子昇、羅成之、羅辛安、羅惠森、羅芳記。井龍鄉：溫三興、李應覃家庭。

龍崗區

龍西鄉：張月珍、楊國琨。愛聯鄉：曾英、李傳珍、賴伍嫣、李成華。坪西鄉：黃鈺娥、蕭來成。南坑鄉：劉士勳。坪東鄉：王蜜泉、王慶蓉、王鑑全、王中王（粵劇演員）、蕭正邦。黃田鄉：顏運娣。龍東鄉：葉仲醇、鍾滿、譚玉韻、孫蒔增。顏崗鄉：宋小嬌、李榮稱、李雲騰。新南鄉：張忠。南約鄉：朱玉娣。荷坑鄉：鄧妙霞、鄧滿金。新墟鄉：高華。康吉鄉：陳濤昌、陳波、卜詩昌、廖國樞家庭、廖崇光、李嫣。龍田鄉：陳定中。南聯鄉：巫嫣、羅祥新、孫英、鄧清祥。西安鄉：楊瑞瑤、陳新能、沈霞高。中心鄉：劉錫友。新東鄉：張玉清、李滿娘、黃立昌、卓亞牛。約場鄉：鍾維茂。

應艾森豪威爾邀請 艾登定下月底訪美

東西方關係將成爲會談的主題

加總理稱艾登將接着訪加拿大

【路透社美國葛提斯堡五日電】白宮五日宣佈：英國首相艾登應美國總統艾森豪威爾的邀請，將於明年一月三十日訪問華盛頓。

宣佈又稱：英國外交大臣麥克米倫將陪同英首相來美作數天的訪問。

【路透社倫敦五日電】此間五日晚外交界消息說：艾登和艾森豪威爾新年在華盛頓的會談，大部份時間將用在檢討西方跟共產國家的關係，以爲解決懸而未決的東西問題打開出路。

他們的討論料將集中於（一）以德國爲中心的歐洲的僵局；（二）南亞的政治局勢，及西方國家和中國之間的未來關係；（三）西方在中東及北非所處的地位。

此間外交界不相信這兩位政治家在外交政策方面能採取任何戲劇化的決定，然信：美國選舉總統爲期近，這點必然限制了艾森豪威爾作政策改變的考慮。

【法新社渥太華五日電】加拿大總理聖勞倫五日說：英國首相艾登繼訪美國之後，將訪問加拿大。

艾登將於明年一月底到華盛頓，可能於二月初訪問加拿大。

布爾加寧、赫魯曉夫 訪問緬古都曼德勒

昨從眉繆乘飛機赴仰光

【法新社緬甸眉繆五日電】赫魯曉夫五日在對此間緬甸陸軍的一篇演說上說：蘇聯對於達成國際裁軍協定的可能性並沒有失去希望。

於是赫魯曉夫和布爾加寧五日乘飛機赴仰光。

【本報訊】新華社北京五日電：據塔斯社曼德勒四日訊：布爾加寧和赫魯曉夫三日在撣邦遊覽了英萊湖（本報編者按：本報昨譯爲英萊湖），他們在四日離開撣邦首府東枝到達緬甸第二大城市曼德勒。

英萊湖是位於撣邦高原的叢山中的緬甸最大湖泊之一。在湖濱的小城永韋，全城的人都穿着節日的衣服，拿着鮮花和旗子出來歡迎布爾加寧和赫魯曉夫。布爾加寧和赫魯曉夫乘了一艘特別裝飾起來的「皇家遊艇」，從蘆葦和荷花來到湖心的爲遊覽者修建的有簽的平台上。爲了歡迎蘇聯客人們，在湖心的平台前面舉行了民族慶祝會。參加慶祝會的有許多當地的居民。慶祝會的節目有男女划船比賽和在水上舞台上表演歌舞。

布爾加寧和赫魯曉夫四日從東枝附近的喜河機場乘飛機到達曼德勒。

到機場歡迎的有緬甸聯邦國防部長吳巴瑞、最高軍事司令部和緬甸北方軍區軍事當局的代表。然後他們到特地搭起的帳篷裏去參加爲他們舉行的曼德勒全市歡迎會。這個帳篷掛有由各種顏色的箔片製成的民族裝飾品和蘇聯與緬甸的國旗。曼德勒市長向客人們宣讀了歡迎詞。布爾加寧致答詞。他強調指出爲了世界和平的利益加強蘇聯和緬甸之間的友好關係的重要性。

客人們接着乘車通過市區，他們在裝有彩門的地方停車，在那裏受到市民的熱烈歡迎。在穿着各種各樣衣服的人羣中，人們可以看到穿着淡橙色衣服的和尚。在市中心，在掛着旗子和橫幅標語的街道上，站滿了稠密的人羣。

客人們然後遊覽了伊洛瓦底江。當天下午，布爾加寧和赫魯曉夫從曼德勒乘汽車到了離曼德勒七十公里的休養城眉繆，他們在那裏度過了十二月四日的夜晚。

【法新社曼德勒附近伊洛瓦底江岸五日電】蘇聯領袖們於四日早上抵達緬甸的古代王城曼德勒。他們汽車所經之處，沿路裝着漂亮的彩牌。約有五萬人民和學童列隊站立馬路兩旁，揮舞緬甸和蘇聯國旗，向蘇聯領袖歡呼。蘇聯領袖們被陪往城外數英里的伊洛瓦底江岸，在那兒登上一艘江輪，然後溯江下駛，在船上用午餐。

之後，蘇聯領袖們登岸，人們向他們獻贈緬甸樂器。赫魯曉夫的興致顯然很好，當人們把銅鑼和豎琴獻給他的時候，他就動手玩起來。他還嘗試吹一個緬甸笛。

在布爾加寧向主人致謝招待之後，赫魯曉夫也說了幾句話。

之後，他們一行即乘汽車赴眉繆。

尼赫魯譴責巴格達公約

入約國行動堪遺憾

【路透社新德里五日電】印度總理尼赫魯五日說，巴格達公約是「最不幸的」。並說，「從和平與安全的觀點來說是堪遺憾的。」

尼赫魯在印度人民院（下院）說：「從參加該公約的國家方面來說，他們之成爲該公約的成員國是一項可以遺憾的行動。」

尼赫魯又說：但是，「此種行動的事實並不影響我們的政策」。

尼赫魯重申他的見解：印度與英聯邦的聯繫「大有助於和平和合作」。

布爾加寧、赫魯曉夫向甘地墓敬禮

圖爲布爾加寧、赫魯曉夫十一月十九日謁甘地墓，並獻花圈情形。（印度駐港專員總署供）

蘇聯現有兩萬教堂 牧師人數達三萬多

蘇宗教領袖訪加時宣稱

【法新社蒙特里爾五日電】蘇聯教會領袖代表團於四日抵達此間，訪問加拿大。他們一行包括莫斯科及莫斯科神學院院長魯齊斯基。

波里斯對報界說：關於俄國人上禮拜堂做禮拜的人數並無統計，但他證實在蘇聯信教完全自由。

他說：在蘇聯現有兩萬教堂開放着，並說在蘇聯現有三萬五千個牧師。

有人問他是否是共產黨黨員，這位主教微笑地答稱不是。

旋下螺絲釘 就成大橋樁

一橋樁能承一千多噸重量

【新華社北京三日電】據塔斯社報道：蘇聯第聶斯特河流入黑海的地方，最近出現了一座建築在螺旋形的橋樁上的新橋。這種螺旋形的橋樁能够承受的重量，比普通的橋樁要大四、五倍；而且在建築時完全免除了像建築普通橋樑那樣的困難的水底沉箱作業。

這種橋樁是由鋼有螺旋形刃口的鋼管做成的，它依靠一種特別的電動機器旋入地下。這種電動機器懸在一架高架起重機上，隨着橋樁的逐漸旋入地下，這種機器也慢慢降低。

這座新橋樑的橋樁的直徑有一公尺多長，螺旋刃口的直徑超過兩公尺。它們被旋入地下三十公尺深，每個橋樁能够承受一千多噸的重量。

悼大山郁夫先生

中國人民保衛世界和平委員會常務委員會委員　劉寧一

前幾天我們聽到大山郁夫先生病危的時候，朋友們都懷着沉重的心情，盼望他的病情能够好轉，早日恢復健康。

但不幸的消息終於傳來，他逝世了！日本人民喪失了一個爭取民族獨立與和平、民主、自由的鬥士，世界人民喪失了一個忠誠的和平保衛者，中國人民喪失了一個熟悉的、親密的朋友！

傑出戰士

大山郁夫先生是爲日本人民所尊敬的公衆領袖，也是全世界人民保衛和平的鬥爭行列中一位傑出的戰士。幾十年來，他盡瘁於爲公衆謀福利的正義事業。他在文化、學術、教育、新聞等崗位上，在各種社會活動和政治活動中，一直站在進步的一面，同反動勢力作鬥爭。他反對軍國主義，反對法西斯主義，反對殖民主義，反對侵略戰爭；他主張民主、自由，主張民族獨立，主張各國人民之間的和平共處。他雖然不斷遭受過反動勢力的壓迫，但他沒有因此而消失爲正義事業而奮鬥的意志。

亡命國外

第一次世界大戰時期，大山郁夫先生任大阪朝日新聞的論說委員，他譴責日本軍閥進行侵略戰爭和出兵西伯利亞參加干涉蘇聯的戰爭，遭到壓迫而離職。在早稻田大學任教授時，他反對軍國主義教育，提倡進步的學術思想，遭到反動勢力的歧視。他還積極參加過建立日本勞動人民的政治組織，當選過日本勞動農民黨的委員長。日本軍國主義者發動侵略中國的九一八事變以後，大山郁夫先生遭受更多的壓迫，被迫於一九三二年離開日本，亡命國外。

勇敢鬥爭

在國外時期，大山郁夫先生沒有放棄自己的信念。一九四七年他回到日本，他又堅強地投入了戰鬥。他看清日本的民族危機和新的戰爭危機，回國後立即向日本人民表示：他將爲日本的獨立、對國際國內反動勢力進行勇敢的鬥爭。他積極參加了爭取民族獨立與和平、民主、自由等各種運動。他又同日本進步力量一起，團結了愛好和平的日本各界人士，於一九五〇年組織了日本擁護和平委員會，並於一九五二年起直到他逝世，擔任日本擁護和平委員會主席。近年來日本和平運動的強大發展，大山郁夫先生有着光輝的功績。

與和平分不開

大山郁夫先生知道爭取日本民族獨立與和平、民主、自由，是同保衛世界和平分不開的。因此，他又積極參加了世界保衛和平運動。早在一九五〇年，他就被選爲世界保衛和平大會常設委員會委員。世界和平理事會成立後，他被選爲理事會的常務委員。他曾經不顧自己身體的衰弱，不顧日本國內和國際反動勢力的阻撓，長途跋涉，到國外參加許多次世界和平運動的集會。他反對侵略，反對戰爭、反對實力政策、反對原子武器；他主張和平共處，主張以協商方式解決國際爭端。他曾經爲要求締結五大國和平公約，停止細菌戰爭而呼籲。

卓越貢獻

由於他對和平事業的卓越的貢獻，他榮獲了一九五一年度加強國際和平斯大林國際獎金。一九五二年一月，當日本人民慶祝他榮獲加強國際和平斯大林獎金的時候，他感動地表示：要將他的餘生獻給和平事業。他還告訴大家：如果他爲和平事業而犧牲了，不是請大家收拾他的骨頭，而是請大家踏着他的屍體前進。他說：他絕不吝惜爲帝國主義戰爭流一滴血，但願爲和平事業獻出他的整個生命。這可以看出大山郁夫先生對和平事業的忠誠。一九五三年七月大山郁夫先生在莫斯科接受加強國際和平斯大林國際獎金的時候，他謙虛地說：這個崇高的榮譽不是他個人的，而首先是日本人民的。是的，大山郁夫先生的榮譽是和日本人民的榮譽結合在一起的。

鞠躬盡瘁

大山郁夫先生終於如像他自己所告訴我們的，已經把他寶貴的生命獻給和平事業了。今年，他帶病參加在印度舉行的亞洲國家會議、在赫爾辛基舉行的世界和平大會。接着，於訪問中國之後，又回國參加在廣島舉行的日本禁止原子彈、氫彈世界大會。就在這個大會之後，他支持不住，倒下去了。

正在爲爭取民族獨立與和平、民主、自由的日本人民，將會繼承大山郁夫先生的遺志，於安葬他的遺體之後，繼續前進。正如大山郁夫先生在莫斯科接受加強國際和平斯大林國際獎金時所說：日本的廣大人民，特別是其中最進步的人士，完全有決心在保衛和平的鬥爭中取得勝利。

兩訪我國

大山郁夫先生曾經於一九五三年和今年兩次訪問新中國，他對於發展中日兩國人民間的友好關係，有着極大的信心。我記起一九五三年九月他到北京時曾經說：帝國主義者雖然在中日兩國人民之間築起了一道障礙，但是中日兩國人民的力量必能突破這道障礙來促進兩國人民之間文化和經濟交流與和平友好的往來。

中國人民和日本人民，將會徹底衝破他們共同的敵人在他們中間所築起的障礙。

我們將以進一步加強保衛和平和促進中日兩國人民友好的努力，來悼念大山郁夫先生。爲正義事業而光榮地獻出生命的大山郁夫先生安息吧！

比國社會黨主張 儘早承認新中國

【中國新聞社北京五日電】布魯塞爾消息：比利時社會黨（執政黨）全國代表大會主張「儘可能早日」承認中華人民共和國。這個代表大會十一月十九日和二十日在布魯塞爾召開，大會在關於外交政策的決議中提出這個主張。

錫蘭輸入波蘭機器

錫波簽第一個貿易協定

【新華社華沙五日電】據波蘭通訊社報道：波蘭和錫蘭十二月二日在錫蘭首都科倫坡簽訂了兩國之間的第一個貿易協定。

根據這個協定，波蘭將從錫蘭輸入橡膠、椰乾、椰子纖維和各種香料，錫蘭將從波蘭輸入機器、工業設備、鐵路車輛、船隻、鋼材、紡織品、水泥、紡織品、金屬製品、玻璃器皿和化學品等。

蘇與東德芬蘭簽訂換貨議定書

【本報訊】新華社北京五日電：據塔斯社莫斯科三日訊：蘇聯對外貿易部和德意志民主共和國貿易部代表團之間的貿易談判已經圓滿結束，三日在莫斯科簽訂了蘇聯和德意志民主共和國一九五六年的換貨議定書。

議定書規定進一步增加換貨量，交換比一九五五年更多的貨物。

【本報訊】新華社北京五日電：據塔斯社莫斯科訊：蘇聯政府和芬蘭政府的代表在友好和互相諒解的氣氛中進行談判以後，十二月二日在莫斯科簽訂了蘇芬一九五六年換貨議定書。

根據議定書規定，一九五六年蘇芬兩國的換貨額將達十億盧布以上。

印度購蘇機器一批

蘇專家協助勘查印石油

【新華社新德里四日電】「印度時報」十二月三日報道，印度政府天然資源和科學研究部已買下了印度工業博覽會蘇聯館內所陳列的全部地質和石油勘探機器。這些機器中的石油鑽探裝備對阿薩姆和拉賈斯坦的石油勘查將有很大的幫助。

應印度政府的邀請從莫斯科到達德里的蘇聯石油和採礦專家已經在二日動身到恒河和布拉馬普特拉河三角洲上的石油地區去。天然資源和科學研究部長馬拉維亞二日在印度國會人民院答覆問題時說：這些蘇聯專家將研究印度政府關於勘查石油和礦藏的組織工作，並且提出意見以促改進這項工作。

艾地在棉蘭羣衆會上宣布 將推蘇加諾爲總統候選人

印度尼西亞月中選舉制憲議會

【路透社雅加達五日電】印度尼西亞選民將於十二月十五日舉行制憲議會選舉。這將是他們三個月之內的第二次投票。

在技術上說，這是九月二十九日大選的一種重複。那次的大選是選舉國會議員。（本報編者按：九月間普選的非正式的結果，得票最多的依次是：印度尼西亞國民黨，馬斯友美黨，回教教師聯合會及印度尼西亞共產黨。）

【本報訊】新華社雅加達五日電：據棉蘭「推動者日報」二日報道，十二月一日，印度尼西亞共產黨總書記艾地在棉蘭的一次有二十萬人參加的羣衆大會上，發表了印度尼西亞共產黨對於即將舉行的制憲議會選舉的綱領的演說。

艾地說，印度尼西亞共產黨將在未來的制憲議會中擁護民主的印度尼西亞共和國。印度尼西亞共產黨將推舉蘇加諾爲總統候選人，因爲蘇加諾在他最近的一些演說中主張團結，而且，最重要的，因爲蘇加諾承認全印度尼西亞人民代表大會的決議是代表大多數人民的願望的，並且主張全體人民，包括他自己在內，遵守這些決議。

艾地說，印度尼西亞共產黨希望成立由在國會選舉中獲勝的一切黨派的代表組成的民族聯合內閣。

李普曼也罵杜勒斯

美阻礙新會員國入聯合國 十足愚蠢將受各國的咒罵

【新華社北京三日電】塔斯社紐約十一月二十九日訊：美國評論員李普曼在「紐約先驅論壇報」上發表文章，嚴厲批評美國在聯合國接納新會員國問題上的立場。李普曼寫道，美國在這一問題上的立場，「說明了，怎樣會要失威信，怎樣會失掉影響，怎樣會使我們的國家僅僅由於下面這一個簡單的原因而顯得糊塗：身居高位的人不考慮現在發生什麼事情和他們在做的是什麼事情。」

李普曼接着寫道，「當加拿大建議接納所有十八個申請加入聯合國的國家的時候，『過去很難同意接納西班牙和日本的蘇聯竟同意這種做法』。但是在這個時候，杜勒斯和洛奇『卻堅決反對外蒙古（李普曼這樣稱蒙古人民共和國——編者）』，由此可見，美國『成爲妨礙接納意大利、西班牙、日本和其他國家的唯一障礙』。」李普曼指出，西班牙和意大利已經向杜勒斯指出了這一點。李普曼接着寫道：「對美國來說，由於外蒙古而發出這樣的喧嚷，是十足的愚笨行爲」，因爲「不但所有十八個已經申請的國家將會罵我們——因爲這樣一來它們不能被接納，而且幾乎所有其他主張同時接納所有國家的會員國也將要罵我們」。李普曼又說，如果美國使聯合國同時接納十八個國家的建議失敗，那麼「全世界都會咒罵我們」。李普曼說道：「我們之所以處於這樣尷尬的境地，僅僅是因爲杜勒斯和洛奇不想好好地考慮他們在做的事情……這全是由於缺乏一些遠見，而這種遠見是不難有的。」

李普曼最後寫道，加拿大的提案給美國一個「最不爲難的」出路，因爲這一提案使得有可能一視同仁地贊成接納所有國家。

印度尼西亞政府 釋放一荷蘭警官

【本報訊】新華社雅加達四日電：哈拉哈普政府釋放西伊里安的荷蘭警官范克里肯一事，受到印度尼西亞輿論的抨擊。范克里肯是在侵入印度尼西亞領土的安汶島上被逮捕的，並且被送到雅加達以便審訊他在印度尼西亞進行顛覆活動的罪行。

印度尼西亞國民黨總書記薩比拉拉斯雅德說，他不能同意哈拉哈普總理沒有經過仔細調查就釋放范克里肯。

參加政府的印度尼西亞回教教師聯合會對這個決定也表示疑問，並且要求在內閣會議上進一步加以澄清。

蘇冰球隊三戰三勝

擊敗英全國冠軍隊「獅隊」 在英國訪問

【新華社北京四日電】據塔斯社報道：現在正在英國訪問的蘇聯第一混合冰球隊同英國冰球隊舉行了三次比賽。蘇聯隊連勝三次，總的比分是十九比七。

蘇聯隊以十一比一戰勝了英國去年的冠軍隊「哈陵格」。雖然在第三次比賽中對方採取了缺乏運動道德的不正當的手段，使蘇聯兩個球員受傷下場，蘇聯隊仍然以三比二擊敗了英國全國錦標賽冠軍隊威布萊「獅隊」。

蘇聯冰球隊的勝利博得了英國觀衆的熱烈讚賞。

印度尼西亞與荷蘭 即舉行部長級談判

議程已草定 將檢討兩國間關係

傳印度尼西亞擬召回駐印度埃及大使

【法新社雅加達五日電】此間五日宣佈：印度尼西亞內閣五日決定與荷蘭重開談判，討論兩國間的聯盟的地位以及有關西伊里安的一切問題。在未來的談判期內，財經問題也將加以討論。

【路透社雅加達五日電】據印度尼西亞宣傳部長瑪克穆爾宣佈：由政府三個部長及另外十個代表組成的代表團將儘速和荷蘭政府展開談判。目的在改善印度尼西亞和荷蘭的關係。該宣傳部長又稱：內閣已經接受初步會談所草定的議程，「如果可能的話」，高一級的討論將於本星期開始。

【新華社北京三日電】塔斯社雅加達二日訊：「印度尼西亞火炬報」發表了關於印度尼西亞駐外國的外交代表的調動和更換的消息。這家報紙說：哈拉哈普政府現在打算召回駐埃及和駐印度的大使，並指出：「政界人士認爲，這種變動是外交部長阿農執行目前的方針的結果，這個方針的目的是：放棄沙斯特羅阿米佐約內閣實行的獨立的和積極的外交政策，而要同西方國家接近。」

印度尼西亞「人民日報」着重指出了美國「專家」曾經到一些地方訪問印度尼西亞這一事實。這家報紙着重指出哈拉哈普政府的政策「是要把印度尼西亞拖入東南亞條約組織這個軍事集團」以及把它變爲「帝國主義國家的僕從國」。

國際簡訊

▲開羅訊：埃及和英國兩國政府已經就修改一九五三年英埃關於蘇丹問題協定中有關蘇丹自決方式達成一部分協議。兩國政府商定，應當通過全民投票的方式決定蘇丹未來的前途問題。

▲紐約訊：美國兩大工會組織——美國勞工聯合會和產業工會聯合會的代表大會在一日和二日先後通過決定，批准兩個工會的合併。根據通過的決議，合併後的統一的組織稱爲「勞聯——產聯」，新工會組織將擁有一千六百萬會員。

▲烏蘭巴托訊：蒙古人民共和國今年牛油產量比一九五〇年增加了百分之三十五。全國有兩百七十三個牛油廠和一千四百三十八個油脂分離站。

爲李承晚要擊沉日漁船 緒方說不惜動海軍

日漁民要求同南朝鮮經濟絕交

【路透社東京五日電】代表全日本各村的漁民六百多個代表五日在東京舉行大會，要求政府跟南朝鮮斷絕經濟關係。他們抗議在日本海域的「李承晚線」，並對南朝鮮揚言如日本漁船越過南朝鮮所宣佈的海洋邊界即予擊沉一事，表示抗議。

【路透社東京五日電】據報，日本執政黨的聯合首長緒方竹虎五日在日本西部高松對報界說：他的國家最終可能被迫使用海軍，在日本海域保衛日本的漁船以對付南朝鮮。

緒方現正在西部作競選旅行。他現在是自由民主黨的聯合首長。

波蘭目前煤產量 佔全世界第五位

今年生產的煤爲戰前二點五倍

【本報訊】新華社華沙五日電：波蘭今年硬煤的生產量將達到九千五百萬噸左右，加上褐煤，全國煤產量就將達到一億零五百萬噸，比六年計劃（一九五〇—一九五五年）開始前一九四九年增加了百分之二十六以上，相當於戰前一九三八年煤產量的二點五倍左右，目前波蘭煤產量佔世界第五位，全國平均每分鐘開採的煤就可以裝滿十二節火車皮。

國際花絮

「預言」要地震 忙煞開羅人

預言家破產

▲開羅訊：墨西哥大學蒲東教授，以善作地震、火山爆發預測著稱於時。他曾預言本年十二月一日尼羅河三角洲地帶將發生劇烈地震。開羅周圍的人民，聞此預言，人人自危。有的於一日逃到金字塔附近的沙漠地區找覓避難之所。隨身攜帶值錢食盒及心愛的貴重物品。學童們則找到最好的理由，藉口地震逃學一天。甚至有人膽小自殺，急成神經病，跑去醫院求治。這一天的救火隊也很緊張，時時保持戒備，準備出動。報紙也忙着在刊印天文台的報告。但是，結果十二月一日卻在平靜中度過，所謂科學預言毫無根據。

▲巴黎訊：蘇聯彩星遊巴黎　曾在蘇聯新片「蚱蜢」（又名「騷婦」）擔任主角的蘇聯電影演員波蓮契對一羣記者說：「我想寫一首詩獻給巴黎。」另一蘇聯藝人鐸耶夫在旁邊插了一句：「如果你不能寫詩歌頌，那麼還是不作聲的好。」這些蘇聯藝人現正在法國參加在法國舉行的「蘇聯電影週」。他們都稱讚巴黎的美。

▲小說家得獎　▲巴黎訊：法國「葛谷獎金」是法國最高的文學獎金。一向爲文學人們所羨慕。本屆該項獎金給予法國小說家羅格·愛柯，他得獎的那部小說名「阿布拉罕的兒子們」，共兩卷。

▲過氣拳王第三次做新郎　▲紐約訊：過氣拳王祖路易將於聖誕節和一個四十二歲的美容店老闆娘露絲小姐結婚。對祖路易來說，他是第三次作新郎，露絲則是第二次作新娘了。

過氣拳王祖路易 耶誕節日做新郎

大公報分類廣告　每個位可排小字五十個　面積高一格，闊邊公分
每天收費壹元　一個位起，超過者論行計算。每行可排十個六號字收費二毫。

租賃　角北　起五百四租，廳二房二台　明園　起元百四租廳一房二新邨明園　大元置業有限公司經租處：北角英皇道12號　電話：七〇八八九，七四二七五

營業　瀝青苛性鉀

快！爽靚　版电　天新電版公司　電話：30855

物品名目

青島啤酒

王牌高熱電熨斗　從新款到運迎選購　德輔道中一三七號　電話二二二五五　代月電器行

香港德輔道中一二一號・東南書局・是
古今圖書總匯 特設古書線裝本展覽
新書部▶發行全國圖書俱備・古書部▶搜羅國內絕版古書
聖誕年咭・日記日曆・西式賬簿・繼續廉價

豪華　美國西裝

美蘭女校　裁剪

趙教所長

由南到北行二萬里 港澳同胞暢遊各地

親身體驗到偉大成就深受感動 表示要團結當地同胞熱愛祖國

【本報廣州專訊】港、澳同胞國慶觀禮團一行三十餘人自九月二十三日取道廣州轉赴北京參加第六屆國慶盛典，繼後又到各地觀光，全體團員已於十一月中先後返回原居地。

此屆港、澳同胞國慶赴京觀禮團成員有港澳文化、教育界著名人士馬師曾、紅線女、呂建康、譚秋霞、吳回、李鐵等，有工商、金融、貿易界知名人士莊成宗、馬萬祺、劉衡仲等；還有工人和婦女多人。

到處參觀遊二萬里

觀禮團先後到過廣州、武漢、北京、旅大、瀋陽、撫順、鞍山、天津、南京、上海、杭州等十一個大城市，歷時五十餘天，行程約達二萬華里。他們除參加了慶祝中華人民共和國第六屆國慶典禮外，還參加了周恩來總理為慶祝國慶舉行的盛大宴會，由陳毅副總理主持的華僑事務委員會等單位的聯合大宴會，出席了華僑事務委員會何香凝主任、廖承志副主任、方方副主任邀集的座談會。此外，觀禮團在鞍山還參觀了大型軋鋼廠、無縫鋼管廠、薄鋼板廠；在大連參觀了造船廠、機車車輛製造廠、玻璃廠；在瀋陽參觀了機械製造廠、風動工具廠、電力變壓器廠；在撫順參觀了露天煤礦、石油廠；在天津還參觀了天津毛織廠、針織廠、造紙廠；在上海又參觀了染印廠、大中華橡膠廠；在南京參觀了電影機械製造廠；在杭州參觀了絲織廠和綢絲廠。觀禮團還到過官廳水庫、鞍沙鐵路、塘沽新港、大連港、北京電影製片廠、上海電影製片廠等地參觀。此外，還遊覽了故宮、天壇、頤和園、萬里長城、盧溝橋、西湖、中山陵、十三陵、雨花台等名勝古蹟。觀禮團還參觀了正在廣州舉行的蘇聯經濟及文化建設成就展覽會和在上海舉行的捷克斯洛伐克展覽會。觀禮團參觀了各地工人、農民的文化和福利事業，參觀了農業生產合作社和學校。

觀禮團所有成員均為親身體會到的祖國偉大成就深深感動；對祖國六億人民團結一致，埋頭建設的精神備極欽佩；為我國國際地位的日益提高感到自豪；感到作為一個中國人民的光榮和驕傲。觀禮團團員返回原居地後紛紛向其親友暢談此行印象，一些團員還在港澳報刊上發表了觀感。澳門中華總商會理事劉德仲在澳門中華總商會的歡迎會上說：「內地人民熱愛祖國的感情，眞是充滿了每一個角落，每一個細胞。」他用「指不勝屈」來形容今天祖國建設的成就。他認為勞動人民生活上已得到的改善是「以前所夢想不到的」。

百花齊放推陳出新

觀禮團成員，名演員馬師曾、紅線女均認為到處都看到使人感動的新鮮事物，他們對祖國六年來文化藝術上的建設成就尤為稱頌，深深感到毛澤東主席「百花齊放、推陳出新」的方針的正確。他們在北京電影製片廠參觀過梅蘭芳先生拍戲，他們看到了民族傳統藝術的被重視和藝人的被尊重。藝人本身工作的嚴肅認眞也深深感動了他們。

電影名演員譚秋霞表示：此次赴京觀禮和各地參觀，眞正見到祖國今天的偉大，也看到祖國的前途。除北京外，譚秋霞對在大連所見印象最深，她說：「大連到處都是工廠，到處都進行着重工業建設」，她接着說：「看到那些重工業建設，對建設祖國社會主義社會充滿了信心。」她更認為：「更難得的是祖國每一個人都全心全意的建設自己的國家，堅守自己的崗位。」譚秋霞最後表示：此次觀光，是她有生以來最重大的一件事，眞是「畢生難忘」。

一舉一動都有感情

電影名導演吳回在暢談此行觀感時盛讚粵劇改革的成就，他說：「粵劇在大陸已得到極適當、極合理的改造。」吳回認為無論燈光、佈景、營業、服裝都和劇情配合得很好，演員甚為認眞，一舉一動，一顰一腔都極有感情。吳回在各地觀摩了很多劇種，他認為：「所有的戲都大有進步，無論越劇、評劇、話劇都相當好」，他說：「我最欣賞話劇的天籟運用。」

公私合營利己利民

觀禮團在天津和上海時，又曾與當地工商界人士舉行了座談會。天津仁立毛織廠總經理朱繼聖、上海信誼藥房經理陳銘珊特為觀禮團介紹了該廠公私合營前後的變化。一個團員在會後表示說：「在國內做生意，只要不投機倒把，接受國家領導，既有利國計民生，自己也可以得到合法利潤，對公對私都有利，將來的職業和生活還有保障。」另一個團員更說：「公私合營原來是這樣的，今後不再聽信那些謠言了。」觀禮團成員在參觀公私合營企業後都進一步認識了私營工商業者的出路，一致感到工商業在過渡時期對國家和人民仍有積極作用。

得來觀感共稱四好

許多觀禮團員都用四個「好」字來概括此行觀感，他們說：祖國建設好，到處都在建設，而且規模都很大；祖國幹部作風好，上下都謙虛熱情，嚴肅樸素，眞正是為人民服務的；社會風氣良好，人們新的道德品質不斷成長，路不拾遺，敬老扶幼的事實到處可見；祖國風景極好，各地均秀麗可愛。

觀禮團成員在返回港澳時，都紛紛表示今後更要團結當地同胞，熱愛祖國，從各方面來支持祖國第一個國民經濟建設計劃的實現。（劉玉）

赴穗參觀空前擁擠 總商會上下有長龍

今接受末批申請書額滿即截止

警察總部前長龍排到金鐘兵房

【本報訊】中華總商會門前，昨天傍晚貼出該會代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會的通告，原文如下：「接廣州接待委員會辦公室通知：蘇展會定期十二月十五日閉幕，該辦公室所發之參觀優待證則發至十二月十二日至十九日為止。因此，本小組委員會決定：本月十二日出發的參觀團，為小組委員會代辦回穗參觀的最後一批，此一批人數滿額後，則不再接受申請。謹此通告。」據該小組消息：截至昨晚止，該會代辦回穗參觀者登記日期已排至十一日，且已滿額。今天（六日）接受十二日出發的最後一批的申請書，額滿即行截止。

昨天前往該會申請的人非常擁擠，總商會大廈門前經常有一條長龍，申請者在候電梯到九樓、十樓辦理手續；大廈十樓是發出申請書處，申請者又排一條長龍直排到天台，挨次辦手續。大廈九樓是發出通行證、優待證的地方，昨天已發七日、八日的優待證。

昨日到警察總部和尖沙咀火車站內領取邊境通行證的人空前擁擠。

警察總部增簽證處 比平時多發三分二

火車站內一早就擠得水洩不通

警察總部前，昨晨不到八時，等候領證的長龍已排至金鐘兵房附近，這條長龍是由警務處左側發邊境通行證辦事處門口起，繞過警務處後門出軍器廠街，再折入軒尼詩道，一直伸展到金鐘兵房附近，約有一千人。由於領證的人不斷增加，警務處在原有之簽發通行證辦事處門口的冷巷，臨時增設一處辦理簽發通行證。工作人員共六名，即警察總部內昨共有兩處辦理簽發邊境通行證。

長龍中不少人是拖男帶女，有的還帶備行李，一俟領得邊境通行證後，就馬上飛奔過海趕搭火車去廣州。有一個演戲的伙伴，夫妻兩人帶着三個孩子去排隊。他說，他們希望領到證後，今晨清早就動身。另一男子說，前晚他沒有睡覺，昨晨一時許就去排隊領證。還有一個揹着一歲大嬰孩的婦人說，她是昨晨四時就趕去領證的。站在這母子倆後面的一個老太婆將她帶來的叉燒飽送給這個小孩子吃。

許多過軒尼詩道及軍器廠街的途人，看見這種擁擠情形，都說：「嘩！乜嘢咁頂爬踩，咁多人排隊喺？」有些途人說：「咁多人攞證返省城，逐個人數都有排你數。」

昨天前往警察總部領證的人雖然空前擁擠，但兩處辦理簽發邊境通行證的工作人員，加速辦理，長龍才逐漸縮短。至下午四時，長龍裏只餘三百人左右，不及一個鐘頭，這三百人都先後領到回港證。

據簽發證件辦事人員說：昨天所發出的邊境通行證，比平日多了三分之二左右。

尖沙咀車站內的大堂，昨晨不到八時，便已擠滿了人，行路都有困難。發證辦事處的人，後來便將車站大門三道鐵閘中的兩道關上，只留靠海的一道開着。那兩道鐵閘，到下午三時半以後才重新開啓。

據發證辦事處的人說：昨天發出的邊境通行證，數目突破以往任何一天的紀錄。到三時半時，站內大堂及車站側門的鐵柵口，仍有不少人等着。

瘋狗與瘋貓 新界到處有

【本報訊】港府農林漁業管理處處長布力祺，於其最近工作報告中稱：新界瘋狗症已有增加。本年七月至九月份內，共有狗五頭及貓一頭，經證明係由瘋狗症而死。此外，並有數起於前被認為並無瘋狗症之地區內發生。所有感染瘋狗症者，盡為未經注射之牲畜。

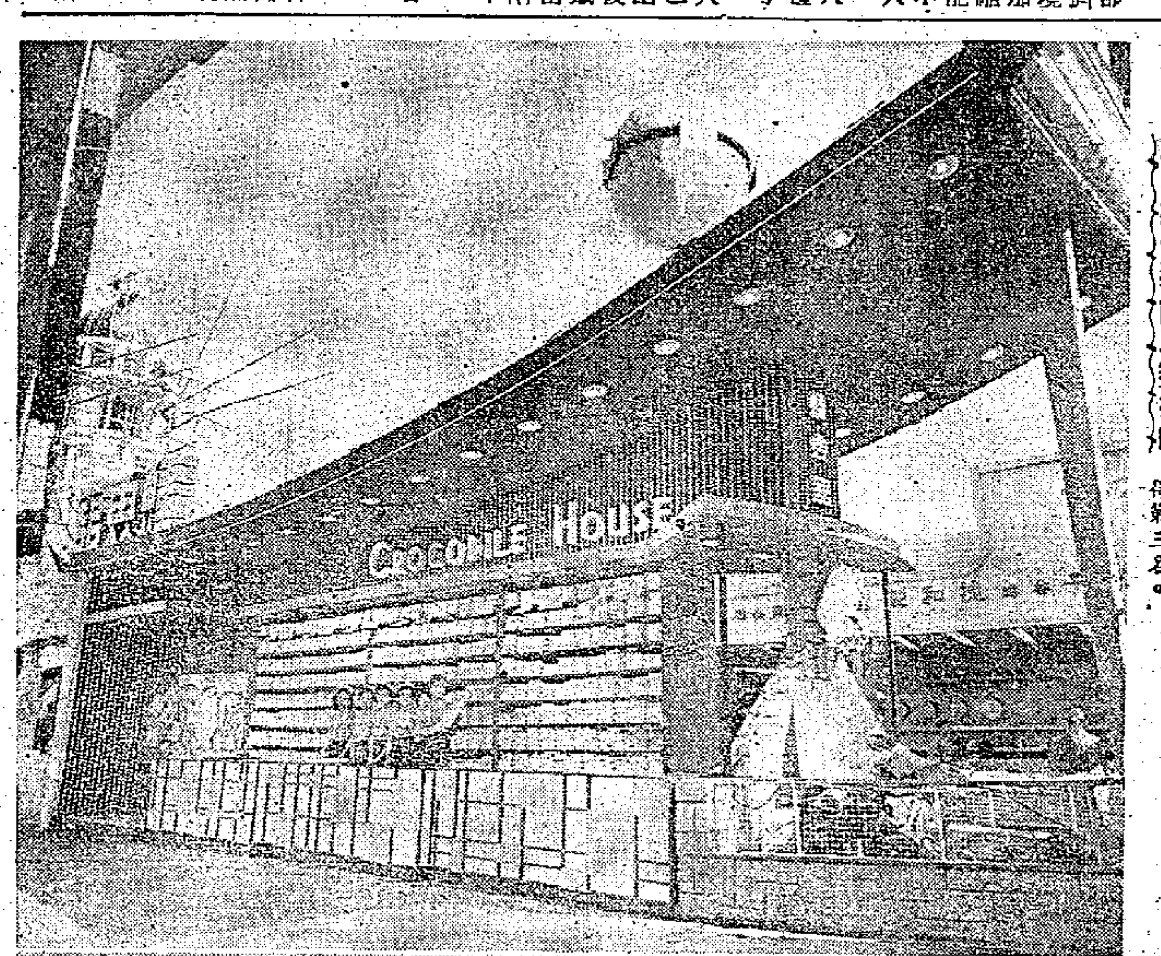
天氣 中和東風，晴。

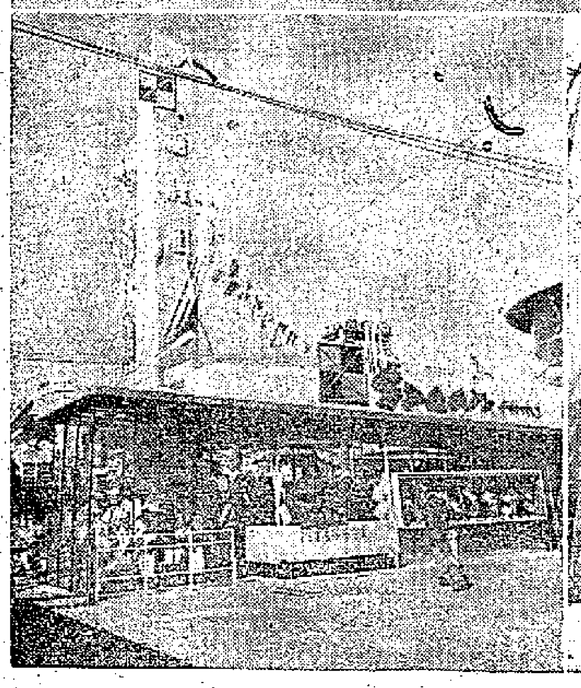
彌敦道東邊 安裝大水管

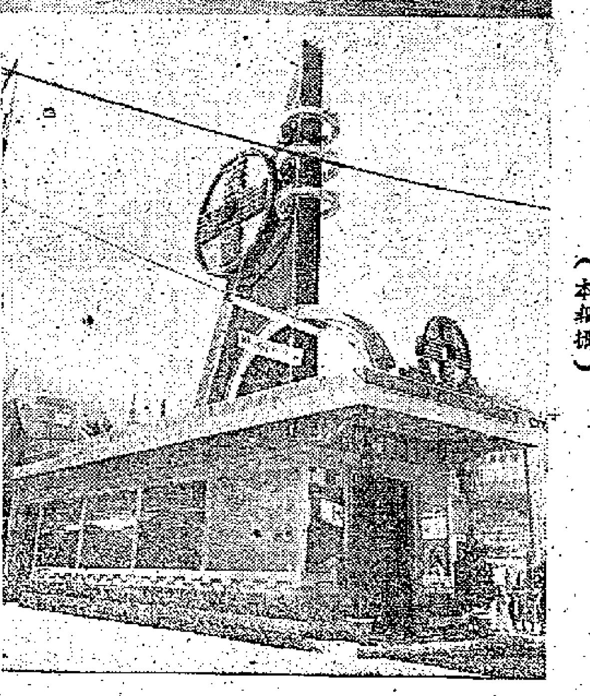
【本報訊】長約七千五百呎，口徑二十四吋之大水管，將於未來數日內在九龍彌敦道安裝。這是大擴水計劃之一部分。此一水管將沿彌敦道東面安裝，並由窩打老道延伸至疏利士巴利道南面之鐵道附近為止。為求工程迅速完成起見，這條水管將分為三段施工，每段安裝工程同時進行。第一段工程，係自疏利士巴利道起，向北延伸，不久即將興工。全部工程約於十週內完成。

漁炮爆炸 男子斷指

【本報訊】男子周木興，二十四歲。昨日下午二時在香港仔東涌海面，被一顆爆炸的漁炮炸傷，左手斷三指，後被送醫院救治。







工展攤位裝飾比賽揭曉

（上）利華民鱷魚攤位獲得首名。（下右）益豐搪瓷廠攤位獲得第二名。（下左）搶牌恤攤位得第三名。（本報攝）

攤位比賽昨剛揭曉 工姐選舉積極醞釀

草案在擬訂攤位小姐均能參加

鱷魚館益豐搶恤分獲冠亞季軍

【本報訊】本屆工展會攤位比賽已經揭曉，冠軍為利華民鱷魚館，亞軍為益豐搪瓷廠，季軍為搶牌製衣公司。該項比賽於昨天上午十時由評判主席晏嘉士、評判員吳章建、克明、裘伯偉夫人、鄧律敦治夫人等到場進行評判，歷時共四小時。除前述三家分獲冠亞季軍獎以外，獲優異獎者有下列十一家（按優異次序）：金錢熱水瓶廠、白花油藥廠、開達實業公司、新華琺瑯廠、香港利工民織造廠、雷達藥廠、天廚味精廠、大中貿業公司、香港鋼纜公司、中華鉅記梘廠及美化香港花製造廠。

另有十五家攤位獲得好評：港九中國酒業商會、香港玻璃波子廠、遠東棉產工業廠、唯一冷熱水瓶廠、蹟園食譜、新光內衣廠、新永福藥行、香港金錢金屬製品廠、同益內衣廠、香港營濟樓綜藥行、香港捷和製造廠、梁介福藥行、渣甸怡和機器公司、維昌洋行及余均益。

冠軍將保有「工商盃」一年，並永遠保有中華廠商聯合會所贈予之複製盃一具，亞軍及季軍之紀念盃係分別由中華總商會及中華廠商聯合會所贈送者。

工姐積分如何計算 推銷獎券佔六成五

服務態度一成半相貌得一成

評判委員將聘名流太太充任

工展會開幕前一度流產的工姐選舉，現已復甦，並已在積極醞釀中。

昨日下午四時半，大會在聯合展覽室內召開宣傳部、徵集部、義賣部暨各攤位負責人聯席會議，由許岳親自主持。他首先說，連日來遊客甚衆，所幸今年已將場內道路擴闊，遊客雖衆尚不致有擠擁之苦。他說，現在工展會還要打針打氣，設法使今後遊客更多。他擬而徵求諸人意見。最後議決舉辦工業學校慈善小姐。詳細辦法交由各部主任開會決定。

據悉，工姐選舉草案已在擬訂中，其內容有下列各項：（一）第十三屆工展會宣傳部暨香港工業學校籌備委員會，為提高工展會遊客興趣及增加工業學校建築款項起見，特聯合工展期間舉辦「工業小姐」選舉。（二）設立工業小姐選舉委員會主持其事，常務委員九人，除三名譽會長及三正、副會長暨各部主任為當然委員外，將視實際情況聘請會外知名人士充任委員，而以正副會長三人、宣傳部正副部長三人、工校籌委義賣會三人，共同組織常務委員會，主持實際選舉工作。（三）工業小姐選舉由評判委員詳定，評判委員以大會名義聘請社會名流夫人充任。選舉工業小姐日將在十二月廿日舉行。（四）工業小姐分冠、亞、季軍獎三名，另服務獎十名。冠軍名為「工業小姐」，亞軍名為「亞軍工業小姐」，季軍名為「季軍工業小姐」。（五）關於參加競選資格，凡各參展攤位女職員均可報名參加。工業小姐產生辦法為：（甲）由該會製就籌建工業義賣券分兩元、五元、十元者三種，各報名者可以到宣傳部具領，在攤位中向顧客推銷，以推銷義賣券最多者佔總成績百分之六十五分。（乙）各攤位女職員之服務態度精神佔總成績為百分之十五分。（丙）各攤位女職員之面貌、身材、服飾佔總成績百分之十分。（丁）各攤位女職員之工作考勤佔總成績百分之十分。

又，工展會昨晚入場觀衆有四萬三千二百一十一人。

萬人空巷看棋賽 棋壇好戲續登場

當落日餘暉未散，萬家燈火初明的時分，文物宮前已擠滿了棋國迷民。三日晚穗港名手對奕的激烈，震動了廣州棋壇，因此四日晚上入場的觀衆更多了！

六時正，文物宮開放，瞬息間廣場上已擠滿密密的人羣。要後計算，觀衆約有一萬人之譜。「萬人空巷」這句話，用於描寫今晚看棋賽的情形，眞是毫不誇張。觀衆中有一些人還帶了棋盤，坐在綠草如茵的地上，準備跟着大棋盤的走動走子。這時廣場上的霓虹燈照耀如晝，棋壇好戲立刻又要演出了！

黎子健鬥陳松順 雙方開局見新奇

六時半，第一局開賽，先由黎子健鬥陳松順。黎方先行，用中砲先進七兵後出橫車局進攻，這局棋黎方先開通馬路，第九着始出橫車。這個局法相當新穎，在我的記憶中，黎子健以前似乎尚未用過。陳松順用的局法是屏風馬伸二路車過河的半守半攻局法，在開局中並平左翼之砲，升起八路車（車八進一），這個開局，以前棋手也很少使用。大約是因勁敵當前，所以兩方都想出奇制勝了。

棋度越纏越緊 驚險層出不窮

陳松順的棋本來是以深沉穩健著名，但這兩晚對局，都走出緊張搏殺的局面，頗爲出人意外。行至第廿三着時，陳方即以八路車渡河，深入黎方卒行，意圖强渡七兵。黎方當即平車四路，拿着陳馬。陳馬六退四，攻住黎方五七兩路兵，這時對殺鋒芒已露。黎方以先手之利，强渡中兵，集中子力在中路與左翼出擊，並用已出擊車追退陳砲，將八路車迅速升起，繼而擺雙車同在六線，形成搶馬斬士的殺局，攻勢强勁之極！但陳松順亦非弱者，在强敵壓境下，立即報以顏色，遂棄馬平砲三路搶對黎方底相對攻。這時立即進入激烈對殺階段，棋度越纏越緊，驚險鏡頭層出不窮，千萬觀衆，均屏息以待變化！

退車退砲增防禦 策馬飛砲發猛攻

對殺局形成後，黎方以中砲之利，具多搶一子。但陳方亦迅速調出九路邊砲助攻，且有車雙砲三子歸邊的趨勢。雙方殺法，都極鋒銳。但黎方究勝在兵力佔優而且較爲集中，奕至第五十三着，即用七路馬强兌陳方一馬單象，繼而退車助砲拿象，有車雙砲打象之殺法，迫得陳方不能不以最得力之已攻至對方的底砲兌子，一兌子後，陳方子力單薄，攻勢立告瓦解。雖退車退砲防禦，亦已無及。黎子健以車馬砲發動兇悍攻擊，取得勝利。全局共奕八十三着，着着扣人心弦，是一個精采的對局！

瞬息之間形勢定 曾楊握手便言和

第二局由曾益謙對楊官璘，曾方執得先行之利，用五七砲進攻，楊方以屏風馬進左砲巡河防守。奕至第十六着，楊方又再伸右砲過河，封住曾方八路車，是時曾方雙車被封，雖有先行之利，攻勢無從發展，局勢進入並先階段。至第廿四着，楊方又渡過一馬，博掉曾方中砲，雙方均失進攻之機。此後數着，頻頻兌子，不久即兌去雙車馬砲，戰門主力消失，和局形勢大定，殘局各餘一砲三兵，成正官和着。曾益謙這一局棋，不求强攻，能和即和，在戰略上是成功的。

名將登壇施妙着 萬人屏息看高棋

穗港棋手友誼賽繼續演出第二場

黎子健勝陳松順曾益謙和楊官璘

本報特約記述　陳魯

各局着法詳錄

黎子健先勝陳松順

砲二平五　馬八進七

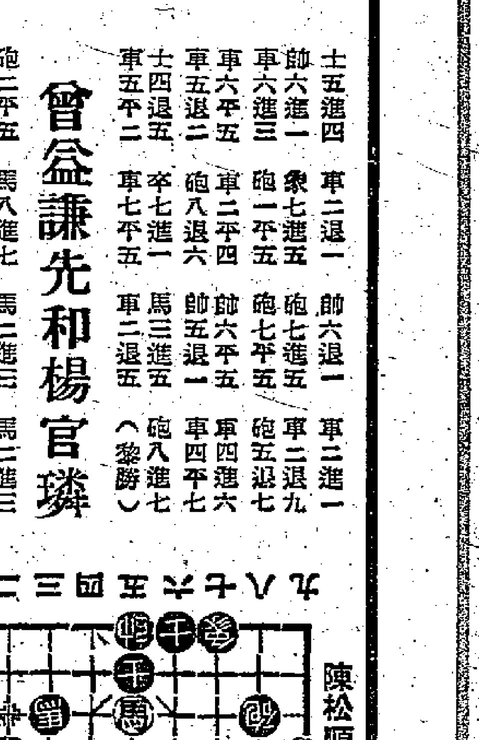
車六退二　砲二退三
車八平六　砲二平三
士六進五　車八平四
車六退二　砲三平一
車六退五　砲九平八
馬七進五（圖）　車二進六

馬二進三　車九平八
卒七進一　馬二進三
馬八進七　卒七進一
車一進一　象三進五
馬七進六　砲八平九
砲八平七　車一平二
車九平八　車八進一
馬六進七　馬七進六
車一平六　砲二進四
車六進二　砲八進二
兵五進一　車八進五
車六平四　馬六退四
兵五進一　卒五退一
車四平六　車八退三
兵七進一　車二進三
車八進三　馬三退一
車六進三　砲三進四
車六進五　士四進五
帥五平六　卒五進一
車五平六　馬一進三
帥六進一　砲八進六
士五進四　車二退一
帥六進一　象七進五
車六進三　砲一平五
車六平五　車二平四
車五退二　砲八退六
士四退五　卒七進一
車五平二　車七平五
帥六退一　車二進一
砲七進五　車二退九
砲七平五　砲五退七
帥六平五　車四進六
帥五退一　車四平七
馬三進五　砲八進七
車二退五　（黎勝）

曾益謙先和楊官璘

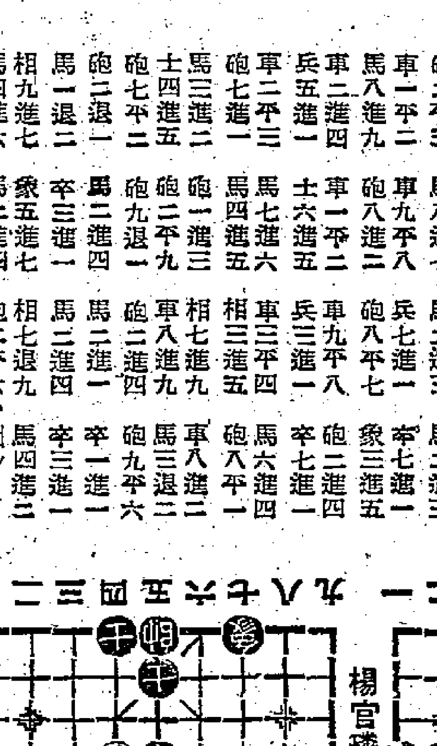
砲二平五　馬八進七
車一平二　車九平八
馬八進九　砲八進二
車二進四　車一平二
兵五進一　士六進五
車二平三　馬七進六
砲七進一　馬四進五
馬三進二　砲一進三
士四進五　砲二平九
砲七平二　砲九退一
砲二退一　馬二進四
馬一退二　卒三進一
相九進七　象五進七
馬四進六　馬二進四
馬二進三　馬二進三
兵七進一　卒七進一
砲八平七　象三進五
車九平八　砲二進四
兵三進一　卒七進一
車三平四　馬六進四
相三進五　砲八平一
相七進九　車八進二
車八進九　馬三退二
砲二進四　砲九平六
馬二進一　卒一進一
馬二進四　卒三進一
相七退九　馬四進二
砲二平六（圖）

陳松順



黎子健

楊官璘



曾益謙

九龍今晨又鬧火災 樓上住客拾命跳樓

二死十一傷失蹤者數人

海壇街柴炭店起火燬木樓三層

【本報訊】今晨九龍又告火燭，燬三層木樓一幢，已知二死十一傷，據說仍有數人失蹤。連此次在內，自去月一日至今，不過三十五天，港九兩地已發生大火八次。

今晨火燭處是深水埗海壇街一七零號。地下是陳炳記柴炭店，二樓據說是一些便裝警員賃居，三樓是普通住家，人最擠，且多婦孺，俱是貧苦居民，多業小販。火起時是一時十五分左右，起火地點傳說是陳炳記閣仔，但此說未經警方證實。

今晨火起時，該屋住戶均已入睡，被驚醒時火煙已瀰漫各樓中。火勢蔓延極迅速，在不夠十分鐘的時間內，已將樓梯通道封閉。二樓和三樓的住客欲逃無路，紛紛由騎樓躍下，一時哭聲震天，婦孺狂呼救命，慘不忍聞。混亂間，有一婦人自樓上跳下，渾身帶火，掉在一七零號門前的一輛貨車上，被附近的人用沙將她身上的火撲滅，送入醫院。又有一個四歲大的女童從騎樓上拋下，當場跌死在地上。總計前後跌至重傷者已知有十四人，其中包括七個女人，兩個男人，五個小孩。另一婦人燒死，一小孩跌斃。

當樓上住戶紛紛跳下時，一七零號對面的一五三號明合興號的伙計，搬來三架木梯，放在一七零號門前的貨車上，讓二樓的人沿梯逃下。後來木樓被燒通頂，三條木梯都着火，連貨車也燒着了。結果，貨車只好開走。

大火於一時四十五分左右被控制，逐漸熄滅。警方及消防人員已架起雲梯，並用探照燈搜索燒燬了的殘樓，查察有無人葬身火窟。

該被燬樓房之左鄰一六八號是榮昌棧白鐵舖，右鄰一七二號是車房，均略受損失。附近且有廣祥興等工業品危險倉，幸未被波及。

萊比錫博覽會

附工業展覽

一九五六年二月廿六日起至三月八日止

參加者有貿易國達五十五個，會址二六五，○○○方呎

展覽大廈十五座，展覽廳十九個，展覽館十五所。

欲知詳情請函萊比錫城郵箱三二九號。

LEIPZIGER MESSEAMT POSTFACH 329

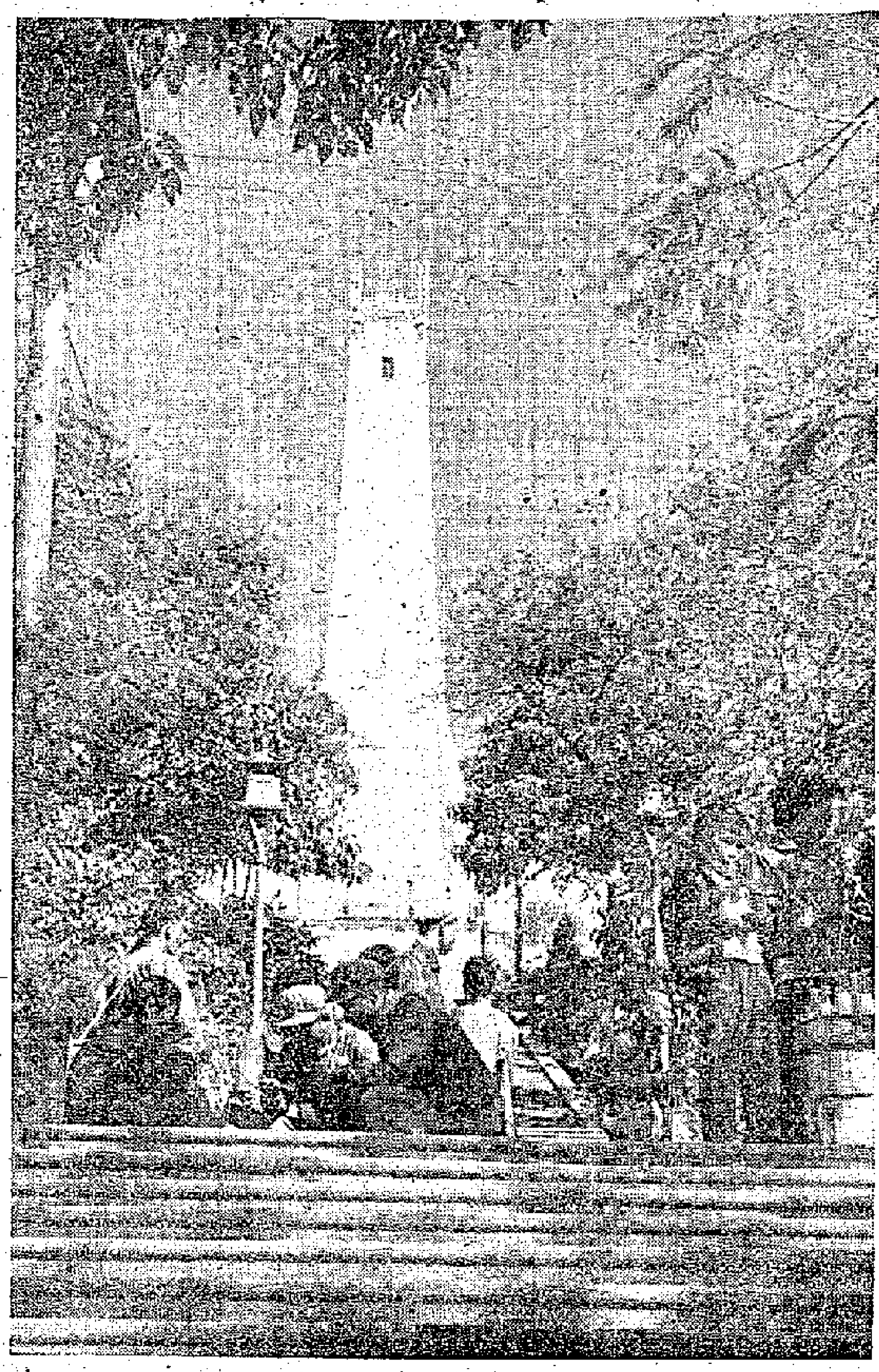
尋黃華

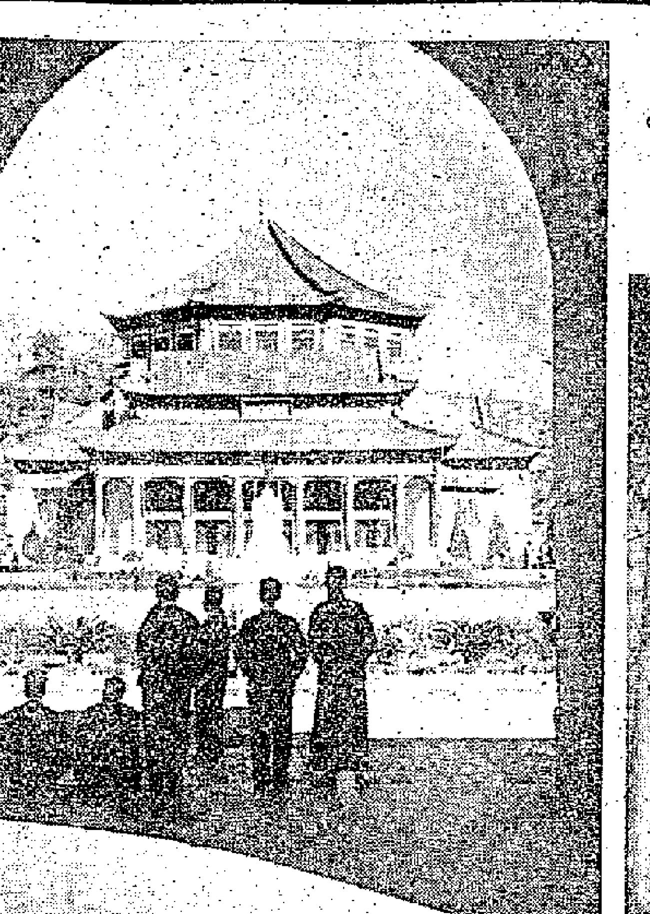
小名阿華，廣東合浦西場人，年廿四，現其父尋找，本人或知下落者，請函北海中華街陳興昌甚感

每日畫刊

這是廣州越秀山下的富麗堂皇的中山紀念堂⇨

⇩聳立在廣州越秀山顛的中山紀念碑。





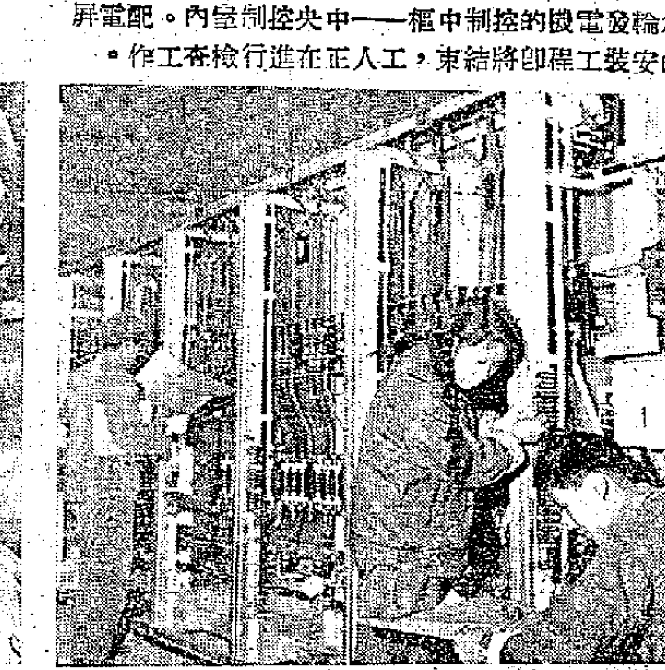
⇩我國自製的第一台巨型水輪發電機正在官廳水電站安裝。

⇧在包蘭鐵路黃河大拱橋的激流中進行工作的潛水工人。

⇨官廳水電站的高壓變電所的電氣設備安裝工作即將完成。

⇩廣州市小提琴生產合作社工人把小提琴，匣裝，準備運銷各地。

⇩水輪發電機的控制中樞——中央控制室內。配電屏的安裝工程即將結束，工人正在進行檢查工作。



本屆歐洲勁旅訪問先聲
奧國維也納足球隊定明年一月底來港
瑞典堪士德隊訪港亦舊事重提

【本報訊】足球總會每屆均預定邀請數隊歐洲勁旅來港比賽，今屆在球季開始時，已決定分別邀請瑞典、瑞士、南斯拉夫、西德各隊來港；但因種種關係，瑞典「堪士德」隊、瑞士「沙模特」隊及兩個南斯拉夫隊（南斯拉夫一因停賽，一因要求雙倍包賬）均無法前來，足總乃加緊催促「維也納」和白分頭與各歐洲隊接洽，以促成其事。昨據傳出消息：奧國維也納足球隊已願意接納香港的條件，於明年一月底前來香港表演數場。該隊現爲奧國的第二名隊伍，實力之強可知。因條件已接洽完成，相信於農曆元旦前來的，已無問題。

原擬於農曆元旦前來表演的南斯拉夫隊，因爲需要雙倍包賬關係，使足總不敢接納。最近續有來信，擬在十一月來港比賽的瑞典「堪士德」隊，因本年十一月不暇前來，致未能依期成行，現該隊預算在明年二月間可以前來，時值農曆元旦期間，且在條件方面亦沒有問題。不日足總埠際小組會議，必將提出討論，究竟是否接納該隊來港，當有所決定。

伊館女籃一場好戲
中青苦戰小挫公民
另場女青年會擊敗學報

【本報訊】昨夜在伊利沙伯青年館室內場舉行的青年會女籃好戲，中青與公民經過一番劇烈爭持，中青以十四比十一旗開得勝，公民先後負了兩場，奪標的希望更爲渺茫。另場女青年會勝學報十四比八。同場加插的男子籃球友誼賽，金文泰勝廣大四十七比廿一。

公民與中青之戰，雙方實力相埒。中青雖然個人技術好些，但因失練的緣故，作戰較爲生硬。不過她們還可發揮了上述的優點，作靈活的切入，而且投籃較有把握。缺點是罰球命中率甚差，在比賽中雖略佔上風，贏來仍感相當吃力。公民昨有魏雪英倦勤，實力略受影響；又因強敵當前，整隊演出有些失常，李玉華只能負起供應的責任，遠投近射，都失了信心。姜培珍雖然擲進四球，但中間威脅不大，而致教練在第三節時又將陳玉霞替出了何婉美，攻擊力亦告減弱。由於何婉美善於饋給，鼠籃頗有威脅。在這情況下，雖有充沛的氣力，濃厚的戰意，亦不易施展它的威力。

雙方列陣，公民派楊素萍、李玉華、姜培珍、程英圓、何婉美上陣；中青由譚麗珠、陳佩芬、吳勵蓮、阮賜慧、吳嫣蓮五人應戰。開賽後，姜培珍切入建功，公民首開紀錄。再戰，程英圓乘吳嫣蓮犯規，又罰進一點，三比〇。中青馬上叫停。續賽，中青進攻，吳嫣蓮切入投籃，追上二比三。第一節完，中青暫負。次節，陳佩芬替中青罰入一分，扳成各三平手。這時，中青仍取得主動，吳嫣蓮反手投中，五比三。姜培珍中央追進，單手投進，五比五，兩次拉平。此後，吳嫣蓮與何婉美各罰進一分，扳成六比六，上半時完。第三節，公民由於過份側重中間切入，起的作用不大。中青分由吳嫣蓮、陳錦屏、阮賜慧建功，又以十一比六佔先完此節。最後一節，陳錦屏罰進一分，吳勵蓮投中一隻，中青以十四比六佔了絕對優勢。此後，公民全力出擊，程英圓、姜培珍先後建功，追上十一比十四，惜因罰球命中率低，終以三分之差見負。

另場女青年會戰學報，由於前者演出走樣，後者奮起爭雄，戰情拉緊。但女青年會個人技術較好，苦戰之下以十四比八得勝。前三節積分，六比四、八比六、學報領先，十比八，女青年會超前。

學界男籃賽
港華戰約瑟

【本報訊】學界男子籃球賽，今日繼續開火，下午四時十五分，由港華仁對聖約瑟（甲組），在修頓露天球場交鋒。昨日各場比賽結果：（乙組）華仁勝聖保羅男廿八比九，聖約瑟勝皇仁廿四比廿一；（丙組）聖保羅男勝聖類斯十八比十六。

水隊籃球隊今日戰九巴

由全部游泳健將組成的水隊籃球隊，今日下午四時半在尖沙咀西青會與九龍巴士隊作友誼賽。九巴擁有好手劉添、梁賢安、司徒堯、衛仰倫等。水隊陣容是：（領隊）李明鏗、袁壽明；（管理）黃金富、鍾樞治；（隊員）張仲堯、袁沛權、吳年、張介忠、林君雅、蔡孝發、劉錦泥、梁華勝、吳志平、陳貴松、黃阜峰、陳子展。

本屆雅加達通訊

主人口中的「火車頭」隊
印度尼西亞足球員談述作戰印象

【本報雅加達通訊】在曾經來過印度尼西亞訪問的外國球隊當中，沒有比蘇聯的「火車頭」隊更能吸引最廣大的球迷了，它甚而也吸引了一些平時不大喜歡看足球比賽的人們。尤其令人矚目的是該隊所取得的輝煌戰績。有鑒於此，記者曾詢問了一些具有國際水準並曾參加迎戰「火車頭」一隊的印度尼西亞球員的印象和經驗，這些球員也曾和其他外國球隊對過陣。球員們一致認爲蘇聯球員氣力之充沛是令人欽佩的，這是客隊在這裏獲致重大勝利的最重要因素之一。

這個對手最難應付

哈山（中鋒）他敍述他的印象和評論時說：「我覺得『火車頭』隊是從來到這裏訪問比賽的外國球隊當中最使我們難於應付的對手，他們之間具有很密切的聯絡和合作，同時在技術上和氣力上他們也勝我們一籌，體質方面我們也比不上。他們的後防比南斯拉夫隊或瑞士蚱蜢隊更難突破，因爲他們防禦策略好，奔跑速度又快。在與『火車頭』之役中，我屢次試圖越過客隊的一名後衛，球已越過這名後衛，可是他略爲轉移一下身體，一面擺出要追球的姿勢，一面採取『用身體擋住去路』的戰術，結果我沒有辦法越過他。」

球員氣力都很充沛

尤淑夫（補選左內鋒）他說：「照我的看法，對『火車頭』一役是我們一向以來同外國球隊比賽當中最艱苦的一次。他們的氣力很充沛，他們的後防難於突破，但是這不是客隊球員的個人技術所致，而是因爲他們很巧妙地進行交叉換位，因而有效地攔截了我們的前鋒前進。至於客隊門將前進到遠離球門的地方這件事，對於我們來說這是不必引起疑惑不解的，其實我們倒可以利用這種機會把球高高踢到對方門將後面，不過，可惜沒有空隙可以踢這樣的球……」

動作迅速能攻能守

阿利芬（巴東右內鋒）他是經常參加印選對外國球隊比賽的球員，他的結論也是認爲對「火車頭」之役是同外國球隊比賽當中最艱苦的一次。他也提到蘇聯球員的驚人的氣力。他進一步說：「在個人技術方面他們和我們相差不多，例如他們的後衛也能夠被我們越過，可是由於氣力驚人的充沛，他們能夠很迅速地變換動作，他們的後衛本來也參加進攻，可是一旦對方反攻時，前進了的後衛能夠及時回到各自的崗位上。譬如說，有一次客隊的後方只留下兩個人防守，可是當我們進攻時，一瞬間我看見我的面前已站着五名客隊球員，這當然使我們的前鋒困難前進。」阿利芬又說：「引起我注意的還有客隊的三角形聯合作戰法，在什麼地方有球，在那裏就立即出現三名客隊球員，他們站的位置形成三角形；不論進攻還是防守都一樣。因此當我們一名球員控制着球的時候，他就似乎被圍困在三角形裏面了。」

門將能救任何險球

達努（三寶壟球員，印度尼西亞選手乙隊中鋒）他說：「在氣力方面，我們的球員缺少鍛鍊，我們必須認真練習，以提高我們的持久力。」「客隊門將葛拉卻夫打來非常精采，他能有效地搶救了任何一個險球。」

合作無間是其長處

盧米亞　這位機智而善射的球員說：「客隊球員的持久力異乎尋常，他們合作無間，打來速度快。」

陳龍虎（傑出的左翼人材）說：「主要的是我們在氣力方面輸給客隊，他們的技術雖沒有很凸出的地方，可是他們的持久力卻的確非凡，對抗他們怎樣會不艱苦呢？過去來過的南斯拉夫隊不像『火車頭』隊這麼使我們難於應付。」

張鑫昌（左後衛）認爲對抗「火車頭」是最吃力的。他說：「客隊球員奔跑很快，他們不會讓球擱留，而是繼續不斷地傳來傳去，他們在碰到阻礙時是自由尋找有利位置的；一般來說，客隊的球藝和我們相差不遠，只是他們的合作和聯絡是很緊密的，他們當中沒有一個球員表現得比別的球員傑出。」傑出的中衛人材鄧杰錫的看法和張鑫昌一樣。

六七個人一起進攻

魯克瑪（右中衛）說：「個別說來，客隊前鋒是不難阻擋的，然而他們傳球迅速的協同作戰方法卻使我們疲於奔命，當我們要守住一個球員時，球已傳到別的球員腳底去了。尤其難於應付的是他們是六、七個人一起進攻，在這種情況之下，我們的前鋒不得不退後，這樣就更容易疲倦，因此當我們的後衛把球踢到前面去的時候，沒有同伴在那裏接住，以致球很快通又回到我們的防區來。所以我覺得這是我經歷過的對外國球隊比賽當中最艱苦的一次。」

不止人高食量亦大
海鮮西點瞬即擦光
東非球員昨環遊香港並逛工展會

体壇動態

【本報訊】東非足球隊昨天環遊香港各地名勝，今天環遊九龍新界。

今天上午十一時半在雲華大廈出發，從灣仔杜老誌碼頭渡海到佐敦道碼頭，然後乘九龍巴士專車環遊各地，到容龍花園休息並進午餐。

昨天原定上午十一時半出發的，但客隊有部份球員酣睡不起，推說疲乏不願出遊，該隊負責人不許，結果除掉住在澳門的經紀人歐巴度不去外，其他廿一人均集體出遊。出發時間已延遲到十二時一刻了。

先到虎豹別墅，招待員將家具物件，逐樣解釋，購價若干，出產何方，如數家珍，逗留了五十分鐘。其實客人那裏有耳傾聽，只見他紛紛購買小巧玲瓏的骨扇，筷子等物，在別墅中的小販倒做成了不少生意。

原定先遊扯旗山才到香港仔的，但因午餐時間關係，就驅車從大坑道沿皇后大道西到中環折入花園道，經港督府、堅道，薄扶林道而到香港仔，差不多下午二時了。

在太白舫吃海鮮，筵開四席，頗爲熱鬧。客隊不慣用筷子，由在澳門出生的該隊管理華瓦茲擔任教練，作使用筷子示範。客隊人員多屬高大之徒，食量甚豪，吃法像風捲殘雲，吃光了又再加料。

三時許離開香港仔，驅車經香島道行上路，入史徒拔道到扯旗山頂，在山頂遊覽了廿分鐘，沿原路下山，由灣仔到中環，參觀工展會。工展會款待部與文亮、蕭之平等設茶點招待，一時西餅、咖啡「鴨錦」，差不多吃清光，胃口之大，眞不愧是個體育家！到工展會參觀到六時許，才乘車返雲華大廈。

東區警察足球隊
今日嘉山戰南華

【本報訊】東區警察足球隊不斷地與友隊作小型及大型兩種足球比賽，技術頗有進步。現在東警又應南華之約，於今天下午四時在嘉山作一場大型的足球友誼賽。

東警陣裏，都是足球界有名人物，如馮志賢、何成等，更情商了李炳照、鄭文治、陳細洪等助陣，實力強橫，等於是一場「東南大戰」。

南華到時決以全體甲組人馬上陣，「牛仔」莫振華是此次友誼賽的發動人，他保證南華以最佳陣容應戰。

因爲是友誼賽，不收門票，球迷可以隨便入場參觀。雙方點出備戰人馬如下：

東警：鄧兆雅、張志剛、陳福、梁文彬、鄭文治、何成、熊廣鎏、呂志生、何偉球、區志標、李炳照、陳細洪、杜志堅、李仇折、朱錦約、辜幹成、黃水生、（領隊）梁國、（顧問）區志賢、袁隊長。

南華：郭錦洪、陳志剛、莫振華、郭英祺、姚卓然、劉建中、方西就、李育德、陳偉霖、何祥友、朱樂華、劉志炳、區達熙、趙善可。

東非體育精神好　香港足球水準高
埠際宴上主客互相恭維

【本報訊】足球總會昨晚八時在雲華酒家設埠際宴招待東非足球隊，客隊全體到會外，被邀作陪的人頗多，筵開十二席，場面熱鬧。在這重要熱鬧場面中，足總主席王志聖卻不到場，什麼原因耐人尋味。

足球總會會長郭贊代表足總歡迎客隊，並推崇客隊體育精神良好。東非隊領隊巴波沙大讚香港足球水準高，並說香港風景美麗。接着有港領事加士地路講話。最後互相贈送紀念禮物，然後把盞暢飲，直到深夜才散。

東非足球隊昨天在港無戰事，應足球總會的招待環遊香港名勝。圖爲該隊全體球員在太平山頂遊覽時所攝。（本報攝）

澳男子乒乓球隊五比零大勝香港
女子比賽香港再創澳門
創四年來勝利戰果

【本報訊】赴澳門參加埠際賽的香港男女乒乓球選手隊，一行已於昨晨乘搭佛山輪返港。

港、澳埠際乒乓球賽於三日結束後，四日兩隊繼續在澳門利宵球場舉行表演賽，結果香港女子再度奏捷，以三比一勝澳門；男子澳門以五比〇擊潰香港，創下四年來澳隊得首次勝利的戰果。是晚賽畢，由澳門乒總副會長崔德祺主持頒發優勝獎品。

男子表演賽採「史維斯林盃」國際式制（即三人循環九場五勝制），香港只派出鄧鴻坡、陳學岡、吳國海三個二流好手上陣；澳門則以最佳球手鄭權、陸那烏、梁光華三將登場。港方陣容雖是「當然」的後起之秀，但限於經驗，失敗是意料中事。

女子採台維斯盃制，香港勝三場單打，澳門贏回一場雙打。全部戰績如下：

（女子組）陳以澄（港）勝唐美嫻（澳）二比〇，黃碧瑤（港）勝李玉英（澳）二比〇，唐美嫻、李玉英組（澳）勝黃碧瑤、司徒淑（港）二比〇，黃碧瑤（港）勝唐美嫻（澳）二比〇。

（男子組）鄭權（澳）勝鄧鴻坡（港）二比〇，陸那烏（澳）勝陳學岡（港）二比一，梁光華（澳）勝吳國海（港）二比一，陸那烏勝鄧鴻坡二比〇，鄭權勝吳國海二比〇。

今晚學界女籃賽
培僑戰庇利羅士
頭場協恩出戰伊利沙伯

【本報訊】學界協會主辦的學界女子籃球賽今夜仍有兩場在修頓舉行：七時半，協恩對伊利沙伯；八時半，培僑對庇利羅士。

培僑今晚比庇利羅士一場，爲培僑較惹人注目的比賽。培僑近況良好，目前仍保持長勝的紀錄。今晚各人如能冷靜地應付，全力以赴，勝的希望很大。庇利羅士過去的表現雖然不錯，但整隊的默契仍嫌不足，而且除吳勵蓮、馮美娟以外，沒有特別好的表現支柱，否則不易越過此關。協恩與伊利沙伯的技術還未到家，力量單薄，此戰得失影響不大。但培僑、庇利羅士戰門力相差不遠，此戰可能拉緊。培僑、庇利羅士球員名單如下：

（培僑）姜培珍、盧秀梅、何婉美、姜培秋、許仁端、李秀嫻、戚琪玲、鍾佩眞、張毓文、

（庇利羅士）吳勵蓮、馮美娟、黃顏浩、王月珍、蔡姿、馮瑗、吳雅、何婉嫻、錢懿。

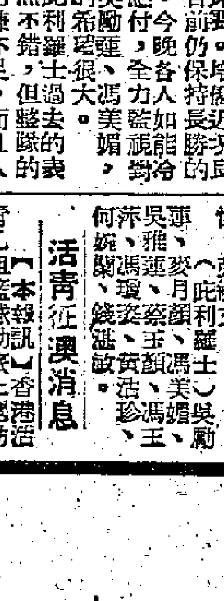
活青征澳消息

【本報訊】香港活青乙組籃球勁旅上星期日與該地球隊作了兩場友誼比賽，計勝澳門十友隊四十三比十九，負於澳門聯隊廿二比四十三。全隊球員已於昨日返港。

華裁與乒總今分別開會

【本報訊】華人裁判會定今日下午七時半在英京二樓舉行執行委員例會，商討會務。

【本報訊】香港乒乓總會今日召開特別同人大會，下午七時假體育路華協會會議室舉行。主要議案爲通過修章草案。



東非叫座力弱

▲東非隊初戰受挫，再戰打和，演出一次不如一次。有說爲聯花四萬元佑大的包賬邀請這樣一個球隊來港表演，門票卻收到上等價錢，似乎對不起一般球迷。

爭取銀牌要緊

▲余「八哥」前天通知華聯領隊伍球添說，衛佛倫手部受了微傷，星期三日決不出場。在實朋天華聯止選不出場的將不只小衛一人，如鄒文治、高保強、朱永強、何應芬等都準備不踢，因爲他們星期日踢銀牌初賽更爲要緊。

趙楚永將上陣

▲星期日東方對巴士那一場銀牌初賽，雙方志在必勝。這是淘汰制的比賽，必有一隊出局。因此兩隊爲了爭取勝利，連日操練甚勤。據說那由西貢來港的趙楚永，已經有了信心，到時可以替東方效力。

領隊實行慳番

▲以往被選爲華聯領隊的，照例必在比賽之前請球員們午餐或晚飯一次，但此次因迎戰東非的華聯領隊伍球添，以被選球員你推我擋，多表示到時不出場作戰，他覺得做這次的領隊沒甚意思，打算那一餐實行「慳番」了。

經濟版

泰紗布市年來稍活
進口紗布日貨估總額一半以上
曼谷華商觀光團已到港將作兩週考察
擬與港工商界接觸以及準備購辦貨物

【本報訊】由泰國中華總商會組成的「香港工商業觀光團」，一行廿九人已先於前晚抵港（另有三人亦定本週內抵港）。該團團長爲曼谷京華銀行董事蘇君謙，昨天他曾帶隊參觀本屆的香港華資工業出品展覽會。該團團員多爲曼谷各業商行的經理，其中包括有紗布入口商、洋雜入口商、建築材料入口商及五金、藥品之入口商。他們現在下榻於銅鑼灣華都飯店，準備在港作爲期兩週的考察，並歡迎與個別香港工商界人士進行接觸。

據該團團員李烈峯（曼谷紗布入口商）昨天對記者說，他這次是第一次來港訪問，希望能在港參觀工廠及調査一下商情。如果條件合適，他也準備從香港辦一批貨到曼谷去。

李烈峯說，今年一月至八月的曼谷紗、布市情，比去年同期稍見活躍，但近兩個月來因日貨輸入過多，而銷路則轉告停滯，遂使市場銀根日漸緊絀。有此情形，近日泰國商人來港購買紗、布，就要採取審愼的態度了。

這位華僑商人又說，現時泰國進口的紗、布，約有一半以上是由日本供應的。日本棉織品輸入泰國，須繳入口稅百分之二十，港製棉織品則須繳入口稅百分之十。最近泰國的入口管制稍見放寬，商人可以用自備外匯辦貨入口。據李烈峯說，這種情形是與泰國白米和其他土產的銷路增多有關的。

他在談話中並曾提及，供農民穿着的粗布，現在泰國已有生產，同時產量亦日漸增大。

另據該團團長蘇君謙稱，現時泰國的輕工業，正處於萌芽狀態中，各種主要的消費品，仍有賴於從外地輸入。他希望該團團員在這次來港訪問之後，能夠爲港貨輸入泰國發揮更大的橋樑作用。

雅加達增輸入外匯
現在每月發出數額約爲五億盾
五種原料輸入另訂了優待辦法
外滙儲備逐月增加

【雅加達三日航信】據此間印道社消息，印度尼西亞財政部長蘇米德洛最近在招待記者會上說，最近四個月來印度尼西亞的外滙存盤已增加了約十一億盾。現在每月發出的輸入外匯約五億盾。

他說：印度尼西亞頒佈的新輸入條例，是爲了要改善輸入情況，而又不損及外匯的存盤。現在實行的財經政策已使外匯存盤較四個月前約增十一億盾。他舉例說：一九五三年十二月底的外匯存盤是二十一億三千萬盾，一九五四年十二月底的外匯存盤爲十六億二千萬盾，一九五五年七月底爲十四億七千三百萬盾，八月底爲十六億四千六百萬盾，九月底爲十七億六千七百萬盾，十月底增至十九億七千五百萬盾，十一月二十三日激增至二十五億零一百萬盾。他認爲外匯的增加主要是來自輸出貿易的收入。進出口貿易程序簡化，減少了走私的非法行動。

他又說：今年一月到七月間，每個月都發出四億盾外匯供輸入之用，在九月到十一月間已發出十四億盾外匯，即平均每月五億盾左右。他說今後將維持每月發出外匯五億盾的標準。

他提到輸入工業原料的優待辦法時說：可以應得百分之五十貨款是屬於第一組內的工業原料貨品。計有下列各種：一、紡織品──粗布、扣布、白洋布。二、製造肥皂用的原料──士的硫打等。三、農業用原料，尤其是能促進輸出品生產的，如Mierenzuur、肥田料、蔴包等。四、化學醫藥用品。五、印刷紙類原料。

申請輸入上述物資時，可以免繳按金，只要繳納附加費，這個新規定由下週（五日）起實行。

印度尼西亞商來單
多數訂購日用雜貨
棉織品電筒搪瓷佔大宗

【本報訊】最近幾天來自印度尼西亞的新訂單以訂購日用雜貨爲多。印度尼西亞又增加了一批專供本籍入口商輸入的貨物。

據有關人士說，印度尼西亞入口商寄來的訂貨單，前一個時期以訂購棉紗爲大宗，但最近幾天來，則以訂購日用雜貨爲多。據說，因爲最近印度尼西亞商業外匯局批出的外匯證以輸入日用雜貨居多的緣故。

目前印度尼西亞入口商向港訂購的日用雜貨範圍廣泛，其中以棉織品、電筒、搪瓷器皿、鎖、電池、針、剃刀等佔額較大。

雅加達聯號來信消息，印度尼西亞當局要扶植印度尼西亞籍入口商，指定一些重要貨物只准由印度尼西亞籍入口商輸入，除日前已公佈了一部份專供印度尼西亞籍入口商輸入的貨物名單外，最近又增加了一批。商業外匯局一日公佈的新名單計有下列幾類：㊀所有紡織品及所有雜貨。㊁醫藥和醫療器材。㊂所有棉紗。㊃部份文房用品和紙張，如二十九號膠紙捲、紙夾、三角板、量角尺、鼻冠形筆尖、印度筆尖、鉛筆、紅藍鉛筆、油紙、有色包裝紙、廣告紙、螢光紙、花皮紙等。㊄麵粉、煉奶和奶水、奶粉、水泥、各種鐵釘（此項爲新增加貨物）。

雞心紅棗開盤
星商扯去兩噸
黑棗柿餅顧客亦落手

【本報訊】土產市中昨天有雞心紅棗運到，即日開盤，在星客扯購下，以每擔一百八十元及一百八十五元兩價共成出兩噸，市情旁好。

西河紅棗，南越客扯去三、四十笠，每擔一百六十元，市情亦好。

恭城一級柿餅，南越莊額扯去十件左右，成每擔一百三十六元。

青島拔裝黑棗，以每擔一百五十元沽出二十件，買者亦爲南越莊。

江西白蓮，本地商人吸入數包，成每擔二百二十六元。福州通心白蓮貨疏，商人出價每擔二百三十元仍買不到貨。由於求過於供，商人對運子的市情看好。

大連黃豆舊貨以每擔四十二元三毫成出一百包，新貨按價每擔四十六元五毫。

弃牛青豆，十天期貨做開五十包，成每擔四十四元五毫。行內人稱，近來豆情所以疲莫能興，原因是沒有外埠客落場扯購。

退羅黑色芝蔴，閏日商扯去數十噸，成每擔五十七元五毫。桐油價穩，市勢，一月底在火車站交收的散裝期貨成出一卡（三十噸），價格仍是每擔一百七十九元。銷往日本的期貨也沽出數噸，價格每公噸C.&F.日本一百九十九英鎊。

工業品付運須知

南朝鮮現在是香港工業品的外銷市場之一。由香港運去的工業品，主要有快把紗、棉紗、毛冷、棉布、人造絲織品、麵粉、水泥等。

釜山起卸最多

香港工業品輸往南朝鮮，多是在釜山起卸的。如設航程共長一千一百四十浬，普通船隻約需行走六日。現在貿風公司、德安公司、和華商行等五家公司，都代理有常川行走香港──釜山線的船隻。此外，太古、法國郵船、美國輪船、總統、和捷洋行等公司的船隻，亦常常路經釜山而開往日本。

統一收費表

今年二月十五日，十家輪船公司已訂出了一份貨物運釜山的統一收費表。這些價目至今尚未有宣佈改動。香港工業品輸往釜山的運費，一般均定爲每噸六十元，這當中包括毛冷、布疋、包裝棉紗、箱裝或包裝快把紗、大小箱玻璃、箱裝或包裝五金、箱裝尼龍、箱裝啤酒、箱裝或桶裝藥品等項目在內。

根據貨運公會的規定，每宗貨物輸往釜山，如數量超過一百噸者，可減收運費百分之五；二百噸以上者可減收百分之七點五；三百噸以上則可減收百分之十。

大批港製麵粉和水泥，也間有運往仁川港。捷順船務公司的「東方貿易」輪，最近就從仁川開返香港來。不過，現在還未有定期船隻航行香港──仁川線。

須有出口證產地證

香港工業品運往南朝鮮，除須持有出口證外，還必須具有港府工商處簽發的「產地證明書」（即「來源證」）。船公司須憑出口證收貨，而南朝鮮海關則要憑南朝鮮駐港領事館簽發的「領事證」，作爲檢驗貨物的根據。此外，出口商還須備有貨物的「原來包裝單」（ORIGINAL PACKING PAPAR）和自己簽署的發貨單。如果貨物係用某一國的原料加工製成，再轉輸往南朝鮮者，則出口商又須向該國駐港領事取得「領事證」，然後再到南朝鮮駐港領事館去申領「領事證」。正因爲一批貨物出口要辦這些手續，所以從貨物製成之日起至付船時止，最快都要一週左右。

載重量二千噸

現時行走香港──釜山線的船隻，載重量多在千餘噸至二千噸之間。商人如確知貨物可準時付船，則最好先與輪船公司訂立一項付貨合約。合約簽妥後，船公司就會如數留下艙位給付貨人使用。如果商人在簽約後，臨時因趕工不及或因係而致未能把全部貨物運出，而只能趕出其中的一大部份，則在通常情形下也可向船公司商量獲得通融。但若發生所定貨物全部不能運出，則船公司有權索取運費賠償。不過，現時每月預訂艙位的船，都不會遇到困難。重要的倒還是要預早辦好各項出口手續。

比去年減少了

今年頭十個月香港工製品輸往南朝鮮，共值一千零四十八萬元，比去年同期的二千零九十四萬元約減三分之二。（黃漢）

聖誕節快到 鞋商忙趕貨
昨付一批去馬來亞

【本報訊】近日鞋商正忙於趕貨付運。新訂貨單亦陸續有寄來。

據說，今年由於南洋各地寄來訂購皮鞋的訂單較遲，因此不少皮鞋商正忙於加工趕貨。昨天商人已付十餘箱往馬來亞，在短期內還有付去。

供應外地聖誕節銷售的皮鞋訂單，近日已再無寄到，惟估元旦銷售的新訂單却有少量寄來，每宗訂單約爲一百幾十雙，其中以中下價黑珠皮鞋居多。

另悉，目前已爲皮鞋市銷的旺月，一般皮鞋店的營業數值都比月前增多二、三成，如以中區一家中型皮鞋店爲例，該號目前每天可做到一千多元以上的生意，各種貨色則以四季合用的黑珠皮鞋較好銷。

熟皮市銷暢
皮商除賬却特別審愼
製鞋商吸購

【本報訊】熟皮市銷已入旺月，商人對於除賬生意多採取審愼態度。瑞興下價黑珠皮訂盤有成少量。

據熟皮商人說，近來由於新加坡入口商續來單訂購皮鞋，因而直接影響熟皮生意轉佳，原因就是不少皮鞋廠和小工場都紛紛落行補購熟皮以加工，尤其是中下價的黑珠皮就最爲搶手，零拆每平方呎爲三元八毫，中價黑珠皮每平方呎成四元二毫和四元三毫。至於底皮中的黑膠片皮，近來亦頗暢銷，英國黑膠片皮每平方呎批發價是一元三毫五仙至一元四毫五仙。

目前生意略好，但一般熟皮商人對於做除賬生意都很謹愼，例如對於一些熟客（即長期客）免強還可除賬，但對於一些生客戶則多不願做了。據說，近來商人還於本地熟皮存底不多，故復有向瑞興訂購熟皮。

新貨黑珠皮約二元餘一平方呎，新訂價平方呎一元二毫成，訂盤數量商人僅訂入下價C.I.F.，香港爲四十二便士，這批貨可能在春節前趕到。

上海製夾板 顧客多垂青

【本報訊】本地零售商繼續進貨，買賣仍多。上海夾板，木質好，色澤潔白，近來購買的人數增，不少零售商亦向洋行補貨，大盤價堅穩。門市零售一分3×6呎三夾板每件成三元五毫，3×7呎貨每件成五元。

日本三夾板來貨少，銷疏，大盤買賣亦轉少。零售價按金，3×6呎每件按三元三毫。

銀行收到信用證
上月數額顯增加
印度尼西亞寄來多過半數
對新加坡出口押匯亦不弱

【本報訊】據銀行消息：近個把月來，由印度尼西亞開來的信用證增多，不但張數多，而且金額頗大。又對新加坡的出口業務亦比前活躍。

一家做印度尼西亞出口生意不少的銀行，上月份接做印度尼西亞開來的信用證不少，估計比諸十月份增多一半以上。另外某英商銀行接做該線的出口生意，據說簡直是忙不過來。由印度尼西亞開來此間的信用證，除了一部份訂購港製品外，有些是轉去日本訂購的，亦有大部份是訂購內地貨。

訂購的貨物門類很多，除了布疋、棉紗、內衣較大宗之外，其他如電池、電筒、錶、香煙亦不少。據說布疋、棉紗起碼每宗十多廿萬元，內衣平均每宗也有三、四萬元。另外轉開日本的信用證，以訂購人造絲、色布、瓷器等較多。

又據銀行界的人士說，由於年底快到關係，對新加坡方面的出口照例比前活躍，除了當地商號開來信用證之外，還有用付款交單（D.P.）方式先行去貨的。

去銷新加坡的貨物，一般以內地土産佔多，如鹹菜、椒乾、罐頭食品等，每單也有數萬元。

又近來對緬甸方面的出口依然平淡，除非已在得領有當地入口證的，貨商才敢去貨，訂購的多數是一些日用品等。

金市欲起乏力
尾盤反見微低
美匯美元均告回挺

【本報訊】K金波瀾。五兩開出，與上週末收市價同，旋即跌至二五三．三五，爲全日最低價。買家稍吸，市價稍爲拔穩，上至二五三．五收市。

午後開市二五三．五，即爲全日最高價，收市價跌至二五二．七五，去息五仙，牌上交收三百兩，牌下交收四千兩。

澳門金開市二六三．七五，收市二六三．七五，去息四毫。由於息價轉平爲去息，容頭有利，且傳日內有金運到，人心略淡，市乃被牽低。但以美匯上挺，出口趨好，故金市跌勢不大。

美匯開市五八六．二五，最高收市五八六．二五，最低五八六。

美元以五八一．三開出頭盤，比上週末收盤低了○．二五。開市後，即逐級登至五八一．七五，爲全日最高價。此價全日最低價，收市仍企在五八一．七五。

午後開市五八一．七五，收市五八一．七五，息價平算。交收二萬美元。

金單開市五八三．八七五，收市五八四．三，最高收市價，最低開市價。

日圓每萬按舖一四七．五港元，息價平算，未開交收。

美元回挺，主要原因是：森匯考慮尙多，息價續平算，美匯堅挺。

拷貝紙渴市 價錢被搶高

【本報訊】南朝鮮客需求殷，繼續採購拷貝紙，其中對拷貝紙意頗濃，但因現貨稀少，貨主要價高，均未成盤。

奧國、挪威拷貝紙二月份花貨每令要二十元零二毫，正月份花貨每令則要二十一元。

意大利和英國白玻璃紙，昨天紐約成出一百令，現貨價堅穩。意大利貨每令成七十一元，英國貨每令成七十二元。

昨天本地用家再買入提克二百二十磅盒帳紙二百二十令，每令成一百二十元；奧國四十磅紙二十七令，成二十九元五毫；赤雞皮紙每令成二十令，三十乘四十吋上白蠟油紙每令以三十五元五毫沽出七、八十令。

五家開業公司 上週獲准註冊

【本報訊】上週有五家公司被准註冊，它們的名字是：

A.B.C.織造廠有限公司（A.B.C.FACTORY, LIMITED）。註冊資金十萬元。地址在九龍TSAP FAI街六至八號。負責人爲AU YEUNG JOOK PANG。

新紀元鞋廠有限公司（NEWERA SHOE FACTORY LIMITED）。註冊資金十萬元。地址在九龍何文田街三十四號。負責人爲ABDUL RAHMAN HAJEE ESMAIL。

航業投資有限公司（THE MARITIME INVESTMENT COMPANY, LIMITED）。註冊資金五十萬元。地址在公主行五樓四二○室。負責人爲PAO YUE KONG。

意思登影片字幕有限公司（THE EASTERN FILM SERVICE, LIMITED）。註冊資金十萬元。地址在華人行七一○室。負責人爲POHSIEN S. CHEN。

G.E. HUYGEN有限公司（G.E. HUYGEN & COMPANY (HONG KONG) LIMITED）。地址在干諾道中二四一二五號六○四室。負責人爲CHUNG SHIU KEE。

大木開投 成價再漲

【本報訊】洋行最近又有一批大木開投。

據說，近月來各種大木開盤數量亦不多，即使有新貨開盤，也因數量不多，同時加上近來新貨運到不多，故市價多告回漲。上週由一家洋行開投的大木數量估得五十一條，包括有樓木、杪木和英木，其中以樓木佔大多數。四紅樓木原條每立方呎成二元八毫八仙，普通貨則成三元七仙，國白樓木每立方呎成四元一毫三仙，英木成四元六毫六仙，杪木成四元一毫五仙。標者仍爲此間零拆商。

米價續下跌
新米每擔降一元多
暹米昨到四千餘包

【本報訊】暹羅食米陸續運到，新米大盤繼續下降，交投欠盛。

由暹羅開來的大利輪，昨日抵港，載來大米四千一百六十五包，米碎三千二百二十五包，米粉八百六十七包，共計一萬五千九百五十二包。

近日食米恢復多到，價錢已逐步回順。新米每擔比前跌了一元多。

大盤買賣欠盛，全日成交四千餘包，其中內地米佔二千多包，暹米佔二千多包。

各種米每擔成價：內地米，新興白米四十一元四毫，A嘜新寮粘四十五元三毫，B嘜新寮粘四十五元三毫。暹羅米，烏X雙白絲米三十六元九毫，烏E白米四十四元六毫，青蝶新米五十五元九毫，黃鳳白米六十一元五毫，雙青絲新白米五十三元三毫，一號碎三十一元三毫。

由於穀價下跌，新界齊眉、絲苗價均回順，每擔比前跌一元左右。

昨晨上水市場齊眉每擔三十八元至三十八元五毫，絲苗三十七元至三十七元五毫。本地市場新界米散拆價每擔：齊眉五十八九元，絲苗五十七元。

鮮蛋搶手 大盤價升

【本報訊】漢口存倉雞蛋，規格好，蛋身亦較大，昨天上市貨仍搶手。大盤價成萬一元，六百五十裝貨每千隻成一百三十二元。此外，梧州、汕尾雞蛋亦成交數百件，梧州八百裝雞蛋成一百一十五元，汕尾七百裝貨成一百二十元。

鴨蛋市略靜，市價多告挨企。漢口四百裝鴨蛋每千隻成一百五十三元，梧州一級貨每千隻售一百五十五元；汕頭七百裝貨沽一百四十七元，本地零售商約買入二百多件。

股票市勢趨軟
成交總值只得四十七萬
大部份股價呆定或下跌

【本報訊】股市平靜，走勢則趨軟。昨日的成交額爲四十七萬元，比上週五再減廿二萬元。除黃埔船塢股及樹膠股漲價外，一般股價均告呆定或下跌。

以昨日與上週五的收市價相比，黃埔船塢股上升七毫，樹膠信託股與聯合樹膠股則分別上升一毫和五仙。跌價的股票共有五種，計置地舊股跌五毫；電話公司跌二毫半；九龍倉舊股除息股跌二毫；電車與屈臣氏股則各跌一毫。

昨日各種股票的成交情況如下：

股票名稱	成交價(元)	成交份數
匯豐銀行	〔八二○．○○〕	五
會德豐（除息）	八．二○	三、○○○
黃埔船塢	二八．七○	三○○
均益倉	一四．五○	五○○
又	一四．六○	五○○
置地舊股	六○．○○	六○○
又	五九．五○	二○○
棉利股	三三．二五	四六五
油蔴地小輪	一○二．○○	二○○
香港電車	二三．四○	一○○
九龍舊股（除息）	二二．四○	一、○○○
又	二一．三○	二、○○○
香港電燈	三九．二五	一、五三○
電話公司	三三．○○	一○○
又	三一．七五	二○○
青洲英泥	三三．七五	一、○○○
牛奶公司	一八．四○	一、四○○
又	一八．三○	二、○○○
屈臣氏	一三．○○	二一三
香港紡織	五．九五	五○○
又	五．九○	六、○○○
樹膠信託	二．八○	三、○○○
澳門電燈	九．六○	一、一三○
又	九．五○	九一
聯合樹膠	一．八五	五、○○○

香港新聞

救濟區內災民 九龍城今發賑
老虎岩災民每人五元半
潮州商會昨捐款物助賑

【本報訊】九龍城街坊福利會定今日上午十時起至下午一時止，在西貢街該會派發老虎岩村木屋兩次大火災民賑款，每人可領賑款五元五毫。災民須攜備社會局所發給災票及有關證件，限即日派完。此次所派賑款，係各界熱心人士捐賑者，共有二萬三千五百零五元。

潮州商會救濟九龍城老虎岩村木屋災民，該會各理監事募捐助賑者有：鄭植之棉被十張、棉衣廿件，洪祥佩一百五十元，馬澤民棉被十張，陳漢華一百元，林俊璋二百五十元，蔡常閣棉被十張，林友卿衛生衣一百件，唐文佩棉衣十件，羅鵬石棉織品五十件，李漢忠棉織品二十五件，馬錦燦、謝伸龍各一百元，孫家哲、陳永欽、邱崇本棉衣各十件，鄭光棉被十張，該會昨已將上項銀物乘送九龍城街坊福利會收代爲散賑。

又深水埗街坊會昨天下午七時半，在會所舉行常務理事會議，除商討會務外，並對船廠街災民二千一百餘人之賑救事宜，有所討論。

僑泰工商界 參觀工展會
廠商昨開茶會歡迎

【本報訊】泰國中華總商會香港工商業觀光團昨日下午三時參觀香港工展會，受到該會負責人員的歡迎。

中華廠商聯合會名譽會長余達之，會長許岳在工展會會議室舉行茶會歡迎嘉賓。許岳在會上致歡迎詞說：「我們是泰國華僑工商界第一個來港參觀的觀光團，兄弟謹表歡迎，並多謝各位嚟參觀工展會。泰國和香港接近，貿易來往尙稱發達，香港嘅工製品多數由華僑幫手在泰銷售，各位係我地嘅大客仔，希望多多指敎。」

觀光團團長蘇君謙致答詞，略謂此次來港目的，純爲參觀香港工商業，並拜訪各工商社團。他表示感謝廠商會對他們的熱誠歡迎。隨後他代表觀光團獻旗給工展會，由許岳代表接受。茶會後全體團員拍照留念，並參觀了工展會。參觀中他們表示對香港工製品感到興趣。

該團今天下午將訪問香港中華總商會和九龍總商會。

昨天陪同該團前往工展會的，有華都飯店副經理何廷衡。

泰國中華總商會香港工商業觀光團昨天參觀工展會，在大門前與余達之、許岳華合攝。（本報攝）

中總後天宴客

【本報訊】中華總商會定本月八日（星期四）在該會俱樂部設宴招待曼谷商業考察團和琉球商業考察團，該會已通知各會董徵求是否參加。

防癆會有新措施 興建療養院
海軍山畔建四層高樓宇
半年落成可容百餘病人

【本報訊】香港肺癆病者甚多，律敦治防癆院病床由初期七十五張增加至二百五十張，仍未夠應付。防癆會現有兩項新計劃在進行中：㊀獲港府撥出大道東海軍山（即華仁書院對上山畔鑿坪台尾端）空地，建築一所療養院。㊁在香港仔黃竹坑建自療養院。

肺癆療養院之興建，實爲市民之福，因有等肺病患者，每於醫療痊愈回家休養，限於環境不良，輒又告復發，因此特在海軍山興建療養院，凡在療治痊愈後之病者，家庭環境惡劣，得移往療養院休養至健康恢復爲止。

海軍山畔之療養院，於本年六月廿八日公開招票，由某大建築公司承投得，依照合約開始工程，該院佔地一萬七千五百餘呎，造價爲廿五萬餘元，目前已將該地盤開拓，預料五個月後可落成。

該療養院爲一座四層高之建築物，前有花園，樓下設有客廳、飯堂、廚房及病房兩間，二、三、四樓有病房，每間設有病床，全院可收容男女病人一百二十名，院內設有電梯及各項設備。該院接近律敦治防癆院，醫生看護及管理人員易於兼顧，同時由於該院之興建，工務局擴展道路，積極擴展中，將來車輛可直達該院門前。

中區街坊會 昨選理監事

【本報訊】中區街坊福利會，昨日下午四時假座[illegible]召開全體會員代表大會，出席者甚爲踴躍，公推李志棉爲臨時主席，由全體會員代表投票選出理事長周有[illegible]、江紹林等[illegible]。

廣播

中文節目

日間　八時：報時，時代曲。八時十五分：天氣報告；每日公衆活動報告；粵語新聞；國、潮語新聞及特別報告。八時四十五分：粵曲。九時休息。十一時卅分：時代曲。十二時：報時；故事演講。十二時卅分：天氣報告；京曲。十二時四十五分：掌故粵曲選唱。一時：報時。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。

晚上　六時：報時；證券交易所行情報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：兒童節目。七時：每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目。七時卅分：潮州曲。七時四十五分：粵曲。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告及特別報告；時代曲。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：粵曲。九時：「台前幕後」伶星訪問節目。九時卅分：特備南音節目，「慈雲太子走國」。十時：報時。十時十五分：故事演講。十一時：「歐西音樂介紹」。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間　七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：劇場音樂。九時暫停。十二時卅分：餘音繚繞。一時：百老匯回音。一時十五分：新聞。一時卅分：午餐音樂。二時暫停。

晚上　六時：股票行市。六時零五分：軍樂演奏。六時卅分：音樂探險記。七時：新聞。七時十五分：唱片介紹。七時四十五分：「勛爵的保護色」。八時：法語節目。八時卅分：「夜曲」。九時：「多姿多采」。九時卅分：漫談汽車。十時：巴蕾。十時卅分：合唱。十時四十五分：朗誦。十一時：新聞。（完）

社團動態

英文化會今演講 青年會徵募將竣

【本報訊】英國史蒂大學微生物學教授奧克萊定於今（星期二）日下午五時半在皆鄰士打行英國文化委員會演講「中古時代英國教堂構造之演進」。奧氏並將以圖表解釋其演詞。

▲中華基督教青年會第四十五屆徵募運動展開後，所得銀數與分數，日有增加，成績相當美滿。現定於後（八）日星期四下午九時截止計算，逾期不計分數。該會爲促請各隊長加碼徵募，特印發一手册，通告週知。

區氏三姓將聯宴 皮業廠商辦改選

▲區、歐、歐陽三姓同宗會，定十九日舉行聯歡大會，參加者每份餐券六元。大會將由區達年主持授旗儀式，徵求會員隊長出發，屆時並極踴躍報告經過。

▲香港九龍皮業廠商會昨日下午三時在會內禮堂舉行廠商小組委員會議，委員出席有楊式光、梁東攻、麥利光、黃華生、白鈺鏗、張棟、白世光、李士略、朱諾、劉仁信、李士亮、黃生等多人，召集人何松深主持開會，決議定廿一日下午四時選舉下屆職員，並定十四日寄發選舉票。

餐舞會開始留座 殘廢院昨已興建

▲香港兒童安置所慈善餐舞會籌款，已定本月九日下午八時在半島酒店舉行，遊藝節目並有「中國古代十二美人」表演，昨天起開始編號留座。

▲香港殘廢救濟會獲撥給大口環東華三院義莊右側附近海公地一段，面積約三萬平方呎，作爲建院之需，昨已開始建築地基工程，預算三個月內完成，將於明年春間舉行奠基禮。

社團備忘錄

十二月六日（星期二）

中華總商會代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會（上午十時）在中總大廈十樓代該會會員暨團體會員，及各會員親友辦理回鄉證手續。每天辦公時間上午十時至下午一時，下午二時至五時。

港九米業總商會（下午二時）舉行理監事聯席會議。

英國文化委員會（下午五時）由奧克萊演講「中古時代英國教堂構造之演進」。

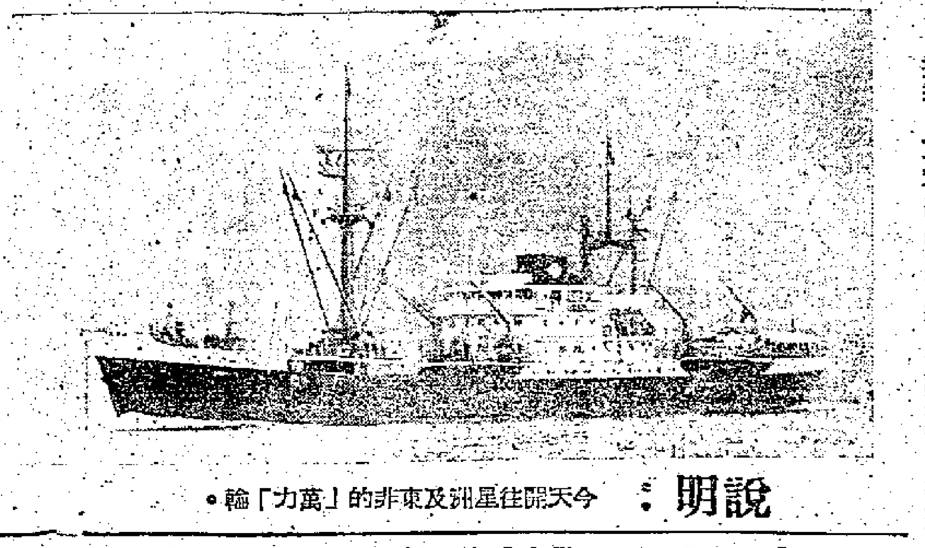
荃灣商會（下午八時半）在荃灣戲院舉行南北名伶歌劇游藝表演大會，籌募坊款診療所及義學經費。

萬力今午開往東非
運去棉織品電筒搪瓷等三百噸
路經新加坡將卸砂糖三十七噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「萬力」輪（VAN NECK），定今天中午離港，取道星洲赴東非港口，據悉有砂糖三十七噸運往星洲，及有棉織品、手電筒、風燈、搪瓷器皿及鐵條等共三百噸運往東非（見附圖）。

「萬力」輪是渣華郵船公司新建的貨輪，目前調派航行遠東—東非線。該輪於五個月前在荷蘭建造完成，全長三百一十八呎，寬四十五呎五吋，重三千七百長噸，航行時速十三浬，可載貨十萬二千立方呎，船上設有載客兩名的設備。

據悉，「萬力」輪前天釋日本到香港，還是首次。



說明：今天開往星洲及東非的「萬力」輪。

安順由華北來 載到油籽豆類
雲南湖北先後來港

【本報訊】太古輪船公司屬下的「安順」輪，定今晚六時抵港，明早即可駛入B字泊停泊。該輪這次從大連、天津、上海開來，滿載各式土產近五千噸，其中油籽佔一千噸，豆類佔一千噸，滑石也有一千噸。

「湖北」輪定今早七時駛入B字七號泊停泊。她來自天津、青島，載有油籽、菜蔬及粟子等共一千二百噸。

「雲南」輪昨晚七時自上海開到，載有糧食雜貨及鐵釘、玻璃共四千二百尺碼噸。該輪現泊於B字十二號泊，定八日下午五時開赴曼谷。

「太平」輪已於昨晚抵港，今早可駛到九龍倉二號橋停泊。該輪從澳洲經馬尼拉開來，載有凍肉、麵粉、罐頭牛奶等共五、六百噸。

友川丸 今早可抵埗

【本報訊】太平洋行代理之日輪「友川丸」，定今早自日本開到，她這次載來貨物約二百噸，其中石灰佔一百噸，五金佔數十噸，餘為雜貨。該輪將於明日離港開赴曼谷。據悉，港商現已預訂該輪的艙位百噸左右，待運貨物包括有漆油、衣車、棉紗等。

緬米四千餘噸 濟南海興運到

【本報訊】「濟南」輪（SAN EDUARDO）與「海興」輪昨天齊自仰光開到，載來緬甸白米共四千四百零三噸。據悉，這兩批白米都是由此間聯益有限公司辦來的。

海生駛高雄 將載去藥材

【本報訊】維記船務行之「海生」輪，定今天下午開往高雄，據悉有藥材及其他貨物共約三百噸運出。該輪前天由高雄抵此間，運來水砂糖三百噸及生豬二百頭。

飛機時刻

今日到港班機

㊀韓航：漢城來，上午七時到。
㊁泛美：東京、紐約來，上午八時四十五分。
㊂泛美：曼谷來，下午十二時十五分到。
㊃民航：漢城、東京、沖繩、岩國、台北來，下午十二時十五分。
㊄英國海外：倫敦、仰光來，下午一時四十五分到。
㊅北歐：斯德哥爾摩、哥本哈根、開羅、日內瓦、羅馬、仰光、曼谷來，下午一時五十五分到。
㊆快達：岩國來，下午二時到。
㊇寮國：VIENTIANE來，下午三時到。
㊈菲航：馬尼拉來，下午三時卅分到。
㊉昌興：溫哥華、東京來，下午三時卅五分。
(十一)國泰：新加坡、西貢來，下午三時卅五分到。
(十二)國泰：馬尼拉來，下午四時到。

今日離港班機

㊀港航及西北：往台北、東京，開上午七時。
㊁英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時四十五分。
㊂泛美：往曼谷、倫敦，開下午十二時十五分；往馬尼拉、舊金山，開下午二時卅分。
㊃泰航：往曼谷，開下午十二時卅分。
㊄快達：往馬尼拉、悉尼，開下午三時。
㊅菲航：往馬尼拉，開下午四時。
㊆國泰：往新加坡，開下午五時十五分。
㊇國泰：往曼谷、仰光，開下午五時卅分。

明日到港班機

㊀國泰：新加坡來，上午六時五十五分到。
㊁印航：東京來，上午七時廿五分到。
㊂英國海外：東京來，上午七時卅分到。
㊃日航：東京、沖繩來，上午八時十分到。
㊄港航及西北：台北、東京來，上午十一時廿五分到。
㊅法航：西貢來，中午十二時到。
㊆國泰：馬尼拉來，下午二時二十分到。

明日離港班機

㊀國泰：往馬尼拉，開上午八時。
㊁印航：往曼谷、孟買，開八時卅五分。
㊂昌興：往溫哥華，開上午九時。
㊃韓航：往漢城，開上午九時。
㊄寮國：往VIENTIANE，開上午九時。
㊅英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時。
㊆民航：往台北、沖繩、岩國、東京、漢城，開上午九時卅分。
㊇英國海外：往東京，開上午九時卅分。
㊈日航：往沖繩、東京，開上午十時。
㊉泛美：往東京、舊金山，開下午二時。
(十一)越航：往西貢，開下午一時。
(十二)國泰：往新加坡，開下午三時。
(十三)荷蘭：往雅加達，開下午三時卅分。

湄江由日來 十三日可到
現已接入運歐貨逾千噸

【本報訊】法國郵船公司屬下的「湄江」號貨輪，定於本月十三日由日本開到，即晚離港取道西貢、新加坡開往北非及歐洲港口。據悉，港商現已訂下該輪的出口載位約一千五百尺碼噸。該輪原定供該港商使用一千噸艙位，因貨物太多，故借用公司向西貢分公司的艙位準備的一千噸。現時預訂載位的貨物，仍以搪瓷器皿、棉織品和轉口土產入口造絲等最爲大宗。

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
忌連安	GLENEARN	熱那亞漢堡	12月8	渣甸
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	12月8	渣華
蘇頓	SOUDAN	熱那亞漢堡	12月9	鐵行
印度	INDIA	里士本漢堡	12月9	般理基
湄江	MEKONG	安特衛普鄧克克	12月13	法郵
大安	TARN	馬賽漢堡	12月13	多利順
亞嘉邊娜	AGAPENOR	英國	12月14	太古
格蘭總統	PRES. GRANT	歐洲	12月16	總統
廣州	CANTON	英國	12月16	鐵行
邦士域	BRAUNSCHWIEG	歐洲	12月18	捷成
烈挪些亞	RADNORSHIRE	歐洲	12月20	渣甸
越南	VIETNAM	馬賽	12月20	法郵
棕櫚航	PALMETTO MARINER	熱那亞	12月23	美輪
亞特那士	ARTREUS	歐洲	12月24	太古
邊麥都	BENMACDHUI	歐洲	12月24	洛士利
巴里	BALI	歐洲	12月29	太平

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
奧勃拉	OBRA	孟買喀拉蚩	12月8	鐵行
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	孟買喀拉蚩	12月8	捷成
亞比吉	ABBEKERK	亞丁	12月8	渣華
忌連安	GLENEARN	亞丁	12月8	渣甸
山殿丸	YOMADONO MARU	孟買喀拉蚩	12月8	大南
間塔士丸	GANGES MARU	喀拉蚩孟買磊林沙	12月9	東方
印度	INDIA	吉布底	12月9	般理基
蘇頓	SOUDAN	亞丁蘇丹	12月9	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀拉蚩	12月9	福來
澳信丸	OCEAN MARU	加爾各答吉大港	12月12	天祥
大安	TARN	亞丁	12月13	多利順
平洋丸	HEIYO MARU	孟買喀拉蚩	12月14	天祥
亞嘉邊娜	AGAPENOR	亞丁	12月14	太古

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
西達	CEDAR	西貢金邊	12月8	西達
夏利睦	HERMOD	西貢仰光	12月8	多利順
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	曼谷科倫坡	12月8	捷成
雲南	YUNNAN	曼谷	12月8	太古
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	宿務馬尼拉	12月8	美輪
金保地亞	KAMBODIA	馬尼拉	12月8	寶隆
長崎丸	NAGASAKI MARU	星洲	12月8	東方
湖北	HUPEH	星洲蔴嚨日里	12月8	太古
忌連安	GLENEARN	星巴生蔴	12月8	渣甸
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	12月8	振盛行
愛倫馬士基	ELLEN MAERSK	雅加達	12月8	捷成
印度	INDIA	星洲科倫坡	12月9	般理基
生力	SAN MIGUEL	金邊	12月9	露豐
利興	LOI HUNG	西貢金邊	12月9	維記
間塔士丸	GANGES MARU	星洲蔴嚨	12月9	東方
重慶	CHUNG KING	曼谷爪哇港	12月9	太古
蘇頓	SOUDAN	星巴生蔴	12月9	鐵行
南京	NANKIN	山打根	12月9	鐵行
芝錦碧	TJIKAMPEK	星洲印度尼西亞	12月9	渣華
福星	STAR BETELGEUSE	星巴生蔴	12月9	福來
鋼設計家	STEEL DESIGNER	西貢星洲	12月9	太平
大福康	BELINDA	西貢	12月10	順昌
安順	ANSHUN	星洲爪哇港	12月10	太古
芬摩爾	FERNMOOR	西貢	12月10	多利順
山殿丸	YAMADONO MARU	星蔴科倫坡	12月10	大南
芝班那士	TJIPANAS	星洲	12月10	渣華
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	星洲	12月10	東方
浮泰拉	FULTALA	星洲仰光	12月10	鐵行
嘉錫	KARSIK	蔴嚨印度尼西亞	12月10	渣華
奧勃拉	OBRA	星洲	12月12	鐵行
澳信丸	OCEAN MARU	星洲仰光	12月12	天祥
瑞穗丸	MIZUHO MARU	西貢暹羅星洲	12月12	東方
夏美蓮	HERMELIN	西貢曼谷	12月12	多利順
湄江	MEKONG	貢星巴生蔴	12月13	法郵
萬加那	MAGALOR	西貢	12月13	太古
大安	TARN	星洲	12月13	多利順
渣士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢	12月14	捷成
穗高山丸	HODAKASAN MARU	馬尼拉	12月14	美邦
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	西貢	12月14	捷成
亞嘉邊娜	AGAPENOR	星洲	12月14	太古
平洋丸	HEIYO MARU	星蔴科倫坡	12月14	天祥
忌連威利	GLENVILLE	西貢	12月15	多利順
海明	HAI MENG	拉寶安山打根	12月16	多利順
廣州	CANTON	星洲	12月16	鐵行
日本熊	JAPAN BEAR	宿務馬尼拉	12月16	美輪
芝利華	TJILUWAH	星洲孟家錫	12月16	渣華
格蘭總統	PRES. GRANT	菲島星洲	12月16	總統
興立	HENRIK	馬尼拉山打根	12月16	多利順
保士	PRODUCE	曼谷	12月16	寶隆
漢路華	HANNOVER	馬尼拉	12月16	捷成

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
邦士域	BRAUNSCHWEIG	星洲	12月18	捷成
沙丹娜	SIRDHANA	星洲蔴嚨	12月20	鐵行
烈挪些亞	RADNORSHIRE	星洲科倫坡	12月20	渣甸

上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	12月8	太古
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	12月8	捷成

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
莉莉	LILY	釜山	12月8	遠商行
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	12月8	捷成
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	12月8	捷成
太平	TAI PING	日本	12月8	太古
益多	ITOLA	日本	12月8	鐵行
西圖士	CITOS	神戶	12月8	天祥
財生	CHOY SANG	神戶橫濱	12月9	渣甸
歐蘭	URLANA	日本	12月9	鐵行
當娜拉地	DONA NATI	日本	12月9	太古
非島怡美利	NOREVERETT	神戶	12月9	福來
波夫城	CITY OF PERTH	日本	12月10	銀行
兵天	BINTANG	沖繩日本	12月10	寶隆
賀風E	EL BRENON	釜山	12月10	賀風
忌連佳	GLENGYLE	日本	12月11	渣甸
穗高山丸	HODAKASAN MARU	釜山日本	12月14	美邦
豐原	FENG YUEN	釜山	12月15	維記

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
長崎丸	NAGASAKI MARU	非洲	12月8	東方
忌連安	GLENEARN	蘇德港	12月8	渣甸
亞比吉	ABBEKERK	蘇德港	12月8	渣華
蘇頓	SOUDAN	蘇德港	12月9	鐵行
芝班那士	TJIPANAS	南非	12月10	渣華
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	德班開普頓	12月10	東方
克利賓	CLYDE BANK	南非	12月10	銀行
大安	TARN	蘇德港	12月13	多利順
亞嘉邊娜	AGAPENOR	西非	12月14	太古

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
長崎丸	NAGASAKI MARU	南美	12月8	東方
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	12月8	捷成
當娜拉地	DONA NATI	美國	12月9	太古
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	12月9	美輪
鋼設計家	STEEL DESIGNER	美國	12月9	太平
印度	INDIA	蘇德港	12月9	般理基
芝班那士	TJIPANAS	南美	12月10	渣華
奧勒岡郵	OREGON MAIL	加拿大美國	12月11	福來
美國運輸	AMERICA TRANSPORT	舊金山洛杉磯	12月12	渣甸
依利莎伯北琪	ELIZABETH BAKKE	溫哥華舊金山	12月12	鐵行
里斯荷	LISHOLT	美國	12月12	美邦
威娜	VENTURA	美國	12月12	美邦
菲路摩	PRES. FILLMORE	美國	12月14	總統
湖鋒	PIONEER LAKE	美國	12月14	美輪
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國	12月14	和捷
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	12月16	總統
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	12月17	總統
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	12月18	捷成
海島郵	ISLAND MAIL	美國	12月21	福來

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
南京	NANKIN	悉尼墨爾本	12月9	鐵行
榮福丸	EIFUKU MARU	悉尼墨爾本	12月10	洛士利
富寧	FUNING	悉尼比利斯本	12月12	太古
長沙	CHANGSHA	悉尼墨爾本	12月14	太古

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	12月8	渣華
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	12月8	捷成
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	12月8	東方
間塔士丸	GANGES MARU	日本	12月8	東方
大福康	BELINDA	西貢澳門	12月8	順昌
當娜拉地	DONA NATI	菲律賓	12月8	太古
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	12月8	捷成
非島怡美利	NOREVERETT	波斯灣新加坡	12月8	福來
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣印度	12月8	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	菲律賓	12月8	美輪
興中	HSING CHUNG	釜山	12月8	德安
四川	SZECHUEN	基隆	12月8	太古
海順	HELIOS	曼谷	12月8	多利順
大中山	TAI CHUNG SHAN	汕頭	12月8	順昌
芝班那士	TJIPANAS	日本	12月8	渣華
西圖士	CITOS	澳洲	12月8	天祥
鋼設計家	STEEL DESIGNER	美國馬尼拉	12月8	太平
福星	STAR BETELGEUSE	日本	12月8	福來
嘉錫	KARSIK	日本	12月9	渣華
芬摩爾	FERNMOOR	紐約舊金山	12月9	多利順
賀風E	EL BRENON	日本	12月9	賀風
東后	EASTERN QUEEN	印度星洲曼谷	12月9	渣甸
浮泰拉	FULTALA	日本	12月9	鐵行
忌連佳	GLENGYLE	英國馬尼拉	12月9	渣甸
波夫城	CITY OF PERTH	美國菲律賓	12月9	銀行
歐蓮那	URLANA	孟買新加坡	12月9	鐵行
山殿丸	YAMADONO MARU	日本	12月9	大南
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	12月9	洛士利
克利賓	CLYDE BANK	日本	12月10	銀行
忌連利化	GLENIFFER	歐洲新加坡	12月10	渣甸
長沙	CHANGSHA	神戶	12月10	太古
富寧	FUNING	神戶	12月10	太古
依士扁蘭士	ESPERANCE	曼谷	12月10	法郵
蘇馬利	SOMALI	英國新加坡	12月10	鐵行
兵天	BINTANG	曼谷	12月11	寶隆
東方	EASTERN	澳洲	12月11	鐵行
依利莎伯北琪	ELISABETH BAKKE	佛力曼陀星洲	12月11	鐵行
寶狗雲	BOSSEVAIN	南美南非	12月11	渣華
大安	TARN	馬尼拉	12月11	多利順
威娜	VENTURA	美國馬尼拉	12月11	美邦
泰星	THAI	波斯灣新加坡	12月11	福來
夏美蓮	HERMELIN	日本	12月11	多利順
瑞穗丸	MIZUHO MARU	日本	12月11	東方
奧勒岡郵	OREGON MAIL	美國菲律賓	12月11	福來
高查士	CALCHAS	英國新加坡	12月11	太古
美國運輸	AMERICA TRANSPORT	美國馬尼拉	12月12	渣甸
里斯荷	LISHOLT	沖繩美國	12月12	美邦
奧勃拉	OBRA	日本	12月12	鐵行
安慶	ANKING	孟加錫	12月12	太古
福建	FUKIEN	唐斯維爾	12月12	太古
萬加那	MANGALORE	美國菲律賓	12月12	太古
廣州	CANTON	英國星洲	12月12	鐵行
海洋丸	OCEAN MARU	日本	12月12	天祥
芝利華	TJILUWAH	爪哇星洲	12月12	渣華
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	12月12	太古
穗高山丸	HODAKASAN MARU	歐洲	12月13	美邦
湖鋒	PIONEER LAKE	菲律賓	12月13	美輪
興立	HENRIK	山打根	12月13	多利順
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE 2	美國歐洲星洲	12月13	和捷
渣士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	美國基隆	12月13	捷成
譚美士	TAMESIS	美國菲島	12月13	天祥
亞嘉邊娜	AGAPENOR	上海日本	12月13	太古
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	12月13	法郵
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國基隆	12月13	捷成
菲爾摩總統	PRES. FILMORE	美國	12月14	總統
平洋丸	HEIYO MARU	日本	12月14	天祥
漢路華	HANNOVER	歐洲新加坡	12月15	捷成
英國太子	BRITISH PRINCE	美國馬尼拉	12月15	渣甸
海明	HAI MENG	日本馬尼拉	12月15	多利順
格蘭總統	PRES. GRANT	美國日本	12月15	總統
忌連威利	GLENVILLE	美國菲律賓	12月15	多利順
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	12月15	美輪
郵鋒	PIONEER MAIL	美國馬尼拉	12月15	美輪
保士	PRODUCE	日本	12月15	寶隆
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	12月16	總統
大巴多	TROUBADOUR	歐洲	12月17	多利順
勝高利	SANGOLA	加爾各答仰光	12月17	鐵行
沙丹拿	SIRDHANA	日本	12月17	鐵行
邦士域	BRAUNSCHWEIG	日本	12月18	捷成
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西貢	12月18	捷成
越南	VIETNAM	西貢馬尼拉	12月19	法郵
非島怡美利	REBEVERETT	日本	12月19	福來
得利馬加士	TELEMACHUS	菲律賓	12月19	太古
烈挪些亞	RADNORSHIRE	日本	12月19	渣甸
厚文	HOUTMAN	日本	12月19	渣華
霖士吉	REEMSKERK	歐洲新加坡	12月20	寶隆
海島郵	ISLAND MAIL	美國馬尼拉	12月21	福來
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國日本	12月21	總統
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	12月21	渣華
愛邊娜	ELPENOR	歐洲新加坡	12月22	太古
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉美國	12月21	銀行
棕櫚航	PALMETTO MARINER	美國日本	12月23	總統
詩好頓	SCHOUTEN	東非新加坡	12月23	渣華
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	12月23	捷成
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	12月23	渣甸
飛行貿易	FLYING TRADER	美國新加坡	12月24	和捷
燕華賓	INVERBANK	非洲毛里求斯	12月24	銀行
亞吳士	AJAX	美國馬尼拉	12月26	太古
鐵賓	TWEEDBANK	日本	12月27	銀行

今日明日出入口船隻

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
熱海丸	ATAMI MARU（下午）	日本	A6	天祥
萬力	VAN NECK（中午）	星洲東非	A1	渣華
萬世丸	BANSEI MARU（上午七時）	星蔴仰加爾各答	B23	美邦
中央丸	CHOUH MARU（下午）	星蔴仰加爾各答	B13	東方
日洲丸	NISSHU MARU（下午）	日本	吐露海峽	振鴻
北佐諾士	PATROCLUS（下午）	英國	A	太古
歐滔利加士	AUTOLYCUS（下午二時）	馬賽利物浦	A6	太古
海生	HAI SENG（下午）	高雄	油蔴地	維記
大利華	PROSPER（上午六時）	曼谷	油蔴地	振盛行
烈打馬士基	RITA MAERSK（下午）	西貢	九龍倉橋	捷成
中國郵	CHINA MAIL（半夜）	日本美國	A7	福來
海興	HAI HING（下午）	基隆日本	B19	多利順

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
安順	ANSHUN（下午六時）	日本大連津滬	B	太古
屋那	OKHLA（上午七時）	日本	A11	鐵行
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.2（下午七時）	日本	B11	天祥
友川丸	TAMOKAWA MARU（晨早）	日本	B20	太平
安達那州	STATE OF ANDRA（晨早）	日本	A5	東方
北佐諾士	PATROCLUS（晨早）	日本	太古橋	太古
南海丸	NANKAI MARU（晨早）	新加坡	B14	東方
多利瑪	TORIMA（上午九時）	馬尼拉宿務	A4	順昌
南京	NANKIN（上午十時）	日本	九龍塢	鐵行
金保地亞	KAMBODIA（下午四時）	歐洲	九龍倉橋	寶隆
熱海丸	ATAMI MARU（上午八時半）	日本	A8	天祥
阿蘇丸	ASO MARU（中午）	歐洲星洲	九龍倉橋	天祥
忌連安	GLENEARN（上午六時）	日本	A9	渣甸
湖北	HUPEH（上午七時）	天津	B7	太古
亞比吉	ABBEKERK（下午）	日本	A3	渣華

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
多利瑪	TORIMA	曼谷	油蔴地	順昌
民興	ELSBETH	西貢金邊	油蔴地	順昌
赤城丸	AKAGI MARU	星洲倫敦漢堡	A10	天祥
華麗碧	VELEBIT	星蔴仰孟買亞丁的港萊茲卡	B17	華林
熱海丸	ATAMI MARU	星洲亞丁吉布底蘇德港	A8	天祥
安達那州	STATE OF ANDRA	星巴生蔴仰加爾各答	A5	東方
屋那	OKHLA	孟買喀拉蚩	A11	鐵行
友川丸	TOMOKAWA MARU	曼谷	B20	太平
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.2	曼谷	B11	天祥
南海丸	NANKAI MARU	日本	B14	東方
東榮	EASTERN GLORY	日本	A2	渣甸
亞高士	AQUARIAS	釜山	油蔴地	泰韓
彰德	CHANGTE	悉尼	九龍倉橋	太古
福建	FUKIEN	高雄	油蔴地	維記
烈打馬士基	RITA MAERSK	西貢曼谷	九龍塢	捷成

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	A	捷成
夏利睦	HERMOD	日本	B	多利順
重慶	CHUNGKING	神戶	B	太古
益多	ITOLA	喀拉蚩孟買	A6	鐵行
印度	INDIA	歐洲新加坡	九龍倉橋	般理基
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	舊金山	A	美輪
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	B	捷成
財生	CHOY SANG	加爾各答西貢	B	渣甸
蘇頓	SOUDAN	日本	A	鐵行
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	B	東方
香盛	HUONG KHANH	西貢	油蔴地	維記
赤城丸	AKAGI MARU	日本	A10	天祥

YAMASHITA LINE
山殿丸 S/S "YAMADONO MARU"
準於十二月九日落貨 十二月十日開行
直放星加坡 庇嚨 哥倫布 孟買 喀拉蚩
貴客付貨請駕臨敝公司或接洽 永通公司 地址：永樂街一一五號二樓 電話：三一四一五號
香港總代理大南輪船有限公司謹啓 地址華打行六〇七室 電話三八五三七，二八八二〇

大福康 S.S. BELINDA
往西貢、金邊
十二月八、九、十日落貨 十二月十日下午開行
貴客請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
第214,215,217,219,220,221,222次車均已抵港九龍，今請各收貨人於上午駕臨我公司辦理轉單手續，以便送貨爲荷。
香港[illegible]有限公司 啟
大道中四號四樓・電話二六四七八

香港 深圳 開源莊運輸行
鐵路運輸 快捷忠誠
港行：機利文新街十六號 電話：二七九〇三
圳行：新市場直街廿三號

香港 新聯公司
進出口貿易 水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓 電話30537 電報掛號一三〇六

深圳 聯興行
鐵路運輸・報關
深圳新市場直街十四號 電話二四六 電報掛號五二一四

輪船公司電話表

渣甸公司	30311
鐵行公司	27721
法國郵船公司	26651
美國輪船公司	28196
捷成洋行	37041
渣華公司	28015
太古公司	30331
福來輪船公司	31206
洛士利洋行	34165
寶隆洋行	34111
總統輪船公司	28172
銀行公司	27791
天祥洋行	28021
華林洋行	38041
太平洋行	31146
和捷洋行	37809
般理基洋行	201[illegible]1
美邦輪船公司	266[illegible]6
免那洋行	34174
多利順洋行	31241
香港東方輪船公司	27751
賀風公司	31233
捷順公司	20071
順昌航業公司	26576
維記公司	33010
華強行	27278

輪船停泊處

船	名	地點	公司
三達	SAN BLAS	油蔴地	華林
曼麗風	MANLYBREEZE	油蔴地	免那
三美	DANAKIL	油蔴地	永寧
航通	HYDRALOCK	油蔴地	會德豐
濟南	SAN EDUARDO	B6	南洋
日立丸	HINO MARU	九龍塢	太平

截郵時間

今日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口	上午八時
泰國	上午九時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭	正午十二時
關島、夏威夷、菲律賓	下午一時
馬來亞、印度尼西亞、泰國、緬甸、印度	下午二時
非律賓、泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、南朝鮮、日本、加拿大、台灣、沖繩	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午九時卅分
馬來亞、錫蘭、亞丁港、中東、英國、歐洲	上午十一時
日本	下午二時
泰國、台灣	下午四時
澳洲、新西蘭	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期三）

印度支那、法國	上午十時
美國	上午十一時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭	正午十二時
台灣、美國、加拿大、泰國、巴基斯坦、中東、歐洲、非洲	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午九時卅分
泰國、錫蘭、印度、巴基斯坦、澳門、日本	下午一時
非律賓、北婆羅洲、拉布爾、英國、法國	下午二時
澳門	下午六時

大公報 工展特刊

只緣名字似公主 迭被同事開玩笑
——槍牌恤攤位工姐馬嘉麗

●愛好粵曲的馬嘉麗●

每個人都有自己的喜愛，每個人都有自己的願望。

槍牌恤衫廠的攤位，有一位小姐的名字跟英公主很相似，她名叫馬嘉麗。她有均勻的身段，還有一雙美麗的黑眼睛。當她拿軟尺熟練和靈巧地替你度身的時候，你會覺得她是一位好售貨員。

可是，你能夠知道一點點她的心事嗎？

「是環境不容許」她說：「兩年前我離開學校，那時我僅讀到初中三。本來我希望將來做護士的，但有什麼辦法呢？」

她非常喜歡戲劇和音樂，尤其是粵曲。「紅線女的『慈母淚』多動聽啊！」兩年來，她參加過戲劇團體，上過電台播唱粵曲，但未有條件讓她安安定定地發展。有一次，她用「採紋」的名字投考演員，入選了，但受到家庭的反對，只好放棄這個機會。

等待着，等待了兩年，她看了報章廣告，就報名應徵工展小姐。槍牌恤衫廠在六百多個少女中選用十一人，馬嘉麗幸運地被選中。她表示現在只希望獲得一份長期的職業，不論這份職業是否有關護士、戲劇和音樂了。

馬嘉麗，這名字是家庭自幼就跟她起的。現在，她的朋友和同事都稱呼她「馬嘉烈」，她聽習慣了；有人打趣問她：「唐生怎樣？」她甜甜地一笑，也是聽習慣了。（閱江）

得獎攤位巡禮
色調甚調和設計夠新奇 狀元探花榜眼各具風格

第一屆攤位鬥靚，昨晚已鬥出個結果來了，利華民鱷魚牌恤衫攤位中「狀元」，益豐得「探花」；槍牌獲「榜眼」。從這「三及第」看來，無疑地藍灰色的情調，新奇設計和工姐陣容是最大功臣。

第得首獎的鱷魚館，是所謂印象派的風格，看來色調嬌人，加上成羣鱷姐，頭戴鱷蒂白色芭蕾舞帽，身穿紅白Ｖ字間條恤，配上黑裙紅手套，就分外好看。若然有人提醒你，遠觀整個攤位就像一個鱷魚頭張開大口，下脣裝着一個鱷魚潭，裏面有兩條雪鱷魚。據說這個鱷魚館是一位工程師設計的，建築費耗去一萬五千餘元。

表過狀元，且設採花益豐搪瓷廠的「藝術搪瓷陳列館」，在色調上面，也是一片灰藍栽；館前左右各陳列有盆內外設計，明亮的玻璃櫥窗的，好像是使人想到海底水草上面的魚兒在遨遊，使人經此另有一番清新之感。據說：在該廠廠長范甲親自主持設計，上屆曾獲得冠軍，這一屆又獲亞軍，可謂多才多藝矣。

榜眼槍牌攤位的設計，也是獨創一格，據說是採用印象派線條的手法設計的。在流線型的平頂上，斜豎着幾枝標槍，前端是一個全場最大的玻璃櫥窗；在色調設計上，採用淡灰、粉紅和黑藍三色，也是本年度最流行色彩。槍牌工姐陣容也不下於鱷姐，全穿着男子流行服裝，雍容大方，果有英雌風度；配合起來，使人有鮮明和輕鬆之感。（白樺）

關德興與拉大弓

古代武士的風度，在工展第七街可重見。關德興台前尋好漢，在他的藥局參展攤位掛了一把大弓，如有人能將它拉開三次，即奉贈跌打風濕跌打油六瓶、風濕跌骨藥六貼及跌打丸六個。

拉大弓是關德興拿手本領之一。他訂出拉這把大弓的標準，弓開時左手平直，不偏左右；右手要將弦拉至過耳三寸爲度。（參看關德興拉弓圖）

拉這把大弓約需二百斤力。大弓掛出後，會有幾百以上的「準好漢」去試身手，其中有能肩托白米兩大包者，但無一人拿獎品。關德興曰：「要有手力，亦要有方法才行。」（書生）

新出品
搪瓷器皿圖案美 益豐產品有新嘢

去年益豐搪瓷廠以搪瓷電爐、搪瓷磚、搪瓷相等三種製品參展，獲獎；今年再接再厲，又爆新嘢，結果通花搪瓷碟被大會認爲新出品，其他藝術搪瓷器皿、搪瓷燈、仿瓷碟等爲改良品。

今年益豐廠新出品的特點，概而言之是把瓷品的色調圖案藝術化。普通茶盤上的圖案，大多是紅花綠葉，濃艷有餘，柔美不足。這次益豐的搪瓷品，圖案頗富中國風味，而色調的濃淡深淺，亦多恰到好處。它的煙灰缸、茶盤、果盤、菜碟、掛碟、湯盆、茶具等，可作實用品，亦可作裝飾品。

另一類是鏤通花的搪瓷器皿。如在一個果盤之上，沿邊配以通花圖案，既美觀，又實用。餘如搪瓷燈等，亦符經濟耐用之旨。打從第九街走過，眼看該廠攤位的陳設佈置，亦知主持人是有一定藝術修養的；在製品上另創一格，是有原由的。（藍流）

廣發祥象牙筷 日來生意滔滔

象牙中最貴的是血牙、牙心，牙心中最佳者爲血牙，這種血牙看來是微紅色，用來做成筷子，名爲血牙筷子。血牙筷子好看且耐用，同時因爲血牙是象牙中最結實的，比其他象牙筷子還有一點好處：用得久也不會帶黑色。據傳說：女人用象牙筷子會發黑，男人用就不會發黑。關於這一點，廣發祥主人區榮耀解釋說：這種傳說是不確的，一般的象牙筷子因爲沒有血牙那類結實，用久了就會沾上污垢，所以會黑。

每一隻象牙不一定有血牙，一般象牙中，血牙約佔百分之卅五，大概每百斤血牙須二千二百元。廣發祥的血牙筷每對只售五元，開幕以來，買者踴躍，該攤位還有中英文刻字，每字代價一毫。

廠商
式雅燈罩廠
燈罩檯燈均具東方色彩 花瓶燈座既美觀且精巧

阿木

位於第五街鱷魚館對面的式雅燈罩廠攤位，是本屆工展會的生力軍。該廠主要出品有美術座檯燈及美術燈罩等。年來香港市面上出現的座檯燈種類頗多，但大半來自歐美各國，其式樣亦趨向於「西化」，對一個典雅的東方家庭，不很調和。式雅燈罩廠主人吳永昌有鑒於此，特於今年初創辦該廠，專門製造具有東方色彩的座檯燈及其附屬品。

據式雅燈罩廠的技術人員說：製造美術座檯燈的主要原料是花瓶、薄綢、鐵線和電器材料。先由電工人員把燈頭巧妙地安裝在花瓶口上，完成座檯燈的基本部份；隨着由鐵線工人製成燈罩架子；並由女工將絲綢或膠片縫在鐵線架上；最後由美術人員畫上一些花草，整個燈罩及座檯燈便告完成了。

記者曾細細端詳該廠出品，發覺其中果有許多特多。首先是那個國產的瓷花瓶，既美觀，又平穩，作爲燈座最適合不過。還有一種通花花瓶的雙頭檯燈更爲精巧，原來此種檯燈有一個燈泡伸入瓶內，另一燈泡露出瓶外。使用時可兩燈同開，也可以只開外面的一盞或瓶內的一盞。當瓶內的燈光開放時，光線異常柔和悅目。

式雅燈罩廠的經理吳永昌君除經營該廠外，兼營出入口生意，在友邦行設有寫字樓。因此，美術燈罩不只銷行於香港，銷向南洋及加拿大數量也很多。

工展繽紛錄
坐沙發而啣香煙 此乃超級霸王也

▲工展會裏，「水」字單位最爲熱鬧。「水」字單位之一是茶水部；人的擁擠自不在話下，另一個「水」字單位則是廁所，那處的熱鬧情形，應不在茶水部之下，正是其門如市，應接不暇。

▲會場許多攤位，數來數去，只有伊人恤衫攤位有休息室，擺着沙發任坐唔嬲，更放有一罐香煙，於是就有些「老槍」，搭訕着裝休息和欣賞玻璃櫥中的貨樣，卻一個勁兒地抽人家的香煙。此種人無以名之，謂之超級霸王可也。

買嘢竟送個小姐 卻原來是月份牌

▲昨日叢和堂藥行攤位一小姐手執一薄荷藥片筒，篤聲蠻應的對一青年叫道：「買啦！買啦！買佐送個『小姐』畀你。」青年聞語，急追問所送的小姐是誰？該攤位小姐一手把窩笑，一手從身後抽出一張明星月份牌，吃吃地笑說：「鍾意呀！」

▲工展會內一乳罩攤位前，有一雙男女正在選購「一對」貨色，當他倆正爭論尺碼和款式的時候，被身旁的一個「亞飛」聽見，便搭訕着說：「勇哉！勇哉！」那男士聽了，不覺瞪目結舌，面爲之赤。

▲工展會出口處，昨天有個胖子一手提鑊煲，一手提油、鹽、醬、醋及日用品，累得不亦樂乎，此君每遇到熟朋友就搖頭說：「有辦法，有家室的人！」

▲工展會中的左顯明醬油庄，昨天生意滔滔，其門如市，若干售貨員做到聲嘶力竭，就從袋中摸出一隻生雞蛋來潤潤喉嚨。

▲檸牌小姐吃晚飯的時候，還要司理加鹹味，司理支吾以對，後事如何，不得而知。

▲兩婦人進場，行行復行行，行不兩條街，就追說：「乜重唔見先施呢哦？」說了很多句，一直行到第十一街，看見先施的攤位才止。原來她們主要不是參觀，而是去見見在先施攤位任職的老友。

▲茶水部門前的大玻璃瓶，外面貼着「鮮榨橙汁」，裏面的果汁卻是淺綠色的。怪而問之，「果汁小姐」連說：「係檸檬汁嚟㗎，橙汁賣晒冇換紙咋！」

▲一個看來有百五磅重的西婦，行至第七街，竟想從木柵下面伏過，過了一小半，幾乎被木柵夾實，她急忙縮回那小半，知難而退。

通天曉遊工展
第五回　獎券者老友也　希望所寄談吐溫文

老妻故作神秘，說要等私家車開來才買各種工展貨品；我爲了表示不向她示弱，也不予追問。但心裏總是不明白她到底弄什麼玄虛。過了第二街，快要進入第三街，老妻還是到處張望。我說：「工展會冇綠玉鐲，唔使週圍望也。」

老妻此時已不能再守秘密，只有坦白道來。她問我道：「聽說工展會有工業學校獎券，不知何處有售耳。」

至此，老妻之意，已是司馬昭之心路人皆見。但通日注意報紙，並非對本港工業的發展有什麼關懷，也不是對官塘新工業區的計劃有什麼高見，她只是注意獎券消息而已。而老妻「老定」之至，好似頭獎之汽車非佢莫屬，真的如吉叔所云：好入都畀佢激壞哭！

但私家汽車到底亦我所欲也，我急問旁邊之紳士道：「唔知獎券何處有售？」不料對方毫無反應，只是以目視我，一若怪我過於魯莽者。此時我細細一看，才知此人穿西裝，戴無邊眼鏡，口含雪茄，看來眼角甚高。我自覺剛才一問，過於唐突。須知在此撈世界，必守禮法。有人介紹，即使火燭都不必相救也，何況問路乎。我遂用英文說「鎖你！鎖你！」不迭。

出奇的是：他竟然淡淡定定地輕點其頭，說道：「閣下其通天曉——通先生乎？」「啊——」我半晌合不攏嘴巴。「林董事長，失敬了！」

「這位是？……」他看着我老妻。「是我的太太！」我慌忙答道，然後我再攜其腰，小伸其手，作法國路易十六時代的行禮狀，介紹林董事長給老妻認識。

說也奇怪，老妻與林董事長竟一見如故，好像多年老友一樣焉。

夫林董事長者，香港許多人都識佢也。但以風度瀟洒著稱，女人莫不愛之者。所以有人說：如果選舉工姐，請佢當評判最爲合適。佢對我只有數面之交，我也幾乎忘記佢之名字。現在只聽其以溫文之談吐，對老妻透露種種內幕消息，例如何時出售獎券，工姐選舉又如何已在醞釀中等。老妻聽了，正中下懷。半日都行唔到一條街焉。我想如此行法，行到工展結束都行唔完十四條街也，忽見播音室前有一紙，上書數字，正可應我之急。

攤位零訊

東方醬油罐頭公司（第九街）特價發售最辣之辣椒醬，全用指天椒製成，原價每瓶一元二角，現售八毫。

泰來刷廠（第二街）自動墨燈，每枝通電只售一元八角。

和興白花油（第五、六街）猜櫥窗內空白花油盒多少，猜中或最接近者獎金手錶一個。

遠東化粧品廠（第七、八街）購物有獎。特價品巨型髮蠟，每樽一元半。

天福南貨號（第三、四街）一毫有得食者有紅荳糕、奶油瓜子、合桃糕、山渣糕等。

利工民織造廠（第三街）九折優待。

金城織造廠（第二、三街）織花麻布、印花麻布每張四元九角。

聯星筆行（第十、十一街）優待學生，設學生筆包，一元六枝，奉送精美小型日曆。

嘉倫織造廠（第四、五街）各色花款領帶，每條由四元至七元。

江伯超製藥廠（第十三街）凡購痔積散、搖痰丸、咳水等滿一元者，均可抽獎，獎品有價值三十元的小孩衣服及至膠水杯、口水肩。購滿三元者，送小孩衫褲一套。

遊穗見聞
七年重到樣樣新鮮
——寄給廣州姐姐的一封信

蘭姊：

這一次回穗觀光，感到興奮萬分，同時看到你們身體健康，生活過得愉快，也真使我高興極了。你說一切食物不缺。你的愛人現在正式從事工程師的工作，跟以前做非所學的現象比較，真有天淵之別。你們每月都有盈餘，和過去到處張羅的情況比較，也是大有差別的。你問我這次回來，有些什麼感想，那真是一言難盡。

我上次回廣州，大概是七年前的事了。當時廣州尚未解放，金圓券正在暴跌。早上買的東西，下午已經不能以同價再購；我記得是在陸羽居吃飯，付帳時和入門時竟是兩樣價錢。我們拿港幣兌得的金圓券，在短短的幾天功夫裏，竟然一再貶值。當時最熱鬧的地方似乎不是長堤，而是十三行。這個亂糟糟的地方正是當年經濟金融混亂的縮影。有些炒友往往就站在那附近的瓦礫場中——西堤災區進行交易；還有數不盡的「剃刀門楣」。現在想起來，當時的現象是多麼可怕的呢！七年後，我又回到這塊地方來。所謂「災區」、「瓦礫場」，都不知那裏去了，眼前的卻是青葱綠翠的樹木，鳥語花香的美麗景象。這地方就是名不虛傳的文化公園——嶺南文物宮。當然，它的出色，不光是爲了它的美麗，而是爲了它是文娛活動的好去處，更爲了它是從廢墟中重建起來的。說起公園，我真羨慕你們廣州市的公園真多呢，除了嶺南文物宮外，還有中央公園、人民公園、越秀山、海珠廣場等。

在用錢方面，我感到很驕傲，因爲這是我第一次用自己國家最穩定的鈔票來買東西。過去在國內生活的日子裏，差不多都是在通貨膨脹的狂流下過活，可是這一回卻是例外。這一種驕傲的情感，相信不少回穗觀光的人都有同感的。

中蘇友好大廈是一座偉大建築物是不在話下了，而南方大廈屹立於珠江河畔，也是雄偉壯觀。你買給姨甥女的小娃娃真美，使她們樂極了，不但晚上伴着睡覺，白天還攜着要到南方大廈去。

離開了廣州，坐火車回香港時，不但感且覺得在火車上有點不同。坐在車上不感到顛簸，開出與抵站時都平穩輕快。而還有，火車的依時開行不算怎樣一回事，但都能準時抵站，一分不誤，那就使我佩服了。火車上的服務，更是前所未見；在餐車中吃飯，也是生平第一次。女廣播員的語調，使人有無限親切之感。車上乘務員的面孔雖未見到，可是她那富於情感的語調，使人感動的。當我把一些紙屑拋在地上，而他馬上給我拾起時，我是多麼慚愧呢？在這裏，我想起了爲人民服務這一句話來。

回到香港來，走上磅機看看磅，重了二磅。當然，你們請吃晚飯中的禾花雀是甚富營養的。直至現在，那種美味使我見到這種東西便饞涎欲滴了。

好了！感想是一時談不完的。希望你們不要忘記：多告訴我，你們愉快幸福生活中的一鱗半爪。祝你們快樂！

瑟妹十一、卅

中國古典歌舞劇團在丹麥

帥鵰

在世界著名的丹麥童話作家安徒生的作品裏，中國曾經是一個在丹麥地底下的神秘的國家。在安徒生誕生一百五十周年後的今天，這個從地球另一端的國家來的劇團到了丹麥。它給丹麥公衆帶來了中國傳統的戲劇藝術，同時也帶來了中國人民的友誼。

丹麥最著名的劇作家阿貝爾熱情地說：「中國向我們伸出了它的手。現在中國的戲劇來到了我們中間，它飛躍過中國的長城，落在灰色的哥本哈根，開放出它奇異的花朵。」

丹麥公衆懷着熱烈的情緒，歡迎中國劇團的友好的訪問。中國藝術家們在街上走過的時候，路旁飲食店中的顧客站起來向他們鼓掌，人們到處圍着中國藝術家們微笑招手。「社會民主黨人報」反映出丹麥公衆的心情說：「我們真是愛上了他們和他們的藝術，雖然我們剛剛才知道他們。」

中國古典歌舞劇團在丹麥各地的旅行演出是一個巨大的成功。京劇藝術第一次和丹麥公衆見面後，丹麥報紙就報道說：「中國戲劇感染了整個哥本哈根。」劇團在哥本哈根、阿爾胡斯、鄂丹斯和安徒生的故鄉巡迴演出，爲這些城市帶來了一片節日氣氛。丹麥戲劇界人士指出，三十多年來沒有一個外國劇團在丹麥引起過這樣大的轟動。

丹麥戲劇藝術家們非常推崇和仰慕中國的傳統戲劇。丹麥最著名的劇作家阿貝爾每天晚上都在皇家劇院看京劇的演出。他給京劇藝術以最高的評價，認爲它表現出古老的和新的中國文化。皇家劇院的男女演員們不肯錯過看京戲演出的任何一次機會，買不到票的時候，他們就一連幾個晚上站在後台看着，或者坐在樂隊池中看。一個女演員在皇家劇院中演完了自己的節目以後立刻趕到皇家劇院來看京劇演出。她發表感想說：「京劇的每一個動作都有它的意義，都來自現實生活，這正是我們所想要達到的東西。」

丹麥戲劇藝術界人士普遍着重指出：京劇是一種優秀的戲劇藝術表現形式。劇評家埃里契森說：「我們現代的偉大的戲劇家絕大部分都曾經追求着在歐洲土地上創造這樣的戲劇，而中國戲劇家正是大部分現代戲劇家所應追求的東西，那就是：獨立的形式、人民的古代傳奇和現實生活的聯系。」

中國古典歌舞劇團的訪問也增進了丹麥公衆對新中國的了解。他們對人民中國重視和發展民族文化傳統獲得了極其深刻的印象。皇家劇院的一個導演在和中國演員談到藝術在中國的發展前途的時候，感動得流下淚來。他說：「你們的人民有着對文化藝術的越來越大的真正的要求；你們國家的藝術家提供了發展自己才能的無限的餘地。」

在丹麥文藝界人士中間，要求更多地了解中國的真誠願望正在增長。丹麥著名劇作家麥特林正在着手寫一個新劇本，在這個劇本中，他將嘗試吸取一些中國傳統戲劇的特點。

丹麥公衆對中國古典歌舞劇團的演出，充滿了感謝和讚美的心情。一個哥本哈根的年青人寫信給劇團說：「你們不僅把你們偉大國家的生活的片斷帶給我們，同時，作爲友誼的使者，你們帶給我們的是一種我們從來不知道的愉快、幻想和完美的生活。你們爲我們顯示了只能在和平中孕育起來的藝術。」

上海雜記
初冬的龍華道上

尚文

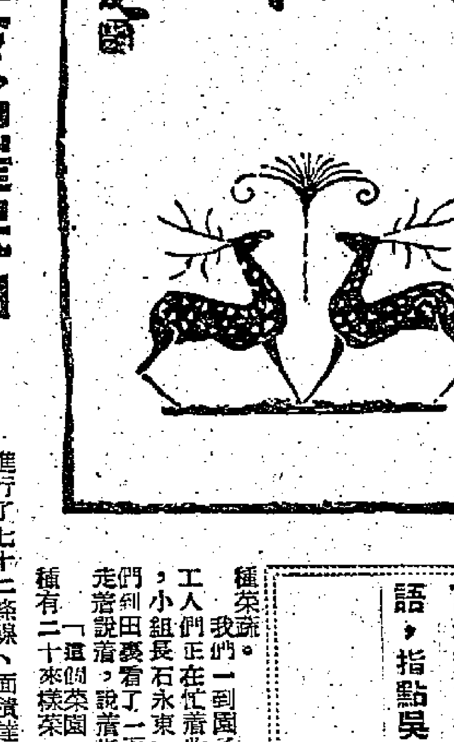
初冬，走在馬路上就會覺得陽光的可愛。遇到休假日，誰都想到公園或馬路上去走走，吸一點新鮮的空氣，曬曬那溫和而又暖暖的陽光。這種天氣，也正適宜到近郊逛逛，尤其是龍華一帶。秋光還沒有完全消失，農村中一片豐收的景象，散步在那裏，會得心身愉快，精神一振。龍華塔雖然現在還不能登臨，但下車之後，它就首先把你吸引過去。在塔下舉頭觀賞一番，那塔尖高聳入雲，經過修葺，在陽光下越發覺得建築的宏偉與精美。

爲了能從較遠的地方欣賞這個古跡，龍華塔對面的龍華公園，成了遊客留戀的地方。公園雖不十分大，但佈置得很精緻，尤其在後面一條小河邊，芙蓉沿河盛開，綠葉襯着粉紅、雪白的花朵，加上幾株滿枝黃葉的梧桐，色彩濃艷而調和；從這片美麗的色彩中遠眺龍華塔，好像在欣賞一幅水彩畫。假使你愛上這裏的幽靜環境，坐在那裏曬上兩小時的太陽，也不會覺得時間太長。

從龍華到漕河涇，水陸兩路都可以前往。漕河涇有兩個以農場爲名的遊賞之處——冠生園和康健園，爲了回到市區乘公共汽車方便起見，可以先到康健園農場。這裏都是人工的小山水，山是用土堆起的小丘，水是挖掘出來的一條環河；可是，這些小丘小河，拍在照片上也有點像蘇杭景緻。每逢假日，青少年們常常在這裏過團日或展開隊活動，許多面紅旗迎風飄舞，青年遊客們有的在小丘上奔跑追逐，有的在河裏划船歌唱，草地上一團團的集體遊戲……

從康健園農場到冠生園農場的路程並不長，最好乘沿河的渡船前往，可以在船上飽覽一下農村風光。這條河叫龍華浜，河面不甚寬，兩旁都是農舍，但沿河有些樹木，船在拂水的枝葉旁穿行，成羣的小鴨浮泳水面，別有一般趣味。

冠生園農場是郊遊人們熟悉的地方，那裏近百大缸的金魚，使每個遊人駐足觀賞。愛魚的人可能也曾愛花，花房裏的各種盆花和盆景。



祖國繽紛
雕塑命名催眠曲 迷人恬靜是和平

在北京師範大學的「生物園」裏，從十月五日以來，每隔五天就要播種一批春小麥。這個「生物園」是在蘇聯專家謝孔教授的倡議下建立起來的。它是我國高等學校裏的第一個生物園。在八萬一千多平方公尺的園地上，現在已經有長着各種優良品種的蘋果、杏、桃、李等的果樹區，以及種植着二十多種樹種的森林區和進行科學研究的研究區。

×　×

人民美術出版社和朝花美術出版社正在陸續出版今年初版的四十八種新年畫。年畫「春之晨」用彩墨畫的筆法，描繪出農業社農民在春光明媚的早晨愉快地迎接一天勞動的情景。年畫「雲橫秦嶺」繪出了修建寶成鐵路的工人征服秦嶺天險的氣魄。

四十八種新年畫 秦嶺雲橫春鳥鳴

×　×

北京市有十二個電影放映隊出發到郊區農村放映，他們帶着電影放映機、電影拷貝，到沒有電源地區的還要帶着發電機，在本月底以前將要爲農民免費放映二百七十二場有關農業合作化的影片。

×　×

在內蒙古自治區伊克昭盟的缺水草場上，水利工作者從九月中旬到十一月初，就進行了七十二條線、面積達二百五十平方公里的電探水源工作。現在，他們已經探明地下一百丈深處的含水情況，現已發現的四十多條線的地區蘊藏有水源。

×　×

在北京故宮的國際友誼館裏，陳列着一件捷克斯洛伐克馬丁市人民的禮品，名字叫「催眠曲」。這不是一支樂譜，而是一座石膏雕塑：父親半跪着在彈「吉他」；他瞇着眼睛，似乎被自己的演奏陶醉了；年輕的母親捧着沉睡的嬰孩，小心地把他放進搖籃，孩子是赤裸裸的、肥胖的，誰不想親親這小生命啊！這座雕塑是那樣迷人的恬靜，使人充滿了幸福之感。就在這一家人頭上，飛翔着一隻小小的白鴿，它說明了這座雕塑的主題，就是「和平」！

建設新貌
訪問諾木洪

古洪

諾木洪就是「好地方」

柴達木盆地的東部——諾木洪的開發工作也將開始了。在柴達木盆地，諾木洪是蒙語的譯音，它的意思就是：「好地方」。據說這裏確實是一個好地方，土地肥沃，水源充足，根據今年七月份水文記載的統計，洪水時期，諾木洪河最高水位達四十公尺，最大流量爲每秒速三十九點七零個立方米，平時有四個水，七月份雨量平均四十四公厘。如果我們把從崑崙山上源源不斷流下來的雪水加以利用，水源那就更加豐富了。但是，這一片肥沃的土地，千百年來一直在荒蕪着，成爲野羊羣、野熊等野獸繁殖的場所。開發柴達木的號召，給諾木洪帶來了春天。它像其他建設的工地一樣，在孕育着一個美好的未來。

是畜牧的寶地 是天然的糧倉

在這裏我們訪問了水利勘察人員、蒙族太吉乃族的農民們，還訪問過供銷合作社的會計及爾干（蒙族）和蒙族小學校教師巧可黎，他們所談的事情，都在大大鼓舞着我。我們曾在一個帳篷裏，同一位蒙族農民談了一會話，他叫米吉德，剛由夏窩子「田格里」草原上歸來的，預備收割莊稼。他興奮的說：「這地方住有二百多戶人家，除了以畜牧業生產爲主外，還種了兩千多畝土地，我們耕種方法很粗糙，一年只是把麥種子撒上，不拔草、不施肥，等到秋後，我們就開始收割了。我們種的數，大家都是用下的籽種來計算產量，一百斤種，收一千斤就算十成，這是一般的情形，有些地只要你種的及時些，一百斤種就能收二千五百斤糧食呢。」

也是蔬菜園圃 可種各種蔬菜

我們還訪問了一個菜園，這裏務勞的工人，都是原在來青公路上搞運輸工作的駱駝員。兩年來他們爲了解決職工的吃菜問題，在戈壁中開出了三十二畝土地，試種了各種蔬菜。我們一到園子裏，工人們正在忙着收夏菜，小組長石永東，引我們到田裏看了一遍，說着，指着。他說：「這個菜園，今年種有二十來樣菜，種時還擔心不成，誰料長的這樣好。我是個農民，也務過菜，夏菜蘿蔔、白菜還收成。我們只種了一畝五分地，可就產了八、九千斤；長的可真夠壯實了。」說着，石永東隨手拔了一棵白菜和一個蘿蔔，用秤稱着讓我們看，還不時的嘮叨着：「同志，就這還沒有長夠時間哩，要讓它長到時候，不知還要添多少份呢！」臨走時，工人們還把兩個合起來有二十來斤重的大蘿蔔送給了我們。

展開水利建設 迎接幸福明天

在田野裏，我們看到蒙族農民正在收麥的情況，一片金黃色的麥田裏，一行行的麥子已經堆了一地，有的麥垛子已經堆成了塔形，歌聲此起彼落。田人們和唱：「柴達木是個好地方，諾木洪是個穀糧倉，瓦卡（註：即帳房）不住住高樓，建設起來多美當。」

現在，諾木洪的各項建設已逐漸開始了，水利建設正在積極勘測。密密的柳林中，已經有了爲蒙族人民服務的供銷合作社，在一排排的蒙族房子裏，蒙族青年男女正在培養着五十五個兒童，在新建的房屋上，汽車來來往往，運輸着建築材料，一切徵象都說明，這裏只是勝利的起點，更大、更偉大的將來，不久將要開始了。

水雲樓吟草

陳君葆

遊廣州參觀蘇展會後登鎮海樓同陳丕士高卓雄

江城無恙倚新晴，望裏河山感興生；畫野未容甌暫缺，擎天何限海初平！林巒過雨尋消息，故老相逢辨姓名；且喜父書君善讀，漢廷今已不言兵。

自註：一九四一年，余始識陳友仁先生於宋慶齡副主席座上，抵掌談當年革命時事，神采動人；比一九四六年二次大戰結束後，纔得與其令嗣丕士先生締交，故有末句之語。

四海今眞共一家，儘瑤雜沓履晴沙；笑看野竹成纖筍，好與韶光玩物華；五管舊探餘葦裡，百年新計長桑麻；登臨只少佉盧語，指點吳山路幾賒。

紅樓二尤

蕭任 文 監圖

十六、玫瑰花美艷刺偏多 登徒子色厲而內荏

三姐兒看了賈璉那個可憐樣子，不禁心裏暗笑，也更看穿了他這等銀樣蠟槍頭似的人的可憐可恨，便越發一疊聲的道：「快將姐姐請來！要樂，我們四個大家一處樂！俗語說得好：『便宜不過當家』！你們是哥哥弟弟，我們是姐姐妹妹，又不是外人，只管上來！」

尤老娘這時才不好意思起來，她也想不到她的三女兒會這樣子的。賈珍兄弟本來就不把她這個丈母娘放在眼內的，只因有兩個寶貝兒女婿支持着生涯，所以總是眼開眼閉的任憑他們鬧去。這時不得不由她出來收拾這個殘局了。

於是，尤老娘便向尤三姐道：「三丫頭也夠淘氣了，多飲了幾杯酒兒，便彌着你兩個姐夫胡說白道，還不給我回房睡去。」

三姐兒的性子，賈璉是頭一遭兒領教，賈珍卻是略爲領教過的，因怕她再鬧下去，得便便想溜走。誰料三姐兒反不肯放他走。

三姐自己高談闊論，任意揮霍，村俗流言，灑落一陣，由着性子，拿他弟兄兩人冷嘲熱諷，尤老娘倒也無可奈何。他們弟兄兩個更是無一點兒能爲，別說調情兒鬥口齒，竟連一句發兇話都說不上來了。

一時，三姐兒酒足話盡，更不容他弟兄多坐，竟攆出去了，自己才關門睡覺去。

自此後，凡有使用不依期送來，丫鬟婆子不到之處，三姐便將賈珍賈璉賈蓉三個厲言責罵，說他們爺兒三個誆騙她寡婦孤女。賈珍回去之後，也不敢輕易再來。但那三姐兒，有事便命小廝去找他辦。他有時到這裏，也只好乾瞅着，不敢再輕舉妄動。

那三姐兒的模樣兒確是生得標緻，各式各樣的衣飾，一穿戴在身上，便顯得十二分的出色。那些男子們，別說賈珍賈璉這樣的風流公子，便是一般老實人，鐵石心腸，看見了她，也要動心的。但她有一種凜然不可侵犯的正氣，把那些別有用心的男子們的邪氣遏住，不敢動手動腳，却別有一種令人不敢招惹的力量。

金陵感舊詩

·韓景·

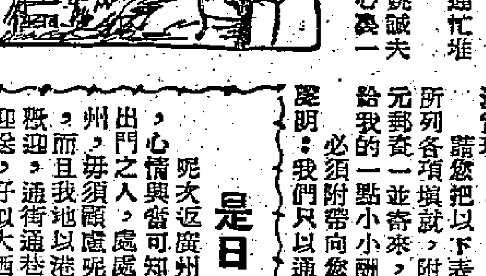
國民黨定都金陵時，自稱「革命」政府，一切維新，禁娼禁賭，甚至禁及星相巫卜，一時怨聲載道。廣州城隍廟相士最多，公安局奉命驅逐，各師只好不許營業。其相師問警士曰：「政府既不許我操卜算謀生，有爲我設一不迷信之生計乎？」警士曰：「余不知許多，上頭有命令，我就執行，你死你事，我好少理矣。」於是全市星相巫卜聯合大請願，至市政府，市長派人延見其代表，亦無具體辦法。其後有某要人出而打圓場，許彼輩暫時營生，徐圖改業，後亦不了了之，徒留市民一笑柄而已。

金陵旣爲國民黨「帝下」之地，自要整飭觀瞻，秦淮河上之歌女，亦在禁之列，與巫卜星相，僧尼道士，皆失其業。時詩人貝翱亭（今仍健存，安居上海，八十餘矣）見而哀之，憤然作詩曰：「楊柳樓臺化劫灰，品茶猶爲鑑聞來。殘鶯病燕都飛盡，不見鐙船一個迴。」「無家八百念孤恐，爭說江湖乞食難。今日九流齊餓死，不須辛苦恐儒冠。」末二語譏諷在國民黨執政之下，不止儒生餓死，即九流亦齊餓死也，謂之令人悲憤。其後秦淮河不禁歌女，仍是靠國民黨大員之力，彼輩與歌女皆有香火緣，不欲使彼輩絕跡，以斷自己之尋樂一勝地」。

寒齋說薈

在水之湄

金馬作 巴印圖



三十五 裝模作樣

「難道你沒有看過嗎？」南施把書本放在書櫃上。

「這一本沒有看過，」司徒錦屈從的答。

「你這兒有這麼多好書，我以後要常來了，」南施是個天真的女孩子，她心裏想什麼便說什麼，有時候她說後便發覺不對，但既是說出也便算了。

司徒錦巴不得她常來，連忙堆笑說：「歡迎，歡迎。」

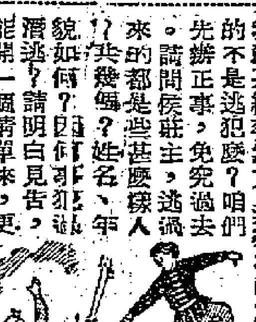
這一頓飯吃得很愉快，姚誠夫妻不時窺看司徒錦與南施，心裏一直在盤算。

南施果然從此常常來看司徒錦，一個星期總有一兩次，可是，多點接近，司徒錦便發現南施的學識比自己的高得多，以前他們談的是看戲跳舞，什麼的，而今南施要說的卻是學問上的事情，這倒要怪自己不好，沒有個讀書人模樣。

爲了不致露出破綻，又爲了使得南施的歡心，司徒錦沒來的時間，也得在家裏，看看放在書櫃上作爲裝飾品的書籍。可是他畢竟是個好玩的都市青年，報紙也是由電影欄看起的，他那有心情去看書，只覺得眼前是白紙黑字，一個個字的跳動，總是逐不起來，逐起來也不會走進腦子裏，看了幾行，也看不出什麼，廢然釋卷，喃喃自艾：「要這樣才可以獲得一個女人，實是太辛苦了。」

綠林豪俠傳

白羽



第十三回 八畝園好漢脫離虎口 九里關盟友火併寨前

十幾個鄉兵先放出來，四個盟友也交換回來。互道無譴，相邀就座；侯家的謀士乘機發話：「還有我們莊上的逃犯，也請盟主一併費心交出來罷。咱們是同盟，我們想盟主決不會收留逃叛之類的。」鄒範道：「我已詳問過他們守卡守寨的人了，他們全沒見……」

你們八畝園被扣的十幾個人，含嘆發話道：「我們眼見孫九如他們逃了，你們九里關，我們跟脚緊綴，眼看就脫了，被你們的人攔着遮斷，忘了雙方的盟約，既不替我們攔截，又不教我們自己……！」那九里關被擄的四個人，立刻反唇相譏：「我們告訴了你們，沒有看見逃人越境。如果看見，我們爲了自己的防務，也要捉拿的。你們不講理，不通情，倚仗人多，硬來砸卡子，闖關口……」

侯關陵的武師們譁然抗辯。盟主鄒範抱拳道：「得了，得了，誰是誰非，少說兩句吧。這都是黑夜相遇，倉卒疑誤；如有過失，全是我鄒某統率無方，巡察不嚴之罪。還請侯莊主和盟友們海涵！諸位注意的不是逃犯麼？咱們先辦正事，免究過去。請問侯莊主，逃過來的都是些甚麼人？九里關山邊亘，地廣林多，哪裏都易窩藏人。」

侯莊主指出姓名來，是孫九如，顧金山，顧金川、韓一帖，另外還有幾個人失蹤，一件罪狀却單單算在孫九如身上，是勾結外寇，拒捕傷了事主周彪。

侯關陵說話，還保持着紳禮貌：「我們的人親眼得見飯賊逃到你那……」

貌如何？請明白告訴，好開一個清單，你們要細細搜查。時間，下心細搜，此定，滑逃本莊地面，又偷盜財物，暗害莊主未成，事情發覺，……一連串的罪名，越發越重。……只要你們交出人來，就兩罷干休。我們邊界屢次被你們的那般飽賊……」

鄒範道：「我們的人裏面是沒有這般飽賊的，我倒有一計，只要鄒盟主肯幫我們搜索飯賊，我們可以派一二百人過來，給你們做眼線，協同你們的人去搜一下。鄒盟主要曉得，這是細節，你們在八畝園就跟你們不……」嘉賓杜先鵬見鄒範口氣軟，就說：「我們也不曾吃人，我們講的是理……那也不會引鬼進門。你們逃不到九里關……」（一二七）

孤獨的靈魂

短篇小說 小兵

……後，又不得不分手了。

於是，第三次的新攻勢又繼續開始了。他通過報章上徵友的機會，從通信中又結識了K小姐。不必說，他們很快又戀愛起來了。這可算是時間最長的一次，足足相持了四個月。由於他們的愛情終究不是建立於真正相互了解的基礎上，所以當雙方發覺彼此在思想、觀點和興趣上存在着極大的分歧之後，又不得不分手了。

經過一連串挫折和打擊之後，他的精神受到了嚴重的創傷，使他漸漸變得悒鬱而消沉起來，對一切都感到不滿，對一切都不表示態度，把自己牢牢地禁錮在哀愁與感傷底領域中。

發信後的第四天下午，他從信差手裏接到了××信箱的覆信，信中同時夾着一張鉛印的附件，上面印着：

「閣下來信收到了。謝謝您對我的信任，我必定會使您的願望完滿實現。

請您把以下表格內所列各項填就，附上十元郵費一並寄來，算是給我的一點小小酬勞。

必須附帶向您鄭重聲明：我們只以通訊方式居中介紹，一切有關男女雙方的成敗得失均不負任何責任，請您在我給您介紹通訊的朋友當中，慎重地選擇您心目中認爲最理想的對象吧！」

以下的是表格所列各項內容，包括申請者的姓名、年齡、籍貫、性別、學歷、職業、入息、體高、重量……與及要求對方所具備的種種條件等等。當余子雲滿懷高興地把信讀過了之後，立即便把表格中所列各項一一填就，再套上十元郵資寄出去。

整整一個星期的時間他都在失望與希望的期待中渡過。到了第八天，他所日夕盼望的喜訊終於來了：他接連收到了七八封附有相片的信。這七八封信可使他樂透了。於是他便滿懷信心地從中挑選了一個容貌端莊，字跡娟秀的作爲自己心目中理想的對象。

通訊、幽會、看電影、遊泳、旅行……形影相隨。從表面的現象看來，他們的愛情似乎是完滿無缺的了。他在余子雲的心目中也確信這次戀愛必定成功，不會失敗的。

日來月往，歲月倏促地消逝着。漸漸地我又發覺了他的愛人又沒有隨在他的身邊了。余子雲依舊還是從前那個消沉與萎靡的樣子，依舊還是息在一個孤獨的靈魂的溫暖，沒有生活光彩的冰窖之中，虛度着那灰色、完長底歲月……。」（下）

小說天地

是日也 澳門埋岸

情人日記 夢中人

死次返廣州，係我幾十年來，第一次出門，心情與當可知。舊時交通不便，人心險詐，出門之人，處處提防界人咪丁摣笨，此次返廣州，而毋須顧慮死一着。講交通，得個「便」字，而且我地以港澳同胞資格返內地，處處受人歡迎，通街通巷，貼滿歡迎標語，廣州解放之後，好似大晒啡，出入有專車迎送，人人從事勞動生產，不復有強盜小竊出現，治安搞得甚好。我地個工商界觀光團，由拱北搭車至廣州，經過中山、順德、番禺幾個縣份，沿途未見過一個警察，去到廣州，亦唔見解放軍帶槍。以前人地話：有錢佬唔行夜街，但而家廣州唔同晒矣，即使腰纏百萬，做其夜遊神，亦唔慌界人標參打劫也。

按下不表，且講今朝天未光，船泊澳門碼頭，領隊方先生吩咐：六時半齊集登岸，埋國際酒店三樓報到，由澳門商會招待早餐。從碼頭到國際酒店，雖然十步之遙，之個首大皮喼，托到我一條氣。國中有林仔者，年約二三十，機器工人也，與我頗傾得埋。林仔見我托得咁辛苦，竟手將皮喼抬到國際酒店，抬入升降機，司機嗱條大對眼望住我，蓋呢個皮喼，佔左半架升降機也。我個心想：挑，皮喼不寫姓名，我與林仔一齊抬入來，你司機老哥又焉知是我之物？乜咁聰明呢又？但跟住我就明白，物似主人形，此之謂矣。即如肥婆喜歡玩肥狗，搜婆鍾意玩瘦狗，又如林仔，高高瘦瘦，故其衣箱甚丁香，我身軀肥胖，故司機一望即知我是大皮喼主人也。

上到三樓，情形之熱鬧，有如九九九茶市，最埋架之時，幾十張圓枱，張張坐滿人，呢邊係文化界，個便係教育界，呢張乜界，個張物界，觀光團有七、八個之多。我地個工商界，被請入公司廳。大家坐定，我腹中雷鳴，即叫伙記整碟滑肉飯，祭住五臟廟先。林仔低聲曰：「禮叔，咪咁鄉里，等陣自有啲野送來，不可亂叫嘢食，因係商會招待，唔使界錢者，另外叫野食，工友亦唔會整界你。」

「飽點未送來，只好飲茶充飢，我大叫伙記沖水，平日界人叫得伙記多，現在報仇啫報，大聲叫番人，不料因爲呢個伙記，又使我識多樣嘢。林仔曰：「去到廣州，上茶樓飯館，咪亂叫伙記，因爲內地之內，勞動神聖，職業不分貴賤，叫伙記有人睬你也。」我曰：「然則點叫至啱呢又？」林仔曰：「應叫工友或同志。」林仔唔講，唔覺伙記兩字難聽，講出來，始知大有道理在，係囉，撈我地呢行，應該叫做工友至啱，將來返香港，要向陸伯提出呢個意見。

擦完飽點，專車送我地至拱北關，方先生帶我補辦通行證。檢查行李之時，關員問我有冇返過內地，呢一問，爲之鬼咁唔好意思。（一二七）

人比人

張恨水

第廿四章

老太爺見他不說出車主，就連他們是什麼公司的人，也不便問。大家默然的坐着，車子就很快的到了一個車站。那人下車去了。

這車子繼續向前走，老太爺歎了一口氣道：「黃小姐，你說的話不錯，這個世界人不能比人。」

聽了這句話，亞英也覺了一句，自是高興。而亞英家裏男還要小兩歲呢？而她對於社會的見解，就沒有你看得這樣透澈。今天可以到會下去實住一晚嗎？亞男對你會竭誠招待的。」

青萍很笑道：「你忘了，我們坐的這輛車子並不是我的。」亞英道：「那要什麼緊呢？讓車子先回去就是了，明天我送黃小姐坐公共汽車回來。」

「孩子話，人家看了我們擠不上公共汽車，想法子親自把小車子送我們下鄉。我們教人不坐現成的小車子，讓人家由公共汽車擠回來，你家那個茅草屋，有什麼可留佳賓的，值得教人家明天在公共汽車裏擠。」

亞英被父親說紅了臉，陪笑着無話可說的。

青萍笑道：「照說到了鄉下，需要到鄉下去住幾天的，讓在城裏我實在該到府上去拜訪伯母。只是我向溫五爺借了車子，應該回去給他一個交代，下次有工夫我一定到府上去打攪幾天。在城裏也住久了，……」

亞英道：「黃小姐公館在那裏？」青萍微笑着，說着將她那染着蔻丹指甲的細嫩白手，在額頭上輕輕提了兩下……

……在這一個鄉下老太爺的面前，就說了這些話……車子便停住了。

青萍聽了，也跟着走下車來。向老太爺鞠了個躬，又伸着手和亞英握了一握，笑道：「二先生再會了。」老太爺對汽車上看了一看，見那司機正會到這是正坐着吸煙，便低聲問道：「黃小姐，那司機可以奉送幾個酒錢嗎？」青萍笑道：「無須了，我們常常給錢他花的。」老太爺笑道：「正是如此。我想我們盡力奉送他一點款子，也許他認爲是一種侮辱。」她又道：「那倒不必。」又點頭一笑。只是不必破費。」（四三二）

黑水仙

史得

馮大哥睜大了眼，狐疑地看着蕭明。黑水仙也好奇地看着他，蕭明笑着說：

「真的，我說的一點不假！我身上沒有東西，不信你們搜！」

話剛說完，馮大哥已經忍不住了，朝蕭明身邊的兩個漢子說：

「搜他的口袋！」

兩個大漢像兩匹要跑的馬給拴得渾身不舒服一樣，立刻一抓抓住蕭明，如狼似虎的吼兩聲：

「不要動！舉起你的手！」

他們就在蕭明的身上亂摸，每一個口袋都摸到，蕭明高舉兩手，笑道：

「馮大哥，你的弟兄真像個警探一樣，搜查的工夫倒不錯，不過兇一些。」

馮大哥扳起鐵青臉孔，什麼也不說，瞪着眼看蕭明，兩個大漢搜了好一會，把蕭明口袋褲袋裏的東西都抄出來，放在小几上。馮大哥看看，只有一塊手帕，一包香煙，一個打火機，一枝活心鉛筆，和十多塊錢。他問大漢：

「都搜清楚了嗎？還有什麼東西？」

「沒有了。」一個大漢答，仍然解着蕭明的腰。

「我早已說過沒有東西的。」蕭明在笑。

「把他的外衣脫下來！」馮大哥說。

兩個大漢立刻幹了。蕭明笑着說：

「我的外衣不值錢的。」

「誰要你的錢！」馮大哥冷笑着罵，一手把外衣接在手裏，翻開衣裏，用手拍着抹着。

「衣服是單的，沒有夾心。」蕭明聳聳肩：「你要看什麼呢？我不像個鄉下人，把貴重的東西縫在衣服夾層裏。」

「誰要你的貴重東西！」馮大哥又在罵。

「那末，你是看我衣服的料子吧？這不是好料子，就在這裏隨便買的，比起你馮大哥，我的衣服不敢穿出來。」

馮大哥氣得把外衣往椅上一丟，喝一聲說：

「蕭明，我老實問你，你是打什麼主意的？你說帶東西來，卻沒有帶？你敢騙我！」

「我的東西本來不是給你的，是蹊蹺托我給黑小姐的，是嗎？我也不是來看你的，我來看黑小姐，是嗎？不過你硬要我先給你看罷了。」

「別多說廢話，現在我只答我一句：東西呢？」

「不在這裏。」蕭明也只答一句話。

馮大哥突然走到蕭明面前，怒不可遏，伸出右手，拍的一聲，打去，打得蕭明臉頰上一陣熱刺刺的，他用手摸一下臉孔，微笑着說：

「馮大哥果然像外邊所說的一種人，只會用粗，眞叫我失望。」

「你這種人，不給你一點顏色，看你是不會說眞話的！」說着，又舉起手，向蕭明的頰上更大力的打去。（一二七）

歐洲各國首都的英譯

杭立先生：

下面是歐洲各國的首都及其英譯：

【蘇聯】	莫斯科（Moscow）
【捷克】	布拉格（Prague）
【波蘭】	華沙（Warsaw）
【保加利亞】	索非亞（Sofia）
【羅馬尼亞】	布加勒斯特（Bucharest）
【匈牙利】	布達佩斯（Budapest）
【阿爾巴尼亞】	地拉那（Tirana）
【德國】	柏林（Berlin）
【英國】	倫敦（London）
【法國】	巴黎（Paris）
【意大利】	羅馬（Rome）
【比利時】	布魯塞爾（Brussels）
【荷蘭】	阿姆斯特丹（Amsterdam） 海牙（The Hague）（政府所在地）
【盧森堡】	盧森堡（Luxembourg）
【愛爾蘭】	都柏林（Dublin）
【瑞士】	伯爾尼（Berne）
【奧地利】	維也納（Vienna）
【丹麥】	哥本哈根（Copenhagen）
【冰島】	雷克雅未克（Reykjavik）
【挪威】	奧斯陸（Oslo）
【瑞典】	斯德哥爾摩（Stockholm）
【芬蘭】	赫爾辛基（Helsinki）
【西班牙】	馬德里（Madrid）
【葡萄牙】	里斯本（Lisbon）
【希臘】	雅典（Athens）
【南斯拉夫】	貝爾格萊德（Belgrade）
【梵蒂岡】	梵蒂岡（Vatican City）
【聖馬力諾】	聖馬力諾（San Marino）
【安道耳】	安道耳（Andorra）
【摩納哥】	摩納哥（Monaco）
【列支敦士登】	發圖茲（Vadus）

（地）

佩蘭信箱

有了太太交女友 感情不宜超範圍

啓明先生：

關於申請進行證的問題，我建議你寫信回鄉下請你家人辦理，或寫信和鄉下的親友談談，因爲我不了解你家裏的具體情況，空談是無補於實際的。

你熱愛妻兒，何不申請回去探望他們。長住不可能，小栞也是好的。

結交女友，只宜有一般性的友誼，如果感情超出了普通朋友的範圍，彼此都要苦惱的。小心啊！不要作繭自縛才好。

原立先生：

從信上文字看，你有高小程度。

「莫特那雄那爾」是「國際」的譯音。

醫藥信箱

肺·病·自·愈

言方先生：

你在十四歲時，曾受檢查發見肺病，但沒有理會，但過了七八年，最近再檢查仍發見肺病，不但沒有變壞，而且有些地方已經鈣化。你感到奇怪。你問：照這情況，能不能結婚。按：肺病多數是會自然痊癒，每個成年人都可能有或大或小的已癒的病症。那些向壞的傾向發展的病人，是由於生活上的過勞與營養不足，以致抵抗力減弱，病勢才會發展起來的，所以營養必須注意。至於結婚，當然可以。你的情況並不壞。

小腸入陰囊

余生先生：

小腸墜入陰囊裏，即是通稱「小腸疝氣」。根本的辦法是到醫院請醫生施手術，將小腸所由墜的疝門縫合起來，便不再發了。在東華醫院或那打素醫院都可以做手術。

月經不來

惠清女士：

一、你問月經不來是什麼原因？按：正常的生理活動，是每隔廿八天或卅天有一次月經來潮的。若受了孕，月經便停止不再來，直到分娩之後，停止哺乳時才再來月經。若不是受孕，而發生月經不來，大抵只是偶然的失調。下個月又會再來的。月經是可能因精神感動影響，而致失調，所以在經期前數天，最好避免受精神刺激。

二、綠豆海帶煲糖水，並沒有促使月經來潮的作用。

口血何來？

吳永光先生：

你每逢睡覺，醒時即有一口唾液，有時白色，有時淺黃，有時帶血點，有時是淺紅血水。側臥時更多，夜中吐出的，提早發見有似濃狀沉澱，且發臭味。但白天工作中亦有這些現象。你曾請醫生照過X光，檢查肺胃，皆屬正常。你問那些口血何來？按這情形可能是缺乏維他命C引起的所謂「壞血病」，試多吃維他命C看看，每天可吃到四百MG。在這些症狀消失之後，漸減爲每天吃一百MG可也。

患「鼻瘤」

何良先生：

你患「鼻瘤」，失去嗅覺，割治之後，未覺有改善，現在仍時常覺頭痛，藥水滴鼻，但也不見效，按這情形，不妨試試組織療法，試往澳門鏡湖醫院看看。組織療法治療後，可能恢復嗅覺。關於運動鍛鍊身體是不妨做的，事實上，身體是病還是要多鍛鍊身體才更易復原。關於滴鼻的藥水，只有一時的作用，想還此醫好像你的症，是很難的。

腰酸脚無力

柯忠先生：

一、睾丸因淋病發腫，醫好之後，十年尚未完全復原。這樣大概不會復原的了。

二、腎臟炎醫好了至今已八年，現每因過勞即覺腰熱、疲倦，酸痛，兩脚無力。可請醫生檢查一下，看小便有沒有蛋白質，是否正常。有些腎臟結核？本來正常健康人，到了中年，腎臟機能也很易因積勞而成病。若曾患過腎臟炎的，更應隨時檢驗。你問有沒有特效藥？這點還是由醫生診查過，給你處方較妥當。（盛子霖）

歇斯底里乃神經病

一讀者先生：

歇斯底里是英文Hysteria的譯音，是一種神經病名。患這種病症的常作恐怖的尖銳的怪叫聲，所謂「戰爭歇斯底里」就是曾好戰份子的瘋狂鼓吹的戰爭叫囂。

服務版

小常識

常識三則

你頭上的髮有多少

大熱天，我剃了個光頭，從理髮室走出來，心裏很高興。我遇着一個喜歡發問的、聰明伶俐的朋友，他招呼我，問道：

「你頭上還剩下多少頭髮？」

我吃了一驚，但他却繼續發問：

「你頭上還剩下多少公尺的頭髮呀？」

「假若把所有剩下的頭髮都加起來，也許有一、兩公尺長，」我這樣回答。

我的朋友笑了。「你錯了。剩下的頭髮的數量，是你說的這個數量的好多倍。」

這個問題乍看起來很簡單，但回答起來却不容易。爲什麼我的朋友知道我頭上剩下多少頭髮呢？

答：人的頭上平均有二十萬根頭髮。假定每根頭髮剃後剩下的頭髮長一米毫（一公尺的千分之一），那末，全部頭髮的長度就是……剃了光頭以後，我們頭上剩下的頭髮的總長度平均是二百公尺。

失去平衡

你找一根不十分粗的鐵絲，把它弄伸，然後用一根細繩繫在鐵絲的中央，懸掛起來。這時鐵絲保持水平的位置，兩端平衡。你再把一端的鐵絲對折起來，這時你便發現鐵絲失去了平衡：長的一端的重量超過短的一端。

把繩子一端的鐵絲對折起來後，繩子兩旁的鐵絲重量還是一樣的，爲什麼它會失掉平衡呢？

答：一根重的東西能夠在槓桿上保持平衡，但是有一個條件，即槓桿的兩臂一定要一樣長。我們把一端的鐵絲對折起來，一邊的鐵絲的重量沒有改變，但另外一邊的臂就短了一半，這種情況下，鐵絲就失去了平衡。

透過羽毛的光

你找一片羽毛（羽毛越大，做起實驗來越方便），閉着一隻眼睛透過羽毛看電燈或燭火，這時你便看見電燈或燭火的周圍形成一個由藍、黃、紅等顏色組成的虹霓。你能解釋產生這種現象的原因麼？

答：光綫透過羽毛最細的孔隙時，就離開了它原來的正軌，分解成光帶，造成所謂的分光現象。這就是燈光或燭火周圍形成虹霓的圓的原故。

代郵

梅之先生：請示地址，以便覆信。

壽仔先生：請示地址，以便覆信。

陽曆比陰曆方便

節化先生：

陽曆比陰曆方便，原因大概有這幾點：

（一）陽曆月份的大小，年年都是一樣的，並且記起來也很方便；

（二）陽曆的閏年很容易推算，只要做一個簡單的除法就可以知道；

（三）陽曆的閏年比平年只多一日，因此按陽曆來說，節氣最多上下相差一日，記起來也很方便；

（四）陽曆年最多只有一日的差別，這在國家編製預算、訂立建設計劃的時候，是很方便的。

不過，陰曆也有勝過陽曆的地方，那就是：（一）以陰曆的日期，可以知道月亮的盈虧；（二）潮水的大小的主要原因是由於月亮所處的位置，所以潮水的大小在陰曆中有一定的日期。

把陽曆的優點和陰曆的優點互相比較一下後，我們看到，陰曆的這兩個優點，陽曆是可以想辦法來補救的，只要把月亮的盈虧和潮水的漲落預先算出來加在陽曆中就可以了。陽曆的幾個優點中，除節氣一項，也能預先算出來加在陰曆中外，其他幾點都是陰曆無法克服的。因此，我們就用陽曆比用陰曆好。

攝氏表和華氏表

湯雨先生：

你問攝氏表和華氏表是怎樣折算的？

我們知道，攝氏表的冰點爲零度，沸點爲一百度，其間有一百度；而華氏表的冰點爲三十二度，沸點爲二百一十二度，其間有一百八十度。因攝氏「一」度等於華氏「一·八」度。

攝氏表一〇〇度等於華氏表一八〇度，所以攝氏表折成華氏表是先乘「一·八」，再加「三十二」。

反之，華氏表轉成攝氏表則是先減三十二，再以「一·八」來除。

例如，攝氏三十七度想折成華氏是「先乘一·八」，那就是「六十六·六」，「再加三十二」，就是華氏九十八度六。

華氏六十度想轉爲攝氏，就先減三十二，餘二十八，再以一·八來除，就是攝氏十五度五。（科）

家務一得

▲棕毯毛冷，打結固然不好，編織也不見得好。你可把快用完的毛冷盤頭拆鬆，長約四寸，分開兩頭，截去一頭，新毛冷的一頭也同樣辦法拆開，截斷，然後將兩條一半的毛冷，捻在一起，輕手搓成一條，即可繼續織下去，而沒有接口的痕跡。

▲家庭裏鋪了一張地毯，你得注意：（一）當有穢物落在上面時，應立即用軟毛的掃，或棉質的布去刷拭。（二）經常的整拉打開窗子，讓空氣流通，不要受雨水的侵襲。（三）經常踐踏的地方，應該調換擺放的方向，否則，便會使大好的一張地毯，有殘缺不全之感。

▲無論是什麼色的花紋，如果沾了污漬，可用硬樹皮擦去污物，然後再用軟毛刷刷它兩遍，便很乾淨了。

▲花式的鏡或糊裱的牆上，如果掛上明亮的玻璃鏡，那反射的光線，照得滿屋生輝。

▲淺色的壁，宜掛在鏡色不太深的牆上；同樣地，深色的壁畫該掛在深色的牆上。長畫只宜掛在長的牆壁上，寬畫也只宜掛在寬的牆壁上。每幅畫的下方必須在一水平線上。

▲搪瓷類的器具，比較容易洗滌而保持潔淨，但搪瓷類的器具，却有兩種缺點。第一：搪瓷的質料若果低劣，很容易把表層的搪瓷脆落。第二：在煮食的時候，一定要十分小心，火力不能太猛，否則特別容易燒焦。保護搪瓷器具，應該避免使用金屬湯匙的碰擊，也不可大力安放或跌落地。（愚）

時菜兩味

素獅子頭

材料：扁尖筍半兩，冬菇一兩，高筍二枝，五香豆腐干一塊，油生筋六七只，菠菜半斤。

燒法：扁尖筍，冬菇，高筍，五香豆腐干切粒，鍋內加生油二匙燒熱，放入切好的丁在鍋內炒炒。加醬油少些，滾幾滾，盛起，略冷片刻，然後拌入生粉二茶匙。在上海南貨舖內買油生筋一串（又稱油麵筋，一串約六七只），用筷子在油生筋上挖一小孔，然後夾些拌好的作料，塞入孔內，每只塞滿一半。之後把菠菜揀好，燒開，倒入洗淨切好的菠菜，把油生筋排放在菠菜上面，加水一飯碗，蓋鍋蓋滾二個字，即成。這樣素餅的油生筋它的外形類似獅子頭，所以我們稱它爲素獅子頭。

紹菜扒鴨

材料：鴨乙只，紹菜乙斤，蔥乙根。

燒法：洗淨鴨，切成兩邊，鍋內加熟油四匙燒熱，葱打結與鴨同時放在鍋內煎成黃色，紹菜切成二寸長，再加熟油二匙炒炒，用大火滾幾滾，加醬油、糖調味，然後再改文火燜半小時。食時紹菜平鋪在碟上，鴨夾在菜上。（啓南）

家庭生活

蔥蒜的巨大殺菌力

齊敏

我國北方人愛吃蔥蒜，這種植物對身體健康有很大好處，那是大家早已知道了的。最近蘇聯的科學家們更用一連串的實驗證明，蔥蒜具有非常巨大的殺菌力。

「多吃蔥蒜，常保健康」，這是一句老話，奇怪的是這句古老話，竟有大大的道理。幾千年來，大蒜與蔥，在世界許多地方都被用作藥物。四千多年前建築埃及金字塔的奴隸當然不會有好的食物吃，可是他們吃的東西，卻永遠離不了大蒜與洋蔥。埃及人，中國人，印度人以及古代的斯拉夫人，都曾利用蔥蒜治愈了好多種病症，包括瘧，癬，和出血等等。

那些都是歷史了。那麼蔥蒜是否眞的有那麼大的作用呢？在答覆這個問題之先，我們先提一提大家都曾有過的經驗。當你在切洋蔥的時候，即使你將那枚洋蔥放得遠遠的，但是那股子辣味有時仍會使得你掉出眼淚。醫生們說：蔥蒜裏含有一種發散性的物質，它能刺激眼睛裏的粘液。其他一些植物，像胡椒，芥子以及檸檬科的植物，也會有或多或少類似的物質。

蘇聯生物學家托浦金教授曾研究了這種物質對細菌組織的作用。他將這些物質，放在培養着細菌的水的附近，那些微菌在十五分鐘內便都死亡了。托浦金在實驗室裏試驗了幾千種不同的植物，他的經驗證明蔥、蒜、胡椒以及其他幾種植物具有強烈的殺菌作用。比方將一片大蒜放在嘴裏咀嚼，嘴裏便整個地被消了毒，所有細菌幾乎立即死亡了。

蔥蒜中所含的這種殺菌物質，可以保留一個很長的時期。一碟蒜蓉，可以保存二百小時之久才變得乾燥。可是，在上面洒了水之後，它又能射出濃烈的辣味物質。

今天，醫生們仍在利用蔥蒜以治療腸胃病，和皮膚上的瘡疣等症。另外一些內科病症也被用蔥蒜來治療。戰爭期間，蘇聯科學家用蔥蒜來治療受傷後發現的下肢浮腫現象，也獲顯著成功。

蘇聯的普洛托波卜夫博士，很久以來就在試驗利用蔥蒜治療結核症。它能殺死組織外的結核菌這一點，已經毫無疑問。只是實際上如何加以有效地利用，尚待進一步研究，因爲還需要仔細考慮到它對病人的肺組織，心臟等等所起的副作用。

當這種含有辣味特殊物質的植物，在田裏，山坡上，或者池沼河流裏生長着的時候，它也會不斷的將那種發散性的物質，放射到大氣裏。有人曾經調查過：三英畝的杜松樹一天之內要放出八十磅的發散性物質，足以消滅一座城市裏的微菌。這也說明在市區種植這類植物，等於是培養了一支抵抗細菌的生力軍。

工業也有很大用處。食品中加進了蔥蒜，可以延長儲藏日子。托浦金教授的實驗室裏，有一只玻璃缸，裏面懸着一只煮熟了的鷄蛋，缸底則放着一些芥子。這只蛋看上去還很新鮮，不知這只鷄蛋在五年前就已被煮熟了的哩。再如整箱的蘋果，在裝箱前噴上一層蒜蓉的溶液，幾星期後，那股子蒜味才告消失，這樣使得爛蘋果的數目減少了幾乎一半。

填字遊戲

昨天的答案：

情	人	眼	裏	出	西	施	■
無	情	鷄	■	不	■	先	手
■	■	生	公	說	法	■	身
無	窮	■	爲	■	看	蘇	展
■	不	恥	下	問	■	法	施
日	出	■	天	不	作	美	■
五	層	樓	■	聞	■	英	雄
十	■	尾	大	不	掉	■	高

英公主與英雄的寡婦

「空襲水壩戰」在倫敦首映時，英公主瑪嘉烈曾去參觀。圖爲她接見伊芙·哈曼太太的情形。哈曼太太曾是影片主角格埃吉卜遜的妻子。

公主與影星

英公主瑪嘉烈在看「空襲水壩戰」一片之前接見該片主角李察鐸。

生活漫筆　請來請去

瑜魯

我常羨慕電了髮的人，因爲我對自己的兩條辮子討厭極了。適逢到爸爸的生辰快到，因此我要求媽媽准許我電髮，結果經過一番唇舌後，拿了媽給我的十塊錢，興高采烈的走進美容院去。當我跨進美容院時，便有幾道眼光射過來，向我打量着，立刻有人問我：「小姐，電髮嗎？」我得意地說：「是！」跟着就有一位電髮小姐過來，並作手勢：「請這邊坐吧！」把圍巾圍在我的頸上，開始對我的頭展開「攻勢」。在平時我是最怕別人碰我的頭的，現在卻被人在頭上弄來弄去，眞是難受得很。頭髮剪好了，理髮師說：「請到那邊洗頭罷，」剛坐下洗完了頭。她又說：「請來這邊塗藥水吧！」這次的手續是塗藥水，塗畢，她又說：「請到裏邊電髮吧。」經過三分鐘的過電，剛拆去電夾，又聽到：「小姐，請到外邊休息。」如果說是休息，毋寧說呆坐着等等吧，因爲他們的生意太好了，師父們都忙得不亦樂乎。過了一些時，理髮師又過來：「請到那邊洗頭吧！」眞把我氣壞了，我向她瞪了一眼，她似乎會意的笑着說：「我們的規矩是洗兩次頭的。」我沒有答她，其實我是說她爲甚麼要請那邊，請這邊，裏邊，外邊，這樣請來請去，不知請了多少次，連我的頭都被請得暈了。雖然是這樣，我仍舊只好跟着她走，洗好頭，又聽到：「請到裏邊去吹髮吧！」假如我不是爲了「靚」，就會立刻半途走出美容院了。燙完髮的時候看看錶，剛好是消耗了整整兩小時，還要說是五分鐘的頭髮。當我從美容院出來的時候，我已經是一個「無辦法」了，但是我已眼花撩亂，滿面通紅了。

影談　由「春殘夢斷」講起

李慕長

「春殘夢斷」上映以來，頗爲收得。連日與老友相遇，傾談起來，亦多以此片爲話題。大家都一致讚賞馬師曾之演技入木三分，話佢眞係扮咁樣似咁樣。同時，大家亦讚譽女主角[illegible]角色，[illegible]都有內心表現。

我以爲本片之最可讚之處，重係在於佢顯出左金錢社會中之炎涼世態，寫出封建禮教點樣吞食咗一個善良女子。而喺另外一處，佢又講明咗青年男女係要相處以誠，然後至會有幸福嘅結合嘅。李清與梅綺相愛嘅呢一段插曲，雖然場面不多，但好有意思，亦使人睇到喺戀愛道上究應點樣行法。李清先頭以爲梅綺唔係愛自己，但淨係愛張活游嘅嗜，因而心灰意冷，有厘癡頭，並且在心內有自慚形穢之感。重係就係咁樣，梅綺病咗佢都唔想去探佢咯。但老母識大體，明事理，佢教訓咗阿李清一頓，話佢咁樣存心，就實冇女仔吼都得咯。但話唔好講話係愛人啲，就算梅綺係你普通嘅朋友，但而家病咗，你都應該去探望一番至係呀。呢場戲確有人情味，佢將李清嘅心事全部講出嚟，後來李清覺得家母言之成理，於是時常送花送鷄去探問梅綺。至此，梅綺亦覺得往日自己之想法有錯，因而對李清漸生感情矣。

據中聯公司之製片人劉芳講，「春殘夢斷」乃係該公司本年度之壓軸戲。至於以喜劇形式演出之新片「籠」，則準備在春節期間推出，蓋以迎合觀衆新春行樂之心理也。

合倫影兩界之力拍成之「後窗」一片，定於明晚喺港九二十家戲院上映。此片所得之收入，[illegible]秋水之家屬。該片之首映禮並將由多位影人分別到各院登台剪綵。觀衆正可乘此機會而行善行樂也。

冬季來臨，開拍之新片亦漸多。我國文學名著「西廂記」，現又有拍成粵語片之消息，由中聯公司之男女演員擔任演出。此外，我國劇作家曹禺所著之「原野」，亦將繼「日出」之後搬上銀幕。由吳楚帆飾仇虎，紅線女飾金子，吳回除執導演外，並扮演癡阿狗一角，黃曼梨則演常五。有此陣容，倘劇本能編得精采貼切，想當可使觀衆大飽眼福。

又有消息講，秦劍正編寫新片「朱門怨」之劇本，導演一職則由李鐵擔任。而紅線女主演之「胭脂虎」，亦大致定在元旦推出。耶穌誕期內即舉行試映矣。再如吳楚帆與紫羅蓮等人喺日本取景拍成之「斷鴻零雁記」，亦定於短期內與觀衆見面。照此睇嚟，在歲暮年初之際，影片圈內又將有一番熱鬧。觀衆，我地好希望能多睇到幾齣好戲也。

大戲座談會　二講：廣州粵劇

昆炳：昨天談到陳小茶。陳小茶以前在大龍鳳劇團時代，與白玉堂、秦小梨同班，尚是啞口梅香，眞個是士別三日，刮目相看。陳小茶目前成爲廣州風頭最勁的新紮花旦，廣州人歡迎她，不下於港人歡迎紅線女和芳艷芬。陳小茶班身雖是淺，卻有極好的戲劇基礎。她是戰前著名開戲師爺陳天縱的女兒，面口圓圓，嗓音甜美，她演薛賈敘，笑臉迎人，越覺其嬌小可愛。她的可愛處，不止在聲色方面，而且更有動人的藝術表演。「陳三與五娘」，陳小茶飾侍婢益春，這才是她的拿手好戲，可惜我們無緣看到。說到這裏，我有一感想：陳小茶在香港時尚是啞口梅香，何以到了廣州便飛黃騰達起來呢？是不是廣州的花旦演員特別缺乏，任誰都可以飛上枝頭呢？不是，絕對不是。香港粵劇觀衆有一偏見，認爲廣州大戲演員的藝術水準，比諸港九的差了一皮，這是錯誤的。其實陳小茶的造詣，比諸港中一流花旦並無愧色。她的成功，固然由於她自己有驚人的進步，另一方面，可見廣州對一個肯努力、肯求上進的演員的關心和培植。一個演員，在廣州決不會懷才不遇的。香港戲圈環境複雜得多，老倌欲求躍起，殊非輕易。

林嘉鴻：港穗粵劇觀衆，也有些根本不同的地方，香港人睇大戲，志在睇老倌，睇推頭，戲演得好不好還在其次；廣州人睇大戲，是靜心地在鑒賞整個戲的演出，這是廣州大戲觀衆的進步。誰都知道，一齣戲劇是綜合藝術，一兩個老倌演得好，如果其他部門不合作，則這個戲仍是有瑕疵的。廣州粵劇，燈光、佈景、音樂等等都充份表現合作精神，幕後工作表現，暫且不談，先談台上。在台上，每一個演員都在演戲，每一個人都是演員，無所謂大小老倌之分，啞口梅香不唱戲的時候，她們卻也在演戲，毫不肯放過情緒發展，緊緊地隨着劇情的發展。比方說：「寶玉與黛玉」第四場，「寶釵成大禮」，雪雁報稱林姑娘病得快要死，幾個啞口梅香聽了這個消息，有的掩面低泣，有的悄然失色，也有些俯首嘆息的，場中登時靜了一刻。從這個小小的處理中，不獨收到了強烈的戲劇效果，同時配合了紅樓夢原著的精神，林黛玉因爲平日善待奴婢，故婢女們聽到這噩耗，爲之驚惶唏噓，這簡直使人一面看戲，一面如讀小說了。諸如此類的處理，舉不勝舉，戲演得那麼認眞，試說怎不令人感動呢？廣州的劇團編成一個戲，經過多番排練、討論、觀摩，才正式演出，決不像有些戲班，晚上演戲，午間才派曲，各有的巧妙，數法不同，人人會變的。這些好處，港班並非做不到，只是不曾這樣做，在整個戲的演出效果來說，我認爲，目前的港班是輸了一籌的。

穗港棋賽特輯　四人的實力（一）

王蘭友

廣州最近舉行的廣州楊官璘、陳松順對抗香港黎子健、曾益謙的比賽，可算是今年最熱鬧的一次盛舉。在比賽之前，棋友們都爭相詢問，很想知道一些消息，所以這裏把一些前根後底來談一談。

楊官璘和黎子健兩人，從前是在香港相熟的，不過兩人在公開棋賽上，就從未碰過頭。那時楊官璘的棋藝遠不及現在的水準，所以私人對奕上，黎子健還勝楊一籌。但楊自從返內地後，由於大場棋戰經歷得多，差不多已居於國手的地位，而黎子健也日有進步，在港澳棋賽上獲得了冠軍，所以兩雄相遇，鬥爭必烈，自是意中之事。另一雙對手陳松順與曾益謙，也是一對歡喜冤家，兩人過去在穗市曾作過不少對局，結果是拉成平手，曾雖屢敗於楊官璘，但未輸給陳松順，所以這次重逢，也是寃家路窄，廝殺當然劇烈。有這些原因，無怪棋迷們極度緊張了。

這次主辦棋賽的是穗市的文物宮，文物宮歷年舉辦的棋賽，都盛況空前，從前楊陳十局大決賽，每晚的觀衆，就有數千人，這一次爲了怕多，原有的比賽場所容不下許多觀衆，特地改在能夠容納大量觀衆的中心廣場舉行。在比賽之前還對黎子健和曾益謙加意款待，讓他兩人起居安適，培養好精神，使到在比賽時，不致受精神的影響。本來下一局對手棋，確是最費精神的事，如果不在出賽前，特別注意保養精神，到時很容易走出大錯大漏來的。穗市主辦棋賽的人，能夠考慮到這些問題，確是盡了愛護棋人伕藝的責任。

棋賽分四人對抗六局輪流舉行，每人每晚只賽一局，而且在比賽中還有三個晚上休息，棋人賽起來，在事先既有準備，對局的時間也不過於急迫，自然都會走出好棋來。這六局賽中現在分配的秩序是由本月三日起，第一場第一局由曾益謙先對陳松順，第一場第二局由楊官璘先對黎子健。第二場第一局黎子健先對陳松順，第二局曾益謙先對楊官璘，以後是反覆照輪，直至賽完六局爲止。

至於這一次的勝負推測，一般棋友都議論紛紛，有些是擁黎的，認爲楊官璘雖然稱雄已久，但一生都未勝過黎，黎是楊的剋星。黎獲了港澳冠軍以後，如果再獲勝穗市，那便變成了港澳穗三地冠軍，聲名所在，必然努力爭取，這是黎勢所必爭的。

影人影　鐵絲網圍私家路　占士美臣犯衆怒

★占士美臣夫婦在荷里活最近遭到了人們的憎惡，據說曾有人提議把他們趕出荷里活。你知道是爲了什麼原因嗎？占士美臣雖然是個會演戲的演員，但他卻是十分的高傲和自私，不大尊重他人的利益。最近報上披露了一件事實，那可能是他們夫婦被人憎惡的原因之一。他爲了他的太太帕梅拉，特別開了一條私家公路，並把公路用鐵絲網圍起來，使得別人因此而要繞遠路。政府下令叫他把那條私家路公開，他無可奈何的答應了，但他堅持必須用他太太的名字做爲那條公路的路名。所以荷里活的人們很不高興占士美臣這種飛揚拔扈的作風。

★「傻大姐」比提赫頓自從息影以來，有許多記者去訪問她，問她是否眞的從此永遠脫離影壇生活。她聽了之後做了一個跳舞姿勢，猛然往上一躍，在凌空之際又開了雙腳，然後以歌唱的聲調大聲的回答說：「不，不，不，不，我絕無此意！」等到她跳落地板之後，她像機關槍一樣的一連說出好幾個「我要先」。她說：「我要先結第三次婚；我要先成爲我小女的褓母；我要先學會玩『守穴母獸牌』；我要先學使用縫紉機；我要先嘗夠了單調無味的生活；我要先成爲眞正的傻瓜；」說到這裏，她停了一會，然後下結論說：「然後，我才打算重新走進水銀燈的強光下再拍起戲來！」（問）

無所不談

傻瓜

甲：你估乜嘢瓜唔食得嘅呢？

乙：（作失望狀）唔知！

甲：你都唔嘅，「傻瓜」都唔識！（老編萬歲）

[illegible]算了吧，你答不出也犯不着發脾氣的呀！」（千千）

又吹牛了

父親訓戒他的兒子說：「我爲甚麼受到別人尊敬與崇拜呢？你知道爲什麼？就是我從不『誇大』之故！」

兒子：「哈哈，你又在吹牛了！」

父：「……！」（天才）

誰最厲害

三弟捏着拳頭，裝作兇神惡煞狀，向四妹喝道：「我是不是最厲害的？」「是呀，是呀。」四妹連連點頭說。三弟保持原狀跑過來，照樣喝問大哥，不料大哥一聲不發，一手揪着他上身，一手打屁股「拍拍」作響。三弟痛

聊以自慰

王老五：「無妻一身輕。」

失業者：「無職一身輕。」

忠貞之士：「無官一身輕。」（學談）

求婚新法

據說工展會內有一架電動綉字機，可替顧客綉字。如果在旗袍上綉下「嫁唔嫁？」和「幾時嫁？」等字樣，送給他的愛侶，可減少求婚時難以啓齒的麻煩。（林泉）

第二次

某甲：世伯，呢次請你幫忙，我老豆死咗，借錢百文畀我辦理後事啦！

孤寒財主：我現在嗰啲又好手緊，冇辦法。第二次先喇。（伯川）

大華　廣都　北河　新華　油麻地
連日滿狂今天續映
中聯公司名著改編動人悲劇
春殘夢斷
白燕　張活游　黃曼梨　梅綺　李清　馬師曾　王愛明　李月清　黎灼灼　黃楚山　葉萍
美艷「魂斷藍橋」　淒涼「西廂琴斷」
曲折纏綿　熱淚人
劉芳　李晨風

國泰　即日起映
[illegible]光臨
高寶明　李清　江樺　鮑方　朱石麟
岳父駕臨興師動衆　女婿招架手忙腳亂
鳳凰影片

九龍城　國際
即日四場　十二點　兩點　七點四　九點四
傳統
五點正　龍鳳呈祥
明晚九點四先優映　後窗
就快映　國中武術戲大觀

都城
今天隆重獻映
美高梅絕世佳作　永垂不朽文藝巨劇
刻骨銘心　感人肺腑
魂斷藍橋 Waterloo Bridge
中文字幕
羅拔泰萊　慧雲李
天下有情人同聲一哭
今早場　歌唱大觀　廣昌隆　小燕飛　梁醒波

樂聲
連日滿今續映
霍士新綜藝體七彩合璧大片
情血酒金城 SEVEN CITIES OF GOLD

樂聲　百老匯
鐵定下期聯映
後晚九時半場先映優獻一場
長城公司出品
我是一個女人
紅綫女第一部國語片
即日開始預售戲票

金陵　國民　金華　好世界　新舞台
連日擁擠・今第五天
大成出品　藝壇情悲劇　蔣偉光編導
任劍輝　看破紅塵　削髮爲尼！
任劍輝　白雪仙　胡楓

中央　環球　明星　皇宮　龍城
第六天映
歌唱片王　菱花夢
導演　林川　李壽祺　編劇作曲　胡文森
寶寶出品
新馬仔　鄧碧雲　石燕子　半日安　四大紅伶主演
公主與駙馬　一段哀艷情史！

後窗
後晚九時半場優先獻映　即日開始定座
BACKYARD ADVENTURES

大公畫刊
第十二輯合訂本
八開大本・書紙精印・五十餘面
精美畫片數百幅　每册港幣一元
第八、九、十、十一輯合訂本尚有存書欲購請速
經售處　香港大公報發行課
地址：干諾道中123號

高陞大戲院　（電話）27139

京華
西德出品香艷感人片
蘋夢留痕

娛樂
即日仍映
中國第一部伊士曼七彩國片！
李麗華・王引　主演
海棠紅
張善琨製片　國際影業公司發行

東方
國際僞鈔黨
TIGER BY THE TAIL

紐約・大世界
超視綜藝體
碎骨補情天
THE WOMAN FOR JOE

情魔

真光
即日四場
君子好逑

皇后・平安
今天最後
空襲水壩戰
THE DAM BUSTERS